

Jewish and Christian Perspectives Series *Authors' shortened style guide*

In order to publish the conference proceedings as soon as possible, we kindly request you to follow these instructions.

1	procedure
2	layout
3	spelling
4	transcription
5	abbreviations
6	references to literature
7	illustrations
8	contact addresses

1. Procedure

- Because of the kaleidoscopic character of the congress volume and the broad audience the series aims on, we urge you to keep your article **within 6500 words including references** (= approx. 10-15 pages in the book).
- Please deliver a digital version of your article in MSWord to the appropriate editor (see § 8).
- For non-roman fonts, such as Greek and Hebrew, use a Unicode font: Gentium, Arial Unicode MS, Tahoma, etc., especially for Greek. If you have used another font type (Hebraica, FrankRuel, Sgreek, etc.) please indicate the font when you submit your article.
- Always send a PDF file of the article as well. The PDF should contain the exact text including non-roman fonts and diacritical signs.
- Each contributor is responsible for the correction of the English.

2. Layout instruction

- For style matters not covered in this shortened guide *The SBL Handbook of Style* is the first reference point, followed by the *Chicago Manual of Style* (15th and 16th editions).
- **General rule: Please keep your layout simple and use standard options.** Nearly all special layout in the computer text file will be removed afterwards by the editor to make a consistent layout for all the articles. If you have preferences concerning the layout, please indicate this clearly on the separate hard copy. Especially: do not use blank spaces to move text (use tabs instead, except in footnotes).
- Please distinct between a hyphen (-) and a dash (–). If you want to single out a part of a sentence: use dashes, pressing the minus sign on the keypad with the Num Lock on.
- When indicating in a citation that text has been left out, use three dots between brackets: text (...) text
- When using complex tables or schedules with Hebrew text in it, please add the table separately and indicate where to insert it.

3. Spelling

- See *SBL Guide* and *Chicago Manual of Style* for specific terms. Otherwise the *Merriam Webster Dictionary* is our authority for spelling, hyphenation, and compound nouns.
- British spelling is used.
- Biblical names: we prefer the names and terms found in the NRSV.
- Names of Rabbis are anglicized according to the Encyclopaedia Judaica.
- Vocalized Hebrew (for Biblical text) and unvocalized Hebrew are both acceptable.
- Hebrew words that are used frequently in English may be rendered in a simplified spelling; e.g. Mishnah (mishnayot), Tosefta, Midrash etc.
- superscript is not to be used for *ordinalia*: fourth or 4th is preferable over 4th. (Turn off the AutoCorrection option in MSWord)

4. Transcription

- For the transliteration of Hebrew words use the ‘General-Purpose Style’ (§5.1.2) of the SBL handbook of Style), except for the transcription of the ך, which is rendered as ‘ch’. For begadkefat letters פ ת כ פ ד ג ב and the ן and ץ, use the transcription for consonants as indicated below.

א	’	ט	t	פ	p
ב	b	י	y	ף/פ	f
ב	v	כ	k	ץ/צ	ts
ג	g	ך/כ	kh	ק	q
ד	d	ל	l	ר	r
ה	h	ם/מ	m	ש	sh
ו	v	ן/נ	n	ש	s
ז	z	ס	s	ת	t
ח	ch	ע	’		

Vowels			
Character	Transliteration	Character	Transliteration
- patakh	a	יְ	hireq yod
-furtive patakh	a	יִ	qamets khatuf
qamets	a	יִ	holem
הַ	ah	יִ	full holem
ןִ	ayw	יִ	short qibbuts
ֵ	e	יִ	long qibbuts
ֶ	e	יִ	shureq
יִ	e	יִ	khatef qamets
יִ	e	יִ	khatef patakh
יִ	i	יִ	khatef segol
יִ	i	יִ	vocal shewa

From: The SBL Handbook of Style, Second edition (Atlanta, GA: SBL Press, 2014), 58–59.

5. Abbreviations

- Biblical, extrabiblical, and other ancient abbreviations are as in the SBL Handbook of Style Abbreviations List (attached). Additional abbreviations you have used are to be added on a separate list

6. References to literature

- Please follow the instructions regarding Notes en Bibliography of the SBL handbook of Style, pp. 84-104 (attached).

7. Illustrations

- If you have any copyright-free images (i.e., photos that you have taken or that you have documented permission to use) that you would like to include in your article, please send high-resolution images with your article, and indicate in the article where they should be placed, along with a caption and image credit.
- Although appearing sharp on a computer screen, images taken from the internet or images inside a MSWord document are not usable, because of their low resolution.
- If using illustrations, please send original photos, slides or scans in the highest resolution possible.
- Along with the image please supply:
 - the text to be quoted with the illustration (caption)
 - the source: book, manuscript, church, museum
 - the copyright holder of the *picture itself*: mostly a library, photographer, or the publisher of the book that contains the picture.

The publisher will return your material afterwards.

8. Contact addresses

Please deliver your article by e-mail to the appropriate editor.

Editors for Dutch contributors:

Prof. dr. Marcel Poorthuis
Univ. van Tilburg / Fac. Katholieke Theologie
Heidelberglaan 2, 3584 CS Utrecht
The Netherlands
E-mail: m.j.h.m.poorthuis@uvt.nl

Prof. dr. Dineke Houtman
Protestantse Theologische Universiteit
De Boelelaan 1105, 1081 HV Amsterdam
The Netherlands
E-mail: ahoutman@pthu.nl

Editors for Israeli contributors:

Dr. Tamar Kadari
Schechter Institute of Jewish Studies
PO Box 16080
Jerusalem, Israel 91160
E-mail: tk@schechter.ac.il

Questions about layout instructions or the *Jewish and Christian Perspectives Series* in general?

Please contact the publisher's *Series Editor*:

Freek van der Steen
E-mail: parthenon@xs4all.nl

Postal address:

Drs. Freek van der Steen
C/o: Parthenon
PO Box 22199
1302 CD Almere
The Netherlands

All additional contact addresses and information can be obtained at the
Jewish and Christian Perspectives homepage: **www.jcperspectives.com**

6.1.6 Electronic Sources Information

The last element in a citation will be information about the electronic format cited (PDF e-book; Kindle edition, etc.) or, for online publications, an electronic resource identifier such as a DOI (digital object identifier) or URL (uniform resource locator). DOIs are unique and permanent names assigned to an individual work that will resolve directly to the work regardless of changes in its online location. For this reason, DOIs are preferred to URLs. For more on electronic resource identifiers, see *CMS* §§14.4–7.

SBL Press no longer recommends including access dates—the date on which the author last consulted a source—as they are unreliable, unverifiable, and unnecessary. Authors should consult with their publisher early, however, as some publishers may require them.

URL addresses are never hyphenated at the end of a line and should be divided before the “dot” or at a “slash” if they must wrap to the next line.

6.2 GENERAL EXAMPLES: BOOKS

The following examples define SBL style for notes and bibliographies more fully than the select rules in §6.1.

6.2.1 A Book by a Single Author

15. Charles H. Talbert, *Reading John: A Literary and Theological Commentary on the Fourth Gospel and the Johannine Epistles* (New York: Crossroad, 1992), 127.

19. Talbert, *Reading John*, 22.

Talbert, Charles H. *Reading John: A Literary and Theological Commentary on the Fourth Gospel and the Johannine Epistles*. New York: Crossroad, 1992.

6.2.2 A Book by Two or Three Authors

4. James M. Robinson and Helmut Koester, *Trajectories through Early Christianity* (Philadelphia: Fortress, 1971), 237.

12. Robinson and Koester, *Trajectories through Early Christianity*, 23.

Robinson, James M., and Helmut Koester. *Trajectories through Early Christianity*. Philadelphia: Fortress, 1971.

6.2.3 A Book by More Than Three Authors

If a work is by more than three authors, simply list one and “et al.” to indicate additional authors (without comma following the first author’s name). All names are generally listed in the bibliographical entry, but “et al.” following the first author’s name (and, in this case, a comma) is permitted.

7. Bernard Brandon Scott et al., *Reading New Testament Greek* (Peabody, MA: Hendrickson, 1993), 53.

9. Scott et al., *Reading New Testament Greek*, 42.

Scott, Bernard Brandon, Margaret Dean, Kristen Sparks, and Frances LaZar. *Reading New Testament Greek*. Peabody, MA: Hendrickson, 1993.

6.2.4 A Translated Volume

14. Wilhelm Egger, *How to Read the New Testament: An Introduction to Linguistic and Historical-Critical Methodology*, trans. Peter Heinegg (Peabody, MA: Hendrickson, 1996), 28.

18. Egger, *How to Read*, 291.

Egger, Wilhelm. *How to Read the New Testament: An Introduction to Linguistic and Historical-Critical Methodology*. Translated by Peter Heinegg. Peabody, MA: Hendrickson, 1996.

6.2.5 The Full History of a Translated Volume

Generally it is unnecessary to present the full history of a translated volume. But if you choose to do so, the following format may be used.

3. Julius Wellhausen, *Prolegomena to the History of Ancient Israel* (New York: Meridian Books, 1957), 296; repr. of *Prolegomena to the History of Israel*, trans. J. Sutherland Black and A. Enzies, with preface by W. Robertson Smith (Edinburgh: Black, 1885); trans. of *Prolegomena zur Geschichte Israels*, 2nd ed. (Berlin: Reimer, 1883).

Julius Wellhausen, *Prolegomena to the History of Ancient Israel*. New York: Meridian Books, 1957. Reprint of *Prolegomena to the History of Israel*. Translated by J. Sutherland Black and A. Enzies, with preface by W. Robertson Smith. Edinburgh: Black, 1885. Translation of *Prolegomena zur Geschichte Israels*. 2nd ed. Berlin: Reimer, 1883.

6.2.6 A Book with One Editor

5. Jeffrey H. Tigay, ed., *Empirical Models for Biblical Criticism* (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1985), 35.

9. Tigay, *Empirical Models*, 38.

Tigay, Jeffrey H., ed. *Empirical Models for Biblical Criticism*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1985.

6.2.7 A Book with Two or Three Editors

44. John Kaltner and Steven L. McKenzie, eds., *Beyond Babel: A Handbook for Biblical Hebrew and Related Languages*, RBS 42 (Atlanta: Society of Biblical Literature, 2002), xii.

47. Kaltner and McKenzie, viii.

Kaltner, John, and Steven L. McKenzie, eds. *Beyond Babel: A Handbook for Biblical Hebrew and Related Languages*. RBS 42. Atlanta: Society of Biblical Literature, 2002.

6.2.8 A Book with Four or More Editors

The same rules apply as in §6.2.3.

4. John F. Oates et al., eds., *Checklist of Editions of Greek and Latin Papyri, Ostraca, and Tablets*, 5th ed., BASPSup 9 (Oakville, CT: American Society of Papyrologists, 2001), 10.

Oates, John F., William H. Willis, Roger S. Bagnall, and Klaas A. Worp, eds. *Checklist of Editions of Greek and Latin Papyri, Ostraca, and Tablets*. 5th ed. BASPSup 9. Oakville, CT: American Society of Papyrologists, 2001.

6.2.9 A Book with Both Author and Editor

45. Edward Schillebeeckx, *The Schillebeeckx Reader*, ed. Robert J. Schreiter (Edinburgh: T&T Clark, 1986), 20.

Schillebeeckx, Edward. *The Schillebeeckx Reader*. Edited by Robert J. Schreiter. Edinburgh: T&T Clark, 1986.

6.2.10 A Book with Author, Editor, and Translator

3. Friedrich Blass and Albert Debrunner, *Grammatica del greco del Nuovo Testamento*, ed. Friedrich Rehkopf, trans. Giordana Pisi (Brescia: Paideia, 1982), 40.

Blass, Friedrich, and Albert Debrunner. *Grammatica del greco del Nuovo Testamento*. Edited by Friedrich Rehkopf. Translated by Giordana Pisi. Brescia: Paideia, 1982.

6.2.11 A Title in a Modern Work Citing Words in a Non-Latin Alphabet

When citing a title containing non-Latin characters, it is permissible (although not SBL Press preference) to represent such characters as transliteration. Indicate to readers that the transliteration is not original by setting it within brackets, as in the following:

34. Stuart A. Irvine, "Idols [*ktbwnm*]: A Note on Hosea 13:2a," *JBL* 133 (2014): 509–17.

See also §6.1.3.9.

6.2.12 An Article in an Edited Volume

3. Harold W. Attridge, "Jewish Historiography," in *Early Judaism and Its Modern*

Interpreters, ed. Robert A. Kraft and George W. E. Nickelsburg (Philadelphia: Fortress; Atlanta: Scholars Press, 1986), 311–43.

6. Attridge, “Jewish Historiography,” 314–17.

If subsequent references could be confused with another article by the same author, include the information concerning the editors with the short title.

6. Attridge, “Jewish Historiography” (Kraft and Nickelsburg), 314–17.

Additionally, if another article in the same edited volume has already been cited with the full bibliographic information, the short form including information concerning the editors may be used for all other articles in the edited volume cited subsequently:

9. Attridge, “Jewish Historiography,” in Kraft and Nickelsburg, *Early Judaism*, 314–17.

Attridge, Harold A. “Jewish Historiography.” Pages 311–43 in *Early Judaism and Its Modern Interpreters*. Edited by Robert A. Kraft and George W. E. Nickelsburg. Philadelphia: Fortress; Atlanta: Scholars Press, 1986.

6.2.13 An Article in a Festschrift

Bibliographies should use the full title.

8. John Van Seters, “The Theology of the Yahwist: A Preliminary Sketch,” in “*Wer ist wie du, Herr, unter den Göttern?*”: *Studien zur Theologie und Religionsgeschichte Israels für Otto Kaiser zum 70. Geburtstag*, ed. Ingo Kottsieper et al. (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1995), 219–28.

17. Van Seters, “Theology of the Yahwist,” 222.

Van Seters, John. “The Theology of the Yahwist: A Preliminary Sketch.” Pages 219–28 in “*Wer ist wie du, Herr, unter den Göttern?*”: *Studien zur Theologie und Religionsgeschichte Israels für Otto Kaiser zum 70. Geburtstag*. Edited by Ingo Kottsieper et al. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1995.

6.2.14 An Introduction, Preface, or Foreword Written by Someone Other Than the Author

2. Hendrikus Boers, introduction to *How to Read the New Testament: An Introduction to Linguistic and Historical-Critical Methodology*, by Wilhelm Egger, trans. Peter Heinegg (Peabody, MA: Hendrickson, 1996), xi–xxi.

6. Boers, introduction, xi–xx.

Boers, Hendrikus. Introduction to *How to Read the New Testament: An Introduction to Linguistic and Historical-Critical Methodology*, by Wilhelm Egger. Translated by Peter Heinegg. Peabody, MA: Hendrickson, 1996.

6.2.15 Multiple Publishers for a Single Book

Birger Gerhardsson, *Memory and Manuscript: Oral Tradition and Written Transmission in Rabbinic Judaism and Early Christianity*. ASNU 22. Lund: Gleerup; Copenhagen: Munksgaard, 1961.

For treatment of multiple publishers, see §6.1.4.4.

6.2.16 A Revised Edition

87. James B. Pritchard, ed., *Ancient Near Eastern Texts Relating to the Old Testament*, 3rd ed. (Princeton: Princeton University Press, 1969), xxi.

Pritchard, James B., ed. *Ancient Near Eastern Texts Relating to the Old Testament*. 3rd ed. Princeton: Princeton University Press, 1969.

56. Joseph Blenkinsopp, *A History of Prophecy in Israel*, rev. and enl. ed. (Louisville: Westminster John Knox, 1996), 81.

Blenkinsopp, Joseph. *A History of Prophecy in Israel*. Rev. and enl. ed. Louisville: Westminster John Knox, 1996.

6.2.17 Reprint of a Recent Title

5. John Van Seters, *In Search of History: Historiography in the Ancient World and the Origins of Biblical History* (New Haven: Yale University Press, 1983; repr., Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 1997), 35.

Van Seters, John. *In Search of History: Historiography in the Ancient World and the Origins of Biblical History*. New Haven: Yale University Press, 1983. Repr., Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 1997.

6.2.18 Reprint of a Title in the Public Domain

See CMS §§4.19–21. When a work is in the public domain, one may omit all except the most relevant information (in the following instance, the translator and original publication date) and supply information about the source from which the book is now available.

5. Gustav Adolf Deissmann, *Light from the Ancient East: The New Testament Illustrated by Recently Discovered Texts of the Graeco-Roman World* (trans. Lionel R. M. Strachan; 1927; repr., Peabody, MA: Hendrickson, 1995), 55.

Deissmann, Gustav Adolf. *Light from the Ancient East: The New Testament Illustrated by Recently Discovered Texts of the Graeco-Roman World*. Translated by Lionel R. M. Strachan. 1927. Repr., Peabody, MA: Hendrickson, 1995.

6.2.19 A Forthcoming Book

When a book is under contract with a publisher and is already titled, but the date of

publication is not yet known, *forthcoming* is used in place of the date. Books not under contract should be treated as unpublished manuscripts (for which see CMS §§14.224–31).

9. James R. Harrison and L. L. Welborn, eds., *The First Urban Churches 2: Roman Corinth*, WGRWSup (Atlanta: SBL Press, forthcoming).

12. Harrison and Welborn, *Roman Corinth*, 201.

Harrison, James R. and L. L. Welborn, eds. *The First Urban Churches 2: Roman Corinth*. WGRWSup. Atlanta: SBL Press, forthcoming.

6.2.20 A Multivolume Work

5. Adolf Harnack, *History of Dogma*, trans. Neil Buchanan, 7 vols. (Boston: Little, Brown, 1896–1905).

9. Harnack, *History of Dogma*, 2:126.

Harnack, Adolf. *History of Dogma*. Translated from the 3rd German ed. by Neil Buchanan. 7 vols. Boston: Little, Brown, 1896–1905.

6.2.21 A Titled Volume in a Multivolume Work

5. Bruce W. Winter and Andrew D. Clarke, eds., *The Book of Acts in Its Ancient Literary Setting*, vol. 1 of *The Book of Acts in Its First Century Setting*, ed. Bruce W. Winter (Grand Rapids: Eerdmans, 1993), 25.

16. Winter and Clarke, *Book of Acts*, 25.

Winter, Bruce W., and Andrew D. Clarke, eds. *The Book of Acts in Its Ancient Literary Setting*. Vol. 1 of *The Book of Acts in Its First Century Setting*. Edited by Bruce W. Winter. Grand Rapids: Eerdmans, 1993.

It is unnecessary when citing a single volume to give information about the total number of volumes in the series. If you need to cite the entire multivolume series, see §6.2.20.

6.2.22 A Chapter within a Multivolume Work

24. Steve Mason, “Josephus on Canon and Scriptures,” in *Hebrew Bible/Old Testament: The History of Its Interpretation*, ed. Magne Saebø (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1996), 1.1:217–335.

28. Mason, “Josephus on Canon and Scriptures,” 224.

Mason, Steve. “Josephus on Canon and Scriptures.” Pages 217–35 in vol. 1, part 1 of *Hebrew Bible/Old Testament: The History of Its Interpretation*. Edited by Magne Saebø. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1996.

6.2.23 A Chapter within a Titled Volume in a Multivolume Work

66. David Peterson, "The Motif of Fulfilment and the Purpose of Luke-Acts," in *The Book of Acts in Its Ancient Literary Setting*, ed. Bruce W. Winter and Andrew D. Clarke, vol. 1 of *The Book of Acts in Its First Century Setting*, ed. Bruce W. Winter (Grand Rapids: Eerdmans, 1993), 83–104.

78. Peterson, "Motif of Fulfilment," 92.

David Peterson, "The Motif of Fulfilment and the Purpose of Luke-Acts." Pages 83–104 in *The Book of Acts in Its Ancient Literary Setting*, Edited by Bruce W. Winter and Andrew D. Clarke. Vol. 1 of *The Book of Acts in Its First Century Setting*. Edited by Bruce W. Winter. Grand Rapids: Eerdmans, 1993.

6.2.24 A Work in a Series

Volumes that appear in a series follow the standard note and bibliographic form.

12. Otfried Hofius, *Paulusstudien*, WUNT 51 (Tübingen: Mohr Siebeck, 1989), 122.

14. Hofius, *Paulusstudien*, 124.

Hofius, Otfried. *Paulusstudien*. WUNT 51. Tübingen: Mohr Siebeck, 1989.

When a series begins anew, distinguishing between the old and new series can be problematic. Slashes (e.g., SBT 2/18) are often used to denote the new series.

23. Joachim Jeremias, *The Prayers of Jesus*, SBT 2/6 (Naperville, IL: Allenson, 1967), 123–27.

32. Jeremias, *Prayers*, 126.

Jeremias, Joachim. *The Prayers of Jesus*. SBT 2/6. Naperville, IL: Allenson, 1967.

6.2.25 Electronic Book

Books available for download from a library or bookseller are generally available in two main formats: PDF e-books and editions for e-readers, such as Kindle, iPad, and Nook. If citing a PDF e-book that is identical in all respects to the print edition, it is not necessary to indicate the format consulted. However, because other electronic formats do not conform in all respects to the print edition, in those cases authors must indicate the format consulted. The indication of the format follows the publication information:

14. Henning Graf Reventlow, *From the Old Testament to Origen*. Vol. 1 of *History of Biblical Interpretation*, trans. Leo G. Perdue (Atlanta: Society of Biblical Literature, 2009), Nook edition, ch. 1.3.

18. Reventlow, *From the Old Testament to Origen*, ch. 1.3.

Reventlow, Henning Graf. *From the Old Testament to Origen*. Volume 1 of *History of Biblical Interpretation*. Translated by Leo G. Perdue. Atlanta: Society of Biblical Literature, 2009. Nook edition.

3. Jacob L. Wright, *David, King of Israel, and Caleb in Biblical Memory* (Cambridge: Cambridge University Press, 2014), Kindle edition, ch. 3, “Introducing David.”

21. Wright, *David, King of Israel*, ch. 5, “Evidence from Qumran.”

Jacob L. Wright, *David, King of Israel, and Caleb in Biblical Memory*. Cambridge: Cambridge University Press, 2014. Kindle edition.

Since e-reader formats do not have stable page numbers, it is preferable to cite the print edition. However, if an alternative format is consulted, in lieu of a page number, include a chapter or section number in the citation, as in the example footnotes above.

When citing an online version of a book, include the DOI. In the absence of a DOI, include the URL in the citation.

53. Ann E. Killebrew and Margreet Steiner, eds., *The Oxford Handbook of the Archaeology of the Levant: c. 8000–332 BCE* (Oxford: Oxford University Press, 2014), doi:10.1093/oxfordhb/9780199212972.001.0001.

55. Killebrew and Steiner, *Archaeology of the Levant*.

Killebrew, Ann E. and Margreet Steiner, eds. *The Oxford Handbook of the Archaeology of the Levant: c. 8000–332 BCE*. Oxford: Oxford University Press, 2014. doi:10.1093/oxfordhb/9780199212972.001.0001.

The format is the same for older works that have been made available freely online:

29. Stephen Kaufman. *The Akkadian Influences on Aramaic*, AS 19 (Chicago: The Oriental Institute of the University of Chicago, 1974), <http://oi.uchicago.edu/pdf/as19.pdf>.

32. Kaufman, *Akkadian Influences on Aramaic*, 123.

Kaufman, Stephen. *The Akkadian Influences on Aramaic*. AS 19. Chicago: The Oriental Institute of the University of Chicago, 1974. <http://oi.uchicago.edu/pdf/as19.pdf>.

6.3 GENERAL EXAMPLES: JOURNAL ARTICLES, REVIEWS, AND DISSERTATIONS

6.3.1 A Journal Article

7. Blake Leyerle, “John Chrysostom on the Gaze,” *J ECS* 1 (1993): 159–74.

23. Leyerle, “John Chrysostom,” 161.

Leyerle, Blake. "John Chrysostom on the Gaze." *J ECS* 1 (1993): 159–74.

For articles written by more than one author, follow the examples above in §§6.2.2–3. It is unnecessary to include the issue number unless the journal volume is not paginated consecutively. See §6.3.9.

6.3.2 A Journal Article with Multiple Page Locations and Multiple Volumes

21. Hans Wildberger, "Das Abbild Gottes: Gen 1:26–30," *TZ* 21 (1965): 245–59, 481–501.

Wildberger, Hans. "Das Abbild Gottes: Gen 1:26–30." *TZ* 21 (1965): 245–59, 481–501.

24. Julius Wellhausen, "Die Composition des Hexateuchs," *JDT* 21 (1876): 392–450; 22 (1877): 407–79.

Wellhausen, Julius. "Die Composition des Hexateuchs." *JDT* 21 (1876): 392–450; 22 (1877): 407–79.

If a multiple-part article includes "Part 1," "Part 2," and the like as a part of the title, omit the "part" specification and cite only the primary title. Including a part number in the first reference complicates short-title citations for later references, since one would then need to include the part number as a part of the short-title reference.

6.3.3 A Journal Article Republished in a Collected Volume

It is generally necessary to cite only the version that you consulted, not the complete history.

20. David Noel Freedman, "Pottery, Poetry, and Prophecy: An Essay on Biblical Poetry," *JBL* 96 (1977): 20

Freedman, David Noel. "Pottery, Poetry, and Prophecy: An Essay on Biblical Poetry." *JBL* 96 (1977): 5–26.

or

20. David Noel Freedman. "Pottery, Poetry, and Prophecy: An Essay on Biblical Poetry," in *Pottery, Poetry, and Prophecy: Studies in Early Hebrew Poetry* (Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 1980), 14.

Freedman, David Noel. "Pottery, Poetry, and Prophecy: An Essay on Biblical Poetry." Pages 1–22 in *Pottery, Poetry, and Prophecy: Studies in Early Hebrew Poetry*. Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 1980.

but neither

20. David Noel Freedman, "Pottery, Poetry, and Prophecy: An Essay on Biblical

Poetry,” *JBL* 96 (1977): 20; repr. in *Pottery, Poetry, and Prophecy: Studies in Early Hebrew Poetry* (Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 1980).

Freedman, David Noel. “Pottery, Poetry, and Prophecy: An Essay on Biblical Poetry.” *JBL* 96 (1977): 5–26. Repr. pp. 1–22 in *Pottery, Poetry, and Prophecy: Studies in Early Hebrew Poetry*. Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 1980.

nor

20. David Noel Freedman. “Pottery, Poetry, and Prophecy: An Essay on Biblical Poetry,” in *Pottery, Poetry, and Prophecy: Studies in Early Hebrew Poetry* (Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 1980), 14; first publ. in *JBL* 96 (1977).

Freedman, David Noel. “Pottery, Poetry, and Prophecy: An Essay on Biblical Poetry.” Pages 1–22 in *Pottery, Poetry, and Prophecy: Studies in Early Hebrew Poetry*. Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 1980. First publ. in *JBL* 96 (1977): 5–26.

6.3.4 A Book Review

Untitled book reviews may be cited as follows.

8. Howard M. Teeple, review of *Introduction to the New Testament*, by André Robert and André Feuillet, *JBR* 34 (1966): 368–70.

21. Teeple, review of *Introduction to the New Testament* (by Robert and Feuillet), 369.

Teeple, Howard M. Review of *Introduction to the New Testament*, by André Robert and André Feuillet. *JBR* 34 (1966): 368–70.

Titled book reviews should be cited as normal journal articles.

9. Jaroslav Pelikan, “The Things That You’re Liable to Read in the Bible,” review of *The Anchor Bible Dictionary*, ed. David Noel Freedman. *New York Times Review of Books*, 20 December 1992, 3.

Pelikan, Jaroslav. “The Things That You’re Liable to Read in the Bible,” review of *The Anchor Bible Dictionary*, ed. David Noel Freedman. *New York Times Review of Books*, 20 December 1992, 3.

Review articles are treated like articles:

7. David Petersen, “Hebrew Bible Textbooks: A Review Article,” *CRBR* 1 (1988): 1–18.

14. Petersen, “Hebrew Bible Textbooks,” 8.

Petersen, David. “Hebrew Bible Textbooks: A Review Article.” *CRBR* 1 (1988): 1–18.

6.3.5 An Unpublished Dissertation or Thesis

21. Lee E. Klosinski, "Meals in Mark" (PhD diss., The Claremont Graduate School, 1988), 22–44.

26. Klosinski, "Meals in Mark," 23.

Klosinski, Lee. E. "Meals in Mark." PhD diss., The Claremont Graduate School, 1988.

6.3.6 An Article in an Encyclopedia or a Dictionary

Individual articles in an encyclopedia or a dictionary should be included in the bibliography. The article form applies. It is not necessary to place a comma following the abbreviation preceding the volume and page number. This imitates the rule for journal volumes. Multivolume lexicons, collections of primary sources, and dictionaries are candidates for this special treatment. For examples, see here and in §6.3.7.

33. Krister Stendahl, "Biblical Theology, Contemporary," *IDB* 1:418–32.

36. Stendahl, "Biblical Theology," 1:419.

Stendahl, Krister. "Biblical Theology, Contemporary." *IDB* 1:418–32.

6.3.7 An Article in a Lexicon or a Theological Dictionary

For the discussion of a word or a family of words, give the entire title and page range of the article:

3. Karl Dahn and Walter L. Liefeld, "See, Vision, Eye," *NIDNTT* 3:511–21.

6. Hermann W. Beyer, "διακονέω, διακονία, κτλ," *TDNT* 2:81–93.

7. Ceslas Spicq, "ἀτακτέω, ἀτακτος, ἀτάκτως," *TLNT* 1:223–24.

143. Ceslas Spicq, "ἄμοιβή," *TLNT* 1:95–96.

For the discussion of a specific word in an article covering a larger group of words, name just the word discussed and those pages on which it is discussed:

23. Hermann W. Beyer, "διακονέω," *TDNT* 2:81–87.

26. Karl Dahn, "ὄραω," *NIDNTT* 3:511–18.

Subsequent entries need to include only the dictionary volume and page numbers.

25. Beyer, *TDNT* 2:83.

29. Dahn, *NIDNTT* 3:511.

147. Spicq, *TLNT* 1:95.

In the bibliography, cite only the theological dictionary.

Brown, Colin, ed. *New International Dictionary of New Testament Theology*. 4 vols. Grand Rapids: Zondervan, 1975–1985.

Kittel, Gerhard, and Gerhard Friedrich, eds. *Theological Dictionary of the New Testament*. Translated by Geoffrey W. Bromiley. 10 vols. Grand Rapids: Eerdmans, 1964–1976.

Spicq, Ceslas. *Theological Lexicon of the New Testament*. Translated and edited by James D. Ernest. 3 vols. Peabody, MA: Hendrickson, 1994.

6.3.8 A Paper Presented at a Professional Society

31. Susan Niditch, “Oral Culture and Written Documents” (paper presented at the Annual Meeting of the New England Region of the SBL, Worcester, MA, 25 March 1994), 13–17.

35. Niditch, “Oral Culture,” 14.

Niditch, Susan. “Oral Culture and Written Documents.” Paper presented at the Annual Meeting of the New England Region of the SBL. Worcester, MA, 25 March 1994.

6.3.9 An Article in a Magazine

8. Anthony J. Saldarini, “Babatha’s Story,” *BAR* 24.2 (1998): 28–33, 36–37, 72–74.

27. Saldarini, “Babatha’s Story,” 28.

Saldarini, Anthony J. “Babatha’s Story.” *BAR* 24.2 (1998): 28–33, 36–37, 72–74.

Note that issue numbers are included in the previous references because the issues of vol. 24 are paginated separately rather than consecutively; see §6.3.1. Traditionally, the issue numbers in the above examples have been introduced by a comma and the abbreviation “no.” (e.g., *BAR* 24, no. 2). Unless your publisher objects, SBL Press recommends the simple period.

6.3.10 An Electronic Journal Article

As discussed in §6.1.6, electronic journal article citations should include a DOI (preferred) or a URL. The URL must resolve directly to the page on which the article appears. Both DOI and URL may be included if desired.

43. Carl P. E. Springer, “Of Roosters and *Repetitio*: Ambrose’s *Aeterne rerum conditor*,” *VC* 68 (2014): 155–77, doi:10.1163/15700720-12341158.

45. Springer, “Of Roosters and *Repetitio*,” 158.

Springer, Carl P. E. “Of Roosters and *Repetitio*: Ambrose’s *Aeterne rerum conditor*.” *VC* 68 (2014): 155–77. doi:10.1163/15700720-12341158.

8. Charles Truehart, "Welcome to the Next Church," *Atlantic Monthly* 278 (August 1996): 37–58. <http://www.theatlantic.com/past/docs/issues/96aug/nxtchrch/nxtchrch.htm>.

12. Truehart, "Next Church," 37.

Truehart, Charles. "Welcome to the Next Church." *Atlantic Monthly* 278 (August 1996): 37–58. <http://www.theatlantic.com/past/docs/issues/96aug/nxtchrch/nxtchrch.htm>.

31. Alan Kirk, "Karl Polanyi, Marshall Sahlins, and the Study of Ancient Social Relations," *JBL* 126 (2007): 182–91, doi:10.2307/27638428, <http://www.jstor.org/stable/27638428>.

35. Kirk, "Karl Polanyi," 186.

Alan Kirk. "Karl Polanyi, Marshall Sahlins, and the Study of Ancient Social Relations," *JBL* 126 (2007): 182–91. doi:10.2307/27638428. <http://www.jstor.org/stable/27638428>.

For Internet publications without a print counterpart, see §6.4.15 on citing websites and blogs.

6.4 SPECIAL EXAMPLES

6.4.1 Texts from the Ancient Near East

Citing primary sources from the ancient Near East presents special problems for authors and editors. The written materials are diverse. The evidence is ever increasing. The publications of these texts are scattered throughout journals, series, and monographs. Principal editions are not always easy to find, and one may have to gather several volumes to locate the necessary transcriptions, transliterations, and translations. The diverse nature of these texts requires the author and publisher to use a variety of formats, abbreviations, numerations, and symbols. Even at the most basic level—for example, that of the titles of texts—no consistency prevails. Thus, we offer the following paragraphs only as basic guidelines.

6.4.1.1 Citing COS

A translated text from William W. Hallo, ed., *The Context of Scripture*, 3 vols. (Leiden: Brill, 1997–2002), is cited using the abbreviation COS (+ vol. no. + text no. + pages):

7. "The Great Hymn to the Aten," trans. Miriam Lichtheim (COS 1.26:44–46).

11. "Great Hymn to the Aten," COS 1.26:44–46.

Hallo, William W., ed. *Canonical Compositions from the Biblical World*. Vol. 1 of *The Context of Scripture*. Leiden: Brill, 1997.

6.4.1.2 Citing Other Texts

Citing a text can be as easy as citing a well-known translation:

16. “Suppiluliumas and the Egyptian Queen,” trans. Albrecht Goetze (*ANET*, 319).

Pritchard, James B., ed. *Ancient Near Eastern Texts Relating to the Old Testament*. 3rd ed. Princeton: Princeton University Press, 1969.

5. “Erra and Ishum” (Stephanie Dalley, *Myths from Mesopotamia* [Oxford: Oxford University Press, 1991], 282–315).

Dalley, Stephanie. *Myths from Mesopotamia*. Oxford: Oxford University Press, 1991.

5. “Erra and Ishum” (Benjamin Foster, *Before the Muses: An Anthology of Akkadian Literature* [Bethesda, MD: CDL, 1993], 1:771–805).

Foster, Benjamin. *Before the Muses: An Anthology of Akkadian Literature*. Vol. 1. Bethesda, MD: CDL, 1993.

34. “The Doomed Prince” (Miriam Lichtheim, *Ancient Egyptian Literature* [Berkeley: University of California Press, 1976], 2:200–203).

36. “The Doomed Prince” (*AEL* 2:200–203).

Lichtheim, Miriam. *Ancient Egyptian Literature*. Vol. 2. Berkeley: University of California Press, 1976.

Follow the convention of whatever text edition or translation you cite in your notes and bibliography (for symbols common to ancient Near Eastern texts, see §5.9):

12. “The Disappearance of the Sun God,” §3 (A I 11–17) (Harry A. Hoffner Jr., *Hittite Myths* [ed. Gary M. Beckman; WAW 2; Atlanta: Scholars Press, 1990], 26).

Hoffner, Harry A., Jr. *Hittite Myths*. Edited by Gary M. Beckman. WAW 2. Atlanta: Scholars Press, 1990.

Authors are encouraged to provide the reader with the most current edition, particularly if a transliterated text is cited:

32. Ashur Inscription, obv. lines 10–17 (Albert Kirk Grayson, *Assyrian Rulers of the Early First Millennium BC [1114–859 BC]*, RIMA 2 [Toronto: University of Toronto Press, 1991], 143–44).

34. Ashur Inscription, obv. lines 10–17 (RIMA 2:143–44).

Grayson, Albert Kirk. *Assyrian Rulers of the Early First Millennium BC (1114–859 BC)*. RIMA 2. Toronto: University of Toronto Press, 1991.

33. Esarhaddon Chronicle, lines 3–4 (Albert Kirk Grayson, *Assyrian and Babylonian Chronicles*, TCS [Locust Valley, NY: Augustin, 1975], 125).

33. Esarhaddon Chronicle, lines 3–4 (ABC, 125).

Grayson, Albert Kirk. *Assyrian and Babylonian Chronicles*. TCS. Locust Valley, NY: Augustin, 1975.

Some texts, especially letters, are conventionally cited by their number in the principal edition, without a page reference; for example, a letter from the Mari archive sent by Yasmah-Adad is cited as:

45. ARM 1.3.

Dossin, Georges. *Lettres*. ARM 1. 1946. Repr., Paris: Geuthner, 1967.

If citing it from the edited version:

45. ARMT 1.3.

Georges Dossin, *Correspondance de Šamši-Addu et de ses fils*. ARMT 1. Paris: Imprimerie nationale, 1950.

6.4.2 Loeb Classical Library (Greek and Latin)

Citing a volume or work in the Loeb Classical Library, especially if the work is well known, requires only the primary reference. Ordinarily these are cited in parentheses, just as any other primary source. (See §6.1.3.6 on conventions for citing primary sources.)

(Josephus, *Ant.* 2.233–235)

1. Josephus, *Ant.* 2.233–235.

4. Tacitus, *Ann.* 15.18–19

As in the case of all ancient works, if the translation is being quoted, it is appropriate to cite the translator:

(Josephus, *Ant.* 2.233–235 [Thackeray, LCL])

5. Josephus, *Ant.* 2.233–235 (Thackeray, LCL).

6. Tacitus, *Ann.* 15.18–19 (Jackson, LCL).

The bibliography provides the necessary information regarding the work.

Josephus. Translated by Henry St. J. Thackeray et al. 10 vols. LCL. Cambridge: Harvard University Press, 1926–1965.

Tacitus. *The Histories and The Annals*. Translated by Clifford H. Moore and John Jackson. 4 vols. LCL. Cambridge: Harvard University Press, 1937.

If a complete work within an ancient author's corpus is under consideration, the entry can reflect that.

14. Flavius Josephus, *The Jewish Antiquities, Books 1–19*, trans. Henry St. J. Thackeray et al., LCL (Cambridge: Harvard University Press, 1930–1965).

But the bibliography should reflect the entire collection.

- Josephus*. Translated by Henry St. J. Thackeray et al. 10 vols. LCL. Cambridge: Harvard University Press, 1926–1965.

6.4.3 Papyri, Ostraca, and Epigraphica

6.4.3.1 Papyri and Ostraca in General

When a papyrus or ostrakon, or a translation thereof, is cited from the standard critical edition listed in the most recent edition of the *Checklist of Editions of Greek and Latin Papyri, Ostraca, and Tablets* (ed. John F. Oates et al., 5th ed., BASPSup 9 [Oakville, CT: American Society of Papyrologists], 2001; more current is the online version at <http://scriptorium.lib.duke.edu/papyrus/texts/clist.html>), it is sufficient to cite by abbreviation (using the abbreviation from the *Checklist*; note that there are no spaces within the abbreviation) and inventory number.

(P.Cair.Zen. 59003)

22. P.Cair.Zen. 59003.

Bibliographic information for all collections so abbreviated should be included in a list of abbreviations or short titles. If a papyrus, or a translation thereof, is quoted from a source other than the principal edition (such as Hunt and Edgar's *Select Papyri*), the source should be identified in parentheses. In such cases, it is nevertheless preferable to use the standard abbreviation from the *Checklist* and include that abbreviation in the list of abbreviations or short titles.

22. P.Cair.Zen. 59003 (Arthur S. Hunt and Campbell C. Edgar, *Select Papyri*, LCL [Cambridge: Harvard University Press, 1932], 1:96).

If *Select Papyri* or a similar collection is cited frequently, it should be abbreviated. In the case of *Select Papyri*, citation may be by selection number rather than volume and page number.

22. P.Cair.Zen. 59003 (Hunt and Edgar §31).

6.4.3.2 Epigraphica

Taking their cue from Oates et al., *Checklist of Editions* (see §6.4.3.1), G. H. R. Horsley and John A. L. Lee offer "A Preliminary Checklist of Abbreviations of Greek Epigraphic Volumes" in *Epigraphica: Periodico internazionale di epigrafia* 56 (1994): 129–69. This indispensable checklist seeks "to provide a list of coherent abbreviations for Greek epigraphic volumes

which are both acceptable to specialist epigraphers and comprehensible in themselves to nonspecialists who have occasion to use and refer to inscriptions” (p. 130). Abbreviations for a few of the more common epigraphic resources are included in §8.4 (e.g., *BGU*, *MAMA*, *SIG*), but for a more comprehensive catalogue, see Horsley and Lee’s checklist.

6.4.3.3 Greek Magical Papyri

The Greek Magical Papyri are abbreviated following Hans Dieter Betz, *The Greek Magical Papyri in Translation, including the Demotic Spells*, 2nd ed. (Chicago: University of Chicago Press, 1996). The roman numerals, even those with appended letters (e.g., *PGM* Va. 1–3), follow Preisendanz’s catalog of manuscripts. Betz retains Preisendanz’s Greek text numeration (until the end of Preisendanz’s list, LXXX), except he creates his own system (still dependent on *PGM*) for the demotic spells (which he identifies as *PDM*). N.B.: Spaces separate roman numerals and arabic numerals, which “usually delineate the compass of individual spells within the papyrus manuscript” (*ibid.*, xxxi).

(*PGM* III. 1–164)

22. *PGM* III. 1–164.

If the edition should be mentioned, cite it in parentheses following the reference, listing it in full in the bibliography.

22. *PGM* III. 1–164 (Betz).

Betz, Hans Dieter. *The Greek Magical Papyri in Translation, Including the Demotic Spells*. 2nd ed. Chicago: University of Chicago Press, 1996.

6.4.4 Ancient Epistles and Homilies

The edition of the Cynic epistles edited by Abraham Malherbe (*The Cynic Epistles: A Study Edition*, SBS 12 [Atlanta: Scholars Press, 1977]) provides a convenient model for citation. Citing the Cynic epistles or the several ancient collections of letters, homilies, and the like can be confusing on two fronts since the writings frequently bear both titles and numbers but sometimes only a number. For example, the *Epistles of Diogenes* include *Epistle 26: To Crates* and a simple numeric designation, *Epistle 28*. Since all the epistles have numbers but not all have titles, the numbers serve as the best identifiers of the pieces and are considered sufficient citation. Line numbers should be included in specific quotations, with a comma separating the work from the line number.

(Heraclitus, *Epistle 1*, 10)

34. Heraclitus, *Epistle 1*, 10.

A comma separates the epistle number (set in italic) from the line number (set in roman). If the translation itself requires notation, include it in parentheses.

36. Heraclitus, *Epistle 1*, 10 (Worley).

Heraclitus. *Epistle 1*. Translated by David Worley. Page 187 in *The Cynic Epistles: A Study Edition*. Edited by Abraham J. Malherbe. SBS 12. Atlanta: Scholars Press, 1977.

If several authors from the collection are cited, put the full work in the bibliography:

Malherbe, Abraham J., ed. *The Cynic Epistles: A Study Edition*. SBS 12. Atlanta: Scholars Press, 1977.

6.4.5 ANF and NPNE, First and Second Series

Citing the church fathers can be confusing and frustrating since often there are a variety of levels at which one can cite. Authors may elect to cite both the primary reference and the volume and page number within a given series. If this does not become cumbersome for the reader, it is helpful to include both. In either case, it is better to use arabic numbers rather than roman numerals and to put the ANF or NPNE reference in parentheses. It is not necessary to give a full citation if a bibliography is included and subsequent citations in the notes are identical to the first citation.

14. *The Clementine Homilies* 1.3 (ANF 8:223).

In this example, the title of the work appears in italics. The number 1 indicates the homily number, and 3 designates the chapter. The parenthetical information refers to the series, volume, and page number. In the bibliography, one need cite only the series information, unless the translation itself plays an integral role in the discussion. Thus:

The Ante-Nicene Fathers. Edited by Alexander Roberts and James Donaldson. 1885–1887. 10 vols. Repr., Peabody, MA: Hendrickson, 1994.

An example in which the translation itself needs to be documented follows:

44. Augustine, *Letters of St. Augustin* 28.3.5 (NPNE¹ 1:252).

Augustine. *The Letters of St. Augustin*. In vol. 1 of *The Nicene and Post-Nicene Fathers, Series 1*. Edited by Philip Schaff. 1886–1889. 14 vols. Repr., Peabody, MA: Hendrickson, 1994.

6.4.6 J.-P. Migne's Patrologia Latina and Patrologia Graeca

For this series, use the abbreviated form:

6. Gregory of Nazianzus, *Orationes theologicae* 4 (PG 36:12c).

Patrologia Latina. Edited by J.-P. Migne. 217 vols. Paris, 1844–1864.

Patrologia Graeca. Edited by J.-P. Migne. 162 vols. Paris, 1857–1886.

Regarding the use of roman type for these series names, see §6.1.3.5.

6.4.7 Strack-Billerbeck, *Kommentar zum Neuen Testament*

Citing Hermann Strack and Paul Billerbeck's *Kommentar zum Neuen Testament aus Talmud und Midrasch* is simplified by using the abbreviation for the work, Str-B and the volume and page number(s). Thus a note might read:

3. See the discussion of ἐξαποῦντο in Str-B 2:271.

Strack, Hermann L., and Paul Billerbeck. *Kommentar zum Neuen Testament aus Talmud und Midrasch*. 6 vols. Munich: Beck, 1922–1961.

6.4.8 *Aufstieg und Niedergang der römischen Welt* (ANRW)

The multivolume *Aufstieg und Niedergang der römischen Welt: Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung* (ANRW) can be problematic because of the variety of levels, languages, and titles within this ongoing work. Articles appear in English, French, German, and Italian. Later volumes have the parallel English title *Rise and Decline of the Roman World*. Volumes of part 2, *Principat*, the material most commonly cited, have separate subtitles (e.g., *Religion, Politische Geschichte, Sprache und Literatur*, etc., with nearly thirty volumes in print). The note example below assumes that ANRW is listed properly in the bibliography and included in the list of abbreviations.

76. Graham Anderson, "The *pepaideumenos* in Action: Sophists and Their Outlook in the Early Empire," ANRW 33.1:80–208.

79. Anderson, "Pepaideumenos," ANRW 33.1:86.

Anderson, Graham. "The *pepaideumenos* in Action: Sophists and Their Outlook in the Early Empire." ANRW 33.1:80–208. Part 2, *Principat*, 33.1. Edited by H. Temporini and W. Haase. New York: de Gruyter, 1989.

As a strictly bibliographical entry, ANRW can be entered as follows.

Temporini, Hildegard, and Wolfgang Haase, eds. *Aufstieg und Niedergang der römischen Welt: Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung*. Part 2, *Principat*. Berlin: de Gruyter, 1972–.

6.4.9 Bible Commentaries

Properly citing Bible commentaries can be complex, especially when the commentaries are (1) multivolume or (2) in a series. Commentaries are normally cited just as any other book, with the commentary series name being the only significant addition. Since editors of commentary series usually acquire rather than edit, the names of general editors need not be included in bibliographic or note references. Thus:

8. Morna Hooker, *The Gospel according to Saint Mark*, BNTC 2 (Peabody, MA: Hendrickson, 1991), 223.

Hooker, Morna. *The Gospel according to Saint Mark*. BNTC 2. Peabody, MA: Hendrickson, 1991.

6.4.10 A Single Volume of a Multivolume Commentary in a Series

The style for citing a single volume of a multivolume commentary in a series is the same as for a titled volume in a multivolume edited work (§6.2.21). The style for citing the the entire work follows that for a multivolume work (§6.2.20).

6.4.11 SBL Seminar Papers

33. James L. Crenshaw, "Theodicy in the Book of the Twelve," *Society of Biblical Literature 2001 Seminar Papers*, SBLSPS 40 (Atlanta: Society of Biblical Literature, 2001), 1–18.

Crenshaw, James L. "Theodicy in the Book of the Twelve." Pages 1–18 in *Society of Biblical Literature 2001 Seminar Papers*. SBLSPS 40. Atlanta: Society of Biblical Literature, 2001.

6.4.12 A CD-ROM Reference (with a Corresponding Print Edition)

Books on CD-ROM should be cited according to the print edition. It is not necessary to indicate the medium in the citation.

6.4.13 Text Editions Published Online with No Print Counterpart

When citing original editions of primary texts that are published online (as opposed to electronic versions of texts published previously in print form), an electronic resource identifier (DOI or URL) must be included.

2. Gernot Wilhelm, ed., "Der Vertrag Šuppiluliumas I. von Ḫatti mit Šattiwazza von Mittani (CTH 51.I)," released 24 February 2013, doi:hethiter.net/: CTH 51.I (INTR 2013-02-24).

4. Wilhelm, "Der Vertrag Šuppiluliumas I."

Gernot Wilhelm, ed. "Der Vertrag Šuppiluliumas I. von Ḫatti mit Šattiwazza von Mittani (CTH 51.I)." doi:hethiter.net/: CTH 51.I (INTR 2013-02-24).

6.4.14 Online Database

Citations of databases containing formally published materials should identify the author of the content or the owner or sponsor of the site, and provide the title of the content and the name of the database, followed by the electronic resource identifier(s).

37. Cobb Institute of Archaeology. "The Figurines of Maresha, the Persian Era," DigMaster, <http://www.cobb.msstate.edu/dignew/Maresha/index.html>.

39. Cobb Institute of Archaeology, "The Figurines of Maresha."

Cobb Institute of Archaeology. "The Figurines of Maresha, the Persian Era." DigMaster. <http://www.cobb.msstate.edu/dignew/Maresha/index.html>.

15. William R. Caraher, ed., "Pyla-Koutsopetria Archaeological Project: (Overview)," Open Context, released 5 November 2013, <http://opencontext.org/projects/3F6DCD13-A476-488E-ED10-47D25513FCB2>, doi:10.6078/M7B56GNS.

17. Caraher, "Pyla-Koutsopetria Archaeological Project."

William R. Caraher, ed. "Pyla-Koutsopetria Archaeological Project: (Overview)." Open Context. Released 5 November 2013. <http://opencontext.org/projects/3F6DCD13-A476-488E-ED10-47D25513FCB2>. doi:10.6078/M7B56GNS.

6.4.15 Websites and Blogs

Material published informally online must nevertheless be included in notes and bibliography. (Blog entries, however, may be omitted from the bibliography.) In such citations, a URL alone is not sufficient. Rather, the material cited must be referred to by a descriptive phrase or title, followed by the author of the content if known, the owner or sponsor of the site, and the URL. SBL Press does not advocate including access dates (see §6.1.6).

10. "The One Hundred Most Important Cuneiform Objects," [cdli:wiki](http://cdli.ox.ac.uk/wiki/doku.php?id=the_one_hundred_most_important_cuneiform_objects), http://cdli.ox.ac.uk/wiki/doku.php?id=the_one_hundred_most_important_cuneiform_objects.

"The One Hundred Most Important Cuneiform Objects." [cdli:wiki](http://cdli.ox.ac.uk/wiki/doku.php?id=the_one_hundred_most_important_cuneiform_objects). http://cdli.ox.ac.uk/wiki/doku.php?id=the_one_hundred_most_important_cuneiform_objects.

Per CMS §14.246, citations of blog entries should include the author of the entry; the name of the entry, in quotation marks; the title or description of the blog; the date; and a URL.

3. Mark Goodacre, "Jesus' Wife Fragment: Another Round-Up," *NT Blog*, 9 May 2014, <http://ntweblog.blogspot.com>.

For further reference, see Janice R. Walker and Todd Taylor, *The Columbia Guide to Online Style*, 2nd ed. (New York: Columbia University Press, 2006).

6.5 AUTHOR-DATE CITATIONS

Authors writing in the social sciences may elect to use an author-date form of citation rather than the more traditional note-based system described above. The primary purpose of author-date style is to eliminate cumbersome notes while still facilitating source references that do not interrupt the flow of the main text to a major degree. Because the style eliminates duplicate listings in notes and bibliography, it can save considerable space. If one chooses, it can even be combined with strictly substantive notes to produce a clear and "streamlined" overall appearance.

In the author-date system, a reference list (often called "Works Cited") provides complete publication information on all the sources, and only the sources, referred to in

JB	Jerusalem Bible
KJV	King James Version
LB	Living Bible
MLB	Modern Language Bible
MOFFATT	<i>The New Testament: A New Translation</i> , James Moffatt
NAB	New American Bible
NASB	New American Standard Bible
NAV	New American Version
NEB	New English Bible
NIV	New International Version
NJB	New Jerusalem Bible
NJPS	<i>Tanakh: The Holy Scriptures: The New JPS Translation according to the Traditional Hebrew Text</i>
NKJV	New King James Version
NRSV	New Revised Standard Version
PHILLIPS	<i>The New Testament in Modern English</i> , J. B. Phillips
REB	Revised English Bible
RSV	Revised Standard Version
RV	Revised Version
TEV	Today's English Version (= Good News Bible)
WEYMOUTH	<i>The New Testament in Modern Speech</i> , R. F. Weymouth

8.3 PRIMARY SOURCES: ANCIENT TEXTS

Note that abbreviations for the Hebrew Bible/Old Testament, New Testament, Apocrypha, and Septuagint titles *do not* require a period and *are not* italicized.

8.3.1 HEBREW BIBLE / OLD TESTAMENT

Gen	Genesis	Ecl (or Qoh)	Ecclesiastes (or Qoheleth)
Exod	Exodus	Song	Song of Songs (Song of Solomon,
Lev	Leviticus	or (Cant)	or Canticles)
Num	Numbers	Isa	Isaiah
Deut	Deuteronomy	Jer	Jeremiah
Josh	Joshua	Lam	Lamentations
Judg	Judges	Ezek	Ezekiel
Ruth	Ruth	Dan	Daniel
1–2 Sam	1–2 Samuel	Hos	Hosea
1–2 Kgdms	1–2 Kingdoms	Joel	Joel
	(LXX)	Amos	Amos
1–2 Kgs	1–2 Kings	Obad	Obadiah
3–4 Kgdms	3–4 Kingdoms	Jonah	Jonah
	(LXX)		
1–2 Chr	1–2 Chronicles	Mic	Micah
Ezra	Ezra	Nah	Nahum
Neh	Nehemiah	Hab	Habakkuk
Esth	Esther	Zeph	Zephaniah
Job	Job	Hag	Haggai
Ps/Pss	Psalms	Zech	Zechariah
Prov	Proverbs	Mal	Malachi

8.3.2 New Testament

8.3.2 NEW TESTAMENT

Matt	Matthew	1–2 Thess	1–2 Thessalonians
Mark	Mark	1–2 Tim	1–2 Timothy
Luke	Luke	Titus	Titus
John	John	Phlm	Philemon
Acts	Acts	Heb	Hebrews
Rom	Romans	Jas	James
1–2 Cor	1–2 Corinthians	1–2 Pet	1–2 Peter
Gal	Galatians	1–2–3 John	1–2–3 John
Eph	Ephesians	Jude	Jude
Phil	Philippians	Rev	Revelation
Col	Colossians		

8.3.3 APOCRYPHA AND SEPTUAGINT

Bar	Baruch	Jdt	Judith
Add Dan	Additions to Daniel	1–2 Macc	1–2 Maccabees
Pr Azar	Prayer of Azariah	3–4 Macc	3–4 Maccabees
Bel	Bel and the Dragon	Pr Man	Prayer of Manasseh
Sg Three	Song of the Three Young Men	Ps 151	Psalms 151
Sus	Susanna	Sir	Sirach/Ecclesiasticus
1–2 Esd	1–2 Esdras	Tob	Tobit
Add Esth	Additions to Esther	Wis	Wisdom of Solomon
Ep Jer	Epistle of Jeremiah		

8.3.4 OLD TESTAMENT PSEUDEPIGRAPHHA

The names of authors whose works survive only in a small number of fragments should not normally be abbreviated. Abbreviations for them are included in this list (in roman type) mainly for the benefit of editors who may need to expand them.

<i>Ahiqar</i>	<i>Ahiqar</i>	<i>4 Bar.</i>	<i>4 Baruch (Paraleipomena Jeremiou)</i>
<i>Ant. bib.</i>	Use L.A.B.		
<i>Apoc. Ab.</i>	<i>Apocalypse of Abraham</i>	<i>Bib. Ant.</i>	Use L.A.B.
<i>Apoc. Adam</i>	<i>Apocalypse of Adam</i>	<i>Bk. Noah</i>	<i>Book of Noah</i>
<i>Apoc. Dan.</i>	<i>Apocalypse of Daniel</i>	<i>Cav. Tr.</i>	<i>Cave of Treasures</i>
<i>Apoc. El. (H)</i>	Hebrew <i>Apocalypse of Elijah</i>	<i>Cl. Mal.</i>	Cleodemus Malchus
<i>Apoc. El. (C)</i>	Coptic <i>Apocalypse of Elijah</i>	<i>Dem.</i>	Demetrius (the Chronographer)
<i>Apoc. Ezek.</i>	Use <i>Apocr. Ezek.</i>	<i>El. Mod.</i>	<i>Eldad and Modad</i>
<i>Apoc. Mos.</i>	<i>Apocalypse of Moses</i>	<i>1 En.</i>	<i>1 Enoch (Ethiopic Apocalypse)</i>
<i>Apoc. Sedr.</i>	<i>Apocalypse of Sedrach</i>	<i>2 En.</i>	<i>2 Enoch (Slavonic Apocalypse)</i>
<i>Apoc. Zeph.</i>	<i>Apocalypse of Zephaniah</i>	<i>3 En.</i>	<i>3 Enoch (Hebrew Apocalypse)</i>
<i>Apoc. Zos.</i>	Use <i>Hist. Rech.</i>	<i>Eup.</i>	Eupolemus
<i>Apocr. Ezek.</i>	<i>Apocryphon of Ezekiel</i>	<i>Ezek. Trag.</i>	Ezekiel the Tragedian
<i>Aris. Ex.</i>	Aristeas the Exegete	<i>4 Ezra</i>	<i>4 Ezra</i>
<i>Aristob.</i>	Aristobulus	<i>5 Apoc. Syr. Pss.</i>	<i>Five Apocryphal Syriac Psalms</i>
<i>Artap.</i>	Artapanus		
<i>Ascen. Isa.</i>	<i>Mart. Ascen. Isa. 6–11</i>		
<i>As. Mos.</i>	<i>Assumption of Moses</i>		
<i>2 Bar.</i>	<i>2 Baruch (Syriac Apocalypse)</i>		
<i>3 Bar.</i>	<i>3 Baruch (Greek Apocalypse)</i>		

<i>Gk. Apoc. Ezra</i>	<i>Greek Apocalypse of Ezra</i>	<i>Rev. Ezra</i>	<i>Revelation of Ezra</i>
<i>Hec. Ab.</i>	<i>Hecataeus of Abdera</i>	<i>Sib. Or.</i>	<i>Sibylline Oracles</i>
<i>Hel. Syn. Pr.</i>	<i>Hellenistic Synagogal Prayers</i>	<i>Syr. Men.</i>	<i>Sentences of the Syriac Menander</i>
<i>Hist. Jos.</i>	<i>History of Joseph</i>		
<i>Hist. Rech.</i>	<i>History of the Rechabites</i>	<i>T. 12 Patr.</i>	<i>Testaments of the Twelve Patriarchs</i>
<i>Jan. Jam.</i>	<i>James and Jambres</i>		
<i>Jos. Asen.</i>	<i>Joseph and Aseneth</i>	<i>T. Ash.</i>	<i>Testament of Asher</i>
<i>Jub.</i>	<i>Jubilees</i>	<i>T. Benj.</i>	<i>Testament of Benjamin</i>
<i>L.A.B.</i>	<i>Liber antiquitatum biblicarum</i> (Pseudo-Philo)	<i>T. Dan</i>	<i>Testament of Dan</i>
		<i>T. Gad</i>	<i>Testament of Gad</i>
<i>L.A.E.</i>	<i>Life of Adam and Eve</i>	<i>T. Iss.</i>	<i>Testament of Issachar</i>
<i>Lad. Jac.</i>	<i>Ladder of Jacob</i>	<i>T. Jos.</i>	<i>Testament of Joseph</i>
<i>Let. Aris.</i>	<i>Letter of Aristeas</i>	<i>T. Jud.</i>	<i>Testament of Judah</i>
<i>Liv. Pro.</i>	<i>Lives of the Prophets</i>	<i>T. Levi</i>	<i>Testament of Levi</i>
<i>Lost Tr.</i>	<i>The Lost Tribes</i>	<i>T. Naph.</i>	<i>Testament of Naphtali</i>
<i>3 Macc.</i>	<i>3 Maccabees</i>	<i>T. Reu.</i>	<i>Testament of Reuben</i>
<i>4 Macc.</i>	<i>4 Maccabees</i>	<i>T. Sim.</i>	<i>Testament of Simeon</i>
<i>5 Macc.</i>	<i>5 Maccabees (Arabic)</i>	<i>T. Zeb.</i>	<i>Testament of Zebulun</i>
<i>Mart. Ascen. Isa.</i>	<i>Martyrdom and Ascension of Isaiah</i>	<i>T. 3 Patr.</i>	<i>Testaments of the Three Patriarchs</i>
<i>Mart. Isa.</i>	<i>Mart. Ascen. Isa. 1–5</i>		
<i>Odes Sol.</i>	<i>Odes of Solomon</i>	<i>T. Ab.</i>	<i>Testament of Abraham</i>
<i>P. J.</i>	<i>Use 4 Bar.</i>	<i>T. Isaac</i>	<i>Testament of Isaac</i>
<i>Ph. E. Poet</i>	<i>Philo the Epic Poet</i>	<i>T. Jac.</i>	<i>Testament of Jacob</i>
<i>Pr. Jac.</i>	<i>Prayer of Jacob</i>	<i>T. Adam</i>	<i>Testament of Adam</i>
<i>Pr. Jos.</i>	<i>Prayer of Joseph</i>	<i>T. Hez.</i>	<i>Testament of Hezekiah</i> (<i>Mart. Ascen. Isa.</i> 3:13–4:22)
<i>Pr. Man.</i>	<i>Prayer of Manasseh</i>		
<i>Pr. Mos.</i>	<i>Prayer of Moses</i>		
<i>Ps.-Eup.</i>	<i>Pseudo-Eupolemus</i>	<i>T. Job</i>	<i>Testament of Job</i>
<i>Ps.-Hec.</i>	<i>Pseudo-Hecataeus</i>	<i>T. Mos.</i>	<i>Testament of Moses</i>
<i>Ps.-Orph.</i>	<i>Pseudo-Orpheus</i>	<i>T. Sol.</i>	<i>Testament of Solomon</i>
<i>Ps.-Philo</i>	<i>Use L.A.B.</i>	<i>Theod.</i>	<i>Theodotus, On the Jews</i>
<i>Ps.-Phoc.</i>	<i>Pseudo-Phocylides</i>	<i>Treat. Shem</i>	<i>Treatise of Shem</i>
<i>Pss. Sol.</i>	<i>Psalms of Solomon</i>	<i>Vis. Ezra</i>	<i>Vision of Ezra</i>
<i>Ques. Ezra</i>	<i>Questions of Ezra</i>	<i>Vis. Isa.</i>	<i>Use Ascen. Isa.</i>

8.3.5 DEAD SEA SCROLLS AND RELATED TEXTS

Certain conventions are used to cite texts from Qumran and the surrounding area. The name of the site is given, abbreviated according to the list below.

Q	Qumran
Ḥev	Naḥal Ḥever
Ḥev/Se	Used for documents earlier attributed to Seiyal
Mas	Masada
Mird	Khirbet Mird
Mur	Murabbaʿat

The different caves at each site are denoted with sequential numbers, for example, 1Q, 2Q, etc. Different copies of the same composition from the same cave are indicated by the use of raised lowercase letters, e.g., 1QIsa^a, 1QIsa^b.

8.3.5 Dead Sea Scrolls and Related Texts

There is considerable diversity in nomenclature in actual use for individual documents. In most cases, it is helpful to give the number of the document to avoid confusion. In addition to the number, the descriptive name should be given in the initial citation to permit ease of identification. The number of the text should not be put in italics or bold type, e.g., 4Q520, Mur16.

The first seven scrolls removed from Cave 1, as well as the Cairo Genizah copy of the *Damascus Document*, are referred to customarily by name (not by number). The standard names and abbreviations are as follows:

1Qap Gen ^{ar}	<i>Genesis Apocryphon</i>
1QH ^a	<i>Hodayot^a or Thanksgiving Hymns^a</i>
1QpHab	<i>Pesher Habakkuk</i>
1QM	<i>Milhamah or War Scroll</i>
1QS	<i>Serek Hayahad or Rule of the Community</i>
1QIsa ^a	Isaiah ^a
1QIsa ^b	Isaiah ^b
CD	Cairo Genizah copy of the <i>Damascus Document</i>

Common abbreviations for the classification of the scrolls are as follows:

apocr	Apocryphon (e.g., 1Qap Gen)
ar	Aramaic (e.g., 4QMess ar)
gr	Greek (e.g., 4QpapParaExod gr)
hebr	Hebrew (e.g., 4QTob ^c hebr)
p	Pesher (e.g., 1QpHab)
paleo	Paleo-Hebrew (e.g., 11QpaleoLev)
pap	papyrus (e.g., 4QpapParaExod gr)
tg	Targum (e.g., 11QtgJob)

When a manuscript is referred to by column and line number, roman numerals are used for the column number, followed by a space, with the line number set as arabic numerals (e.g., 1QS III, 12; 1QpHab I, 2). Manuscripts of biblical texts can include the biblical citation of chapter and verse in parentheses: 4QpaleoExod^m V, 4 (9:7).

When there are several fragments and they are numbered separately within a work, the fragments should be in arabic numerals. Thus, 1Q27 I II, 25 means text 27 from Qumran Cave 1, fragment 1, column II, line 25; 4QpIsa^c 4–7 II, 2–4 means the third copy (copy c) of a pesher on Isaiah from Qumran Cave 4, joined fragments 4 to 7, column II, lines 2 to 4. Fragments are also identified by uppercase letters (e.g., 11Q1 A [Lev 4:24–26]). (While some works use lowercase column numbers, with and without the comma [e.g., 1Q27 1 ii, 25 or 1Q27 1 ii 25], the above conventions are recommended for the sake of simplicity.)

Some of the most frequently cited texts, examples from various categories, and some of the texts whose names have been changed since first publication are given below:

NUMBER	ABBREVIATION	NAME (AND ALTERNATIVE NAMES)
1Q28a	1QSa	<i>Rule of the Congregation</i> (Appendix a to 1QS)
1Q28b	1Qsb	<i>Rule of the Blessings</i> (Appendix b to 1QS)
3Q15		<i>Copper Scroll</i>
4Q17	4QExod-Lev ^f	
4Q22	4QpaleoExod ^m	
4Q82	4QXII ^g	<i>The Greek Minor Prophets Scroll</i>
4Q120	4QpapLXXLev ^b	
4Q127	4QpapParaExod gr	<i>ParaExodus</i>
4Q174	4QFlor (MidrEschat ^a)	<i>Florilegium</i> , also <i>Midrash on Eschatology^a</i>
4Q175	4QTest	<i>Testimonia</i>
4Q177	4QCatena ^a (MidrEschat ^b)	<i>Catena^a</i> , also <i>Midrash on Eschatology^b</i>
4Q180	4QAgescreat	<i>Ages of Creation</i>
4Q182	4QCatena ^b (MidrEschat ^c)	<i>Catena^b</i> , also <i>Midrash on Eschatology^c</i>
4Q242	4QPrNab ar	<i>Prayer of Nabonidus</i>
4Q246	4QapocrDan ar	<i>Apocryphon of Daniel</i>
4Q252	4QCommGen A	<i>Commentary on Genesis A</i> , formerly <i>Patriarchal Blessings</i> or <i>Pesher Genesis</i>
4Q265	4QSD	<i>Serek Damascus</i>
4Q266	4QD ^a	<i>Damascus Document^a</i>
4Q274	4QTohorot A	<i>Tohorot A</i>
4Q285		<i>Sefer Hamillhamah</i>
4Q299	4QMyst ^a	<i>Mysteries^a</i>
4Q320	4QCalDoc A	<i>Calendrical Document A</i> , formerly <i>Mishmarot A</i>
4Q365	4QRP ^c	<i>Reworked Pentateuch^c</i>
4Q378	4QapocrJosh ^a	<i>Apocryphon of Joshua^a</i> , formerly <i>Psalms of Joshua^a</i>
4Q394	4QMMT ^a	<i>Miqsat Ma'ase ha-Torah^a</i>
4Q400	4QShirShabb ^a	<i>Songs of the Sabbath Sacrifice^a</i>
4Q414	4QRitPur A	<i>Ritual Purity A</i> , formerly <i>Baptismal Liturgy</i>
4Q418	4QInstruction ^a	<i>Instruction^a</i> , formerly <i>Sapiential Work A^a</i>
4Q434	4QBarki Nafshi ^a	<i>BarkhiNafshi^a</i>
4Q502	4QpapRitMar	<i>Ritual of Marriage</i>
4Q503	4QpapPrQuot	<i>Prières quotidiennes</i> or <i>Daily Prayers</i>
4Q504	4QDibHam ^a	<i>Dibre Hame'orot^a</i> or <i>Words of the Luminaries^a</i>
4Q507	4QPrFêtes ^a	<i>Prières pour les fêtes^a</i> or <i>Festival Prayers^a</i>
4Q510	4QShir ^a	<i>Shirot^a</i> or <i>Songs of the Sage^a</i>
4Q512	4QpapRitPur B	<i>Ritual Purity B</i>
4Q521	4QMessAp	<i>Messianic Apocalypse</i>
4Q525	4QBeat	<i>Beatitudes</i>
11Q5	11QPs ^a	<i>Psalms Scroll^a</i>
11Q10	11QtgJob	<i>Targum of Job</i>
11Q11	11QApPs ^a	<i>Apocryphal Psalms^a</i>
11Q13	11QMelch	<i>Melchizedek</i>
11Q18	11QNJ ar	<i>New Jerusalem</i>
11Q19	11QT ^a	<i>Temple Scroll^a</i>

Appendix F contains an exhaustive list of Dead Sea Scroll texts, numbers, and principle publications.

8.3.6 PHILO

<i>Abr.</i>	<i>De Abrahamo</i>	<i>Leg. 1, 2, 3</i>	<i>Legum allegoriae I, II, III</i>
<i>Abr.</i>	<i>On the Life of Abraham</i>	<i>Alleg. Interp. 1, 2, 3</i>	<i>Allegorical Interpretation 1, 2, 3</i>
<i>Aet.</i>	<i>De aeternitate mundi</i>		
<i>Eternity</i>	<i>On the Eternity of the World</i>	<i>Legat.</i>	<i>Legatio ad Gaium</i>
		<i>Embassy</i>	<i>On the Embassy to Gaius</i>
<i>Agr.</i>	<i>De agricultura</i>	<i>Migr.</i>	<i>De migratione Abrahami</i>
<i>Agriculture</i>	<i>On Agriculture</i>	<i>Migration</i>	<i>On the Migration of Abraham</i>
<i>Anim.</i>	<i>De animalibus</i>		
<i>Animals</i>	<i>Whether Animals Have Reason (= Alexander)</i>	<i>Mos. 1, 2</i>	<i>De vita Moses I, II</i>
		<i>Moses 1, 2</i>	<i>On the Life of Moses 1, 2</i>
<i>Cher.</i>	<i>De cherubim</i>	<i>Mut.</i>	<i>De mutatione nominum</i>
<i>Cherubim</i>	<i>On the Cherubim</i>	<i>Names</i>	<i>On the Change of Names</i>
<i>Conf.</i>	<i>De confusione linguarum</i>	<i>Opif.</i>	<i>De opificio mundi</i>
<i>Confusion</i>	<i>On the Confusion of Tongues</i>	<i>Creation</i>	<i>On the Creation of the World</i>
<i>Contempl.</i>	<i>De vita contemplativa</i>	<i>Plant.</i>	<i>De plantatione</i>
<i>Contempl. Life</i>	<i>On the Contemplative Life</i>	<i>Planting</i>	<i>On Planting</i>
<i>Congr.</i>	<i>De congressu eruditionis gratia</i>	<i>Post.</i>	<i>De posteritate Caini</i>
		<i>Posterity</i>	<i>On the Posterity of Cain</i>
<i>Prelim. Studies</i>	<i>On the Preliminary Studies</i>	<i>Praem.</i>	<i>De praemiis et poenis</i>
<i>Decal.</i>	<i>De decalogo</i>	<i>Rewards</i>	<i>On Rewards and Punishments</i>
<i>Decalogue</i>	<i>On the Decalogue</i>		
<i>Deo</i>	<i>De Deo</i>	<i>Prob.</i>	<i>Quod omnis probus liber sit</i>
<i>God</i>	<i>On God</i>	<i>Good Person</i>	<i>That Every Good Person Is Free</i>
<i>Det.</i>	<i>Quod deterius potiori insidari soleat</i>	<i>Prov. 1, 2</i>	<i>De providentia I, II</i>
<i>Worse</i>	<i>That the Worse Attacks the Better</i>	<i>Providence 1, 2</i>	<i>On Providence 1, 2</i>
		<i>QE 1, 2</i>	<i>Quaestiones et solutiones in Exodum I, II</i>
<i>Deus</i>	<i>Quod Deus sit immutabilis</i>	<i>QE 1, 2</i>	<i>Questions and Answers on Exodus 1, 2</i>
<i>Unchangeable</i>	<i>That God Is Unchangeable</i>		
<i>Ebr.</i>	<i>De ebrietate</i>	<i>QG 1, 2, 3, 4</i>	<i>Quaestiones et solutiones in Genesim I, II, III, IV</i>
<i>Drunkenness</i>	<i>On Drunkenness</i>	<i>QG 1, 2, 3, 4</i>	<i>Questions and Answers on Genesis 1, 2, 3, 4</i>
<i>Exsecr.</i>	<i>De exsecrationibus</i>		
<i>Curses</i>	<i>On Curses (= Rewards 127–72)</i>	<i>Sacr.</i>	<i>De sacrificiis Abelis et Caini</i>
		<i>Sacrifices</i>	<i>On the Sacrifices of Cain and Abel</i>
<i>Flacc.</i>	<i>In Flaccum</i>		
<i>Flaccus</i>	<i>Against Flaccus</i>	<i>Sobr.</i>	<i>De sobrietate</i>
<i>Fug.</i>	<i>De fuga et inventione</i>	<i>Sobriety</i>	<i>On Sobriety</i>
<i>Flight</i>	<i>On Flight and Finding</i>		
<i>Gig.</i>	<i>De gigantibus</i>	<i>Somm. 1, 2</i>	<i>De somniis I, II</i>
<i>Giants</i>	<i>On Giants</i>	<i>Dreams 1, 2</i>	<i>On Dreams 1, 2</i>
<i>Her.</i>	<i>Quis rerum divinarum heres sit</i>	<i>Spec. 1, 2, 3, 4</i>	<i>De specialibus legibus I, II, III, IV</i>
<i>Heir</i>	<i>Who Is the Heir?</i>	<i>Spec. Laws 1, 2, 3, 4</i>	<i>On the Special Laws</i>
<i>Hypoth.</i>	<i>Hypothetica</i>	<i>Virt.</i>	<i>De virtutibus</i>
<i>Hypothetica</i>	<i>Hypothetica</i>	<i>Virtues</i>	<i>On the Virtues</i>
<i>Ios.</i>	<i>De Iosepho</i>		
<i>Joseph</i>	<i>On the Life of Joseph</i>		

8.3.7 JOSEPHUS

<i>Vita</i>	<i>Vita</i>	<i>A.J.</i>	<i>Antiquitates judaicae</i>
<i>Life</i>	<i>The Life</i>	<i>Ant.</i>	<i>Jewish Antiquities</i>
<i>C. Ap.</i>	<i>Contra Apionem</i>	<i>B.J.</i>	<i>Bellum judaicum</i>
<i>Ag. Ap.</i>	<i>Against Apion</i>	<i>J.W.</i>	<i>Jewish War</i>

8.3.8 MISHNAH, TALMUD, AND RELATED LITERATURE

Abbreviations distinguish the versions of the Talmudic tractates: *y.* for Jerusalem and *b.* for Babylonian. A prefixed *t.* denotes the tractates of the Tosefta and an *m.* those of the Mishnah. A prefixed *bar.* denotes a baraita (an authoritative Tannaitic rule external to the Mishnah). When citing the Mishnah, a colon separates the chapter from the paragraph (i.e., *mishnah*); thus, *m. Ber.* 1:1. The standard way to cite the Talmud is by folio and side (a or b); thus, *b. Ber.* 2a. The third column contains nontechnical transliterations following the general-purpose Hebrew transliteration style (§5.1.2).

°Abod. Zar.	°Abodah Zarah	<i>Avodah Zarah</i>
°Abot	°Abot	<i>Avot</i>
°Arak.	°Arakin	<i>Arakhin</i>
<i>B. Bat.</i>	<i>Baba Batra</i>	<i>Bava Batra</i>
<i>B. Meši°a</i>	<i>Baba Meši°a</i>	<i>Bava Metzi°a</i>
<i>B. Qam.</i>	<i>Baba Qamma</i>	<i>Bava Qamma</i>
<i>Bek.</i>	<i>Bekhorot</i>	<i>Bekhorot</i>
<i>Ber.</i>	<i>Berakot</i>	<i>Berakhot</i>
<i>Bešah</i>	<i>Bešah (=Yom Ṭob)</i>	<i>Betzah (= Yom Tov)</i>
<i>Bik.</i>	<i>Bikkurim</i>	<i>Bikkurim</i>
<i>Demai</i>	<i>Demai</i>	<i>Demai</i>
°Erub.	°Erubin	<i>Eruvin</i>
°Ed.	°Eduyyot	<i>Eduyyot</i>
<i>Giṭ.</i>	<i>Giṭṭin</i>	<i>Gittin</i>
<i>Ḥag.</i>	<i>Ḥagigah</i>	<i>Hagigah</i>
<i>Ḥal.</i>	<i>Ḥallah</i>	<i>Hallah</i>
<i>Hor.</i>	<i>Horayot</i>	<i>Horayot</i>
<i>Ḥul.</i>	<i>Ḥullin</i>	<i>Hullin</i>
<i>Kelim</i>	<i>Kelim</i>	<i>Kelim</i>
<i>Ker.</i>	<i>Kerithot</i>	<i>Keritot</i>
<i>Ketub.</i>	<i>Ketubbot</i>	<i>Ketubbot</i>
<i>Kil.</i>	<i>Kil°ayim</i>	<i>Kil°ayim</i>
<i>Ma°aš. Š.</i>	<i>Ma°ašer Šeni</i>	<i>Ma°aser Sheni</i>
<i>Ma°aš.</i>	<i>Ma°ašerot</i>	<i>Ma°aserot</i>
<i>Mak.</i>	<i>Makkot</i>	<i>Makkot</i>
<i>Makš.</i>	<i>Makširin</i>	<i>Makhshirin</i>
<i>Meg.</i>	<i>Megillah</i>	<i>Megillah</i>
<i>Me°il.</i>	<i>Me°ilah</i>	<i>Me°ilah</i>
<i>Menah.</i>	<i>Menahot</i>	<i>Menahot</i>
<i>Mid.</i>	<i>Middot</i>	<i>Middot</i>
<i>Miqw.</i>	<i>Miqwa°ot</i>	<i>Mikwa°ot</i>
<i>Mo°ed</i>	<i>Mo°ed</i>	<i>Mo°ed</i>

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

EXPLANATORY NOTES REGARDING THE TABLE (see also §8.3.14)

- (1) For Greek works as for Latin works, a Latin title and abbreviation are normally used; but if the work is well known under its Greek name, this may be provided in parentheses following the Latin title. In a few cases where scholars almost always use a Greek title instead, we give a Greek abbreviation and a Greek title, both transliterated. We do not use Greek abbreviations in Greek characters.
- (2) For many better-known works, English as well as Latin titles are given. For Greek and Latin classical and patristic works, however, we prefer to use Latin abbreviations in notes even if English titles are used in the text of the book. If English abbreviations are used, the author should provide a list of these.
- (3) Anonymous works in this table are alphabetized by their abbreviations, which are given in bold italics to distinguish them from works of the preceding author. Naturally, when such an abbreviation is used it should be set italic but not bold.
- (4) Abbreviations of spurious works are bracketed.
- (5) For the sake of completeness, some titles are included that are short enough that they need no abbreviation.
- (6) The table is very selective in its choice of authors; but for authors that are included we have tried to offer complete lists of their works.

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
Achilles Tattius <i>Leuc. Clit.</i>	<i>Leucippe et Clitophon</i>	<i>The Adventures of Leucippe and Cleitophon</i>
Aelian <i>Nat. an.</i> <i>Var. hist.</i>	<i>De natura animalium</i> <i>Varia historia</i>	<i>Nature of Animals</i>
Aeschines <i>Ctes.</i> <i>Fals. leg.</i> <i>Tim.</i>	<i>In Ctesiphonem</i> <i>De falsa legatione</i> <i>In Timarchum</i>	<i>Against Ctesiphon</i> <i>False Embassy</i> <i>Against Timarchus</i>
Aeschylus <i>Ag.</i> <i>Cho.</i> <i>Eum.</i> <i>Pers.</i> <i>Prom.</i> <i>Sept.</i> <i>Suppl.</i>	<i>Agamemnon</i> <i>Choephoroi</i> <i>Eumenides</i> <i>Persae</i> <i>Prometheus vincitus</i> <i>Septem contra Thebas</i> <i>Supplices</i>	<i>Agamemnon</i> <i>Libation-Bearers</i> <i>Eumenides</i> <i>Persians</i> <i>Prometheus Bound</i> <i>Seven against Thebes</i> <i>Suppliant Women</i>
Aesop <i>Fab.</i>	<i>Fabulae</i>	<i>Fables</i>

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
Albinus		
<i>Epit.</i>	<i>Epitome doctrinae platonicae (Didaskalikos)</i>	<i>Handbook of Platonism</i>
<i>Intr.</i>	<i>Introductio in Platonem (Prologus or Eisagōge)</i>	<i>Introduction to Plato</i>
Alexander of Aphrodisias		
<i>De an.</i>	<i>De anima</i>	
<i>Comm. An. post.</i>	<i>In Analytica posteriora commentariorum fragmenta</i>	
<i>Comm. An. pr.</i>	<i>In Aristotelis Analyticorum priorum librum i commentarium</i>	
<i>Comm. Metaph.</i>	<i>In Aristotelis Metaphysica commentaria</i>	
<i>Comm. Mete.</i>	<i>In Aristotelis Meteorologicorum libros commentaria</i>	
<i>Comm. Sens.</i>	<i>In librum De sensu commentarium</i>	
<i>Comm. Top.</i>	<i>In Aristotelis Topicorum libros octo commentaria</i>	
<i>Fat.</i>	<i>De fato</i>	
<i>Mixt.</i>	<i>De mixtione</i>	
<i>Probl.</i>	<i>Problemata</i>	
Ambrose		
<i>Abr.</i>	<i>De Abraham</i>	
<i>Apol. Dav.</i>	<i>Apologia prophetae David</i>	
<i>Aux.</i>	<i>Sermo contra Auxentium de basilicis tradendis</i>	
<i>Bon. mort.</i>	<i>De bono mortis</i>	<i>Death as a Good</i>
<i>Cain</i>	<i>De Cain et Abel</i>	
<i>Enarrat. Ps.</i>	<i>Enarrationes in XII Psalmos davidicos</i>	
<i>Exc.</i>	<i>De excessu fratris sui Satyri</i>	
<i>Exh. virginit.</i>	<i>Exhortatio virginitatis</i>	
<i>Fid.</i>	<i>De fide</i>	
<i>Exp. Isa.</i>	<i>Expositio Isaiae prophetae</i>	
<i>Exp. Luc.</i>	<i>Expositio Evangelii secundum Lucam</i>	
<i>Exp. Ps. 118</i>	<i>Expositio Psalmi CXVIII</i>	
<i>Expl. symb.</i>	<i>Explanatio symboli ad initiandos</i>	
<i>Fid. Grat.</i>	<i>De fide ad Gratianum</i>	
<i>Fug.</i>	<i>De fuga saeculi</i>	<i>Flight from the World</i>
<i>Hel.</i>	<i>De Helia et Jejunio</i>	
<i>Hex.</i>	<i>Hexaameron libri sex</i>	<i>Six Days of Creation</i>
<i>Hymn.</i>	<i>Hymni</i>	
<i>Incarn.</i>	<i>De incarnationis dominicae sacramento</i>	<i>The Sacrament of the Incarnation of the Lord</i>
<i>Instit.</i>	<i>De institutione virginis</i>	
<i>Isaac</i>	<i>De Isaac vel anima</i>	<i>Isaac, or The Soul</i>
<i>Jac.</i>	<i>De Jacob et vita beata</i>	<i>Jacob and the Happy Life</i>
<i>Job</i>	<i>De interpellatione Job et David</i>	<i>The Prayer of Job and David</i>
<i>Jos.</i>	<i>De Joseph patriarcha</i>	
<i>Myst.</i>	<i>De mysteriis</i>	<i>The Mysteries</i>
<i>Nab.</i>	<i>De Nabuthae historia</i>	
<i>Noe</i>	<i>De Noe et arca</i>	
<i>Ob. Theo.</i>	<i>De obitu Theodosii</i>	
<i>Ob. Val.</i>	<i>De obitu Valentianiani consolatio</i>	
<i>Off.</i>	<i>De officiis ministrorum</i>	
<i>Paen.</i>	<i>De paenitentia</i>	
<i>Parad.</i>	<i>De paradiso</i>	<i>Paradise</i>
<i>Patr.</i>	<i>De benedictionibus patriarcharum</i>	<i>The Patriarchs</i>
<i>Sacr.</i>	<i>De sacramentis</i>	<i>The Sacraments</i>
<i>Sacr. regen.</i>	<i>De sacramento regenerationis sive de philosophia</i>	
<i>Spir.</i>	<i>De Spiritu Sancto</i>	<i>The Holy Spirit</i>
<i>Symb.</i>	<i>Explanatio symboli</i>	
<i>Tob.</i>	<i>De Tobia</i>	
<i>Vid.</i>	<i>De viduis</i>	
<i>Virg.</i>	<i>De virginibus</i>	
<i>Virginit.</i>	<i>De virginitate</i>	
Anaximenes of Lampsacus		
<i>Rhet. Alex.</i>	<i>Rhetorica ad Alexandrum (Ars rhetorica)</i>	
Andronicus		
<i>[Pass.]</i>	<i>De passionibus</i>	<i>The Passions</i>
Anth. pal.	<i>Anthologia palatina</i>	<i>Palatine Anthology</i>

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
Anth. plan.	<i>Anthologia planudea</i>	<i>Planudean Anthology</i>
Antoninus Liberalis		
<i>Metam.</i>	<i>Metamorphōseōn synagōgē</i>	
Apollonius of Rhodes		
<i>Argon.</i>	<i>Argonautica</i>	<i>Argonautica</i>
Apollonius Sophista		
<i>Lex. hom.</i>	<i>Lexicon homericum</i>	<i>Homeric Lexicon</i>
Appian		
<i>Bell. civ.</i>	<i>Bella civilia</i>	<i>Civil Wars</i>
<i>Hist. rom.</i>	<i>Historia romana</i>	<i>Roman History</i>
Apuleius		
<i>Apol.</i>	<i>Apologia (Pro se de magia)</i>	<i>Apology</i>
<i>De deo Socr.</i>	<i>De deo Socratico</i>	
<i>Dogm. Plat.</i>	<i>De dogma Platonis</i>	
<i>Flor.</i>	<i>Florida</i>	
<i>Metam.</i>	<i>Metamorphoses</i>	<i>The Golden Ass</i>
Aratus		
<i>Phaen.</i>	<i>Phaenomena</i>	
Archimedes		
<i>Aequil.</i>	<i>De planorum aequilibriis</i>	<i>The Equilibriums of Planes or Centers of Gravity of Planes</i>
<i>Aren.</i>	<i>Arenarius</i>	<i>The Sand-reckoner</i>
<i>Assumpt.</i>	<i>Liber assumptorum</i>	
<i>Bov.</i>	<i>Problema bovinum</i>	
<i>Circ.</i>	<i>Dimensio circuli</i>	<i>Measurement of the Circle</i>
<i>Con. sph.</i>	<i>De conoidibus et sphaeroidibus</i>	<i>On Conoids and Spheroids</i>
<i>Eratosth.</i>	<i>Ad Eratosthenem methodus</i>	<i>To Eratosthenes on the Method of Mechanical Theorems</i>
<i>Fluit.</i>	<i>De corporibus fluitantibus</i>	<i>On Floating Bodies</i>
<i>Quadr.</i>	<i>Quadratura parabolae</i>	<i>Quadrature of the Parabola</i>
<i>Sph. cyl.</i>	<i>De sphaera et cylindro</i>	<i>On the Sphere and the Cylinder</i>
<i>Spir.</i>	<i>De lineis spiralibus</i>	<i>On Spirals</i>
<i>Stom.</i>	<i>Stomachion</i>	
Aretaeus		
<i>Cur. acut.</i>	<i>De curatione acutorum morborum</i>	
<i>Cur. diut.</i>	<i>De curatione diuturnorum morborum</i>	
<i>Sign. acut.</i>	<i>De causis et signis acutorum morborum</i>	
<i>Sign. diut.</i>	<i>De causis et signis diuturnorum morborum</i>	
Aristophanes		
<i>Ach.</i>	<i>Acharnenses</i>	<i>Acharnians</i>
<i>Av.</i>	<i>Aves</i>	<i>Birds</i>
<i>Ecccl.</i>	<i>Ecclesiazusae</i>	<i>Women of the Assembly</i>
<i>Eq.</i>	<i>Equites</i>	<i>Knights</i>
<i>Lys.</i>	<i>Lysistrata</i>	<i>Lysistrata</i>
<i>Nub.</i>	<i>Nubes</i>	<i>Clouds</i>
<i>Pax</i>	<i>Pax</i>	<i>Peace</i>
<i>Plut.</i>	<i>Plutus</i>	<i>The Rich Man</i>
<i>Ran.</i>	<i>Ranae</i>	<i>Frogs</i>
<i>Thesm.</i>	<i>Thesmophoriazusae</i>	
<i>Vesp.</i>	<i>Vespae</i>	<i>Wasps</i>
Aristotle		
<i>De an.</i>	<i>De anima</i>	<i>Soul</i>
<i>An. post.</i>	<i>Analytica posteriora</i>	<i>Posterior Analytics</i>
<i>An. pr.</i>	<i>Analytica priora</i>	<i>Prior Analytics</i>
<i>Ath. pol.</i>	<i>Athēnain politeia</i>	<i>Constitution of Athens</i>
[<i>Aud.</i>]	<i>De audibilibus</i>	<i>Sounds</i>
<i>Cael.</i>	<i>De caelo</i>	<i>Heavens</i>
<i>Cat.</i>	<i>Categoriae</i>	<i>Categories</i>
[<i>I.</i>]	<i>De coloribus</i>	<i>Colors</i>
<i>Div. somn.</i>	<i>De divinatio per somnum</i>	<i>Propheesying by Dreams</i>
<i>Ep.</i>	<i>Epistulae</i>	<i>Letters</i>
<i>Eth. eud.</i>	<i>Ethica eudemia</i>	<i>Eudemian Ethics</i>

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
<i>Eth. nic.</i>	<i>Ethica nichomachea</i>	<i>Nichomachean Ethics</i>
<i>Gen. an.</i>	<i>De generatione animalium</i>	<i>Generation of Animals</i>
<i>Gen. corr.</i>	<i>De generatione et corruptione</i>	<i>Generation and Corruption</i>
<i>Hist. an.</i>	<i>Historia animalium</i>	<i>History of Animals</i>
<i>Inc. an.</i>	<i>De inessu animalium</i>	<i>Gait of Animals</i>
<i>Insomn.</i>	<i>De insomniis</i>	
<i>Int.</i>	<i>De interpretatione</i>	<i>Interpretation</i>
<i>Juv. sen.</i>	<i>De juventute et senectute</i>	<i>Youth and Old Age</i>
[<i>Lin. ins.</i>]	<i>De lineis insecabilibus</i>	<i>Indivisible Lines</i>
<i>Long. brev.</i>	<i>De longitudine et brevitate vitae</i>	<i>Longevity and Shortness of Life</i>
[<i>Mag. mor.</i>]	<i>Magna moralia</i>	
[<i>Mech.</i>]	<i>Mechanica</i>	<i>Mechanics</i>
<i>Mem. rem.</i>	<i>De memoria et reminiscencia</i>	<i>Memory and Reminiscence</i>
<i>Metaph.</i>	<i>Metaphysica</i>	<i>Metaphysics</i>
<i>Met.</i>	<i>Meteorologica</i>	<i>Meteorology</i>
[<i>Mir. ausc.</i>]	<i>De mirabilibus auscultationibus</i>	<i>On Marvelous Things Heard</i>
<i>Mot. an.</i>	<i>De motu animalium</i>	<i>Movement of Animals</i>
[<i>Mund.</i>]	<i>De mundo</i>	
[<i>Oec.</i>]	<i>Oeconomica</i>	<i>Economics</i>
<i>Part. an.</i>	<i>De partibus animalium</i>	<i>Parts of Animals</i>
[<i>Physiogn.</i>]	<i>Physiognomonica</i>	<i>Physiognomonics</i>
<i>Phys.</i>	<i>Physica</i>	<i>Physics</i>
[<i>Plant.</i>]	<i>De plantis</i>	<i>Plants</i>
<i>Poet.</i>	<i>Poetica</i>	<i>Poetics</i>
<i>Pol.</i>	<i>Politica</i>	<i>Politics</i>
[<i>Probl.</i>]	<i>Problemata</i>	<i>Problems</i>
<i>Protr.</i>	<i>Protrepticus</i>	
<i>Resp.</i>	<i>De respiratione</i>	<i>Respiration</i>
<i>Rhet.</i>	<i>Rhetorica</i>	<i>Rhetoric</i>
[<i>Rhet. Alex.</i>]	<i>Rhetorica ad Alexandrum (see Anaximenes)</i>	<i>Rhetoric to Alexander</i>
<i>Sens.</i>	<i>De sensu et sensibilibus</i>	<i>Sense and Sensibilia</i>
<i>Somn.</i>	<i>De somniis</i>	<i>Dreams</i>
<i>Somn. vig.</i>	<i>De somno et vigilia</i>	<i>Sleep and Waking</i>
<i>Soph. elench.</i>	<i>Sophistici elenchi (Top. 9)</i>	<i>Sophistical Refutations</i>
[<i>Spir.</i>]	<i>De spiritu</i>	
<i>Top.</i>	<i>Topica</i>	<i>Topics</i>
[<i>Vent.</i>]	<i>De ventorum situ et nominibus</i>	<i>Situations and Names of Winds</i>
[<i>Virt. vit.</i>]	<i>De virtutibus et vitiis</i>	<i>Virtues and Vices</i>
<i>Vit. mort.</i>	<i>De vita et morte</i>	<i>Life and Death</i>
[<i>Gorg.</i>]	<i>De Gorgia</i>	
[<i>Xen.</i>]	<i>De Xenophane</i>	
[<i>Zen.</i>]	<i>De Zenone</i>	
<hr/>		
Arrian		
<i>Anab.</i>	<i>Anabasis</i>	
<i>Epict. diss.</i>	<i>Epicteti dissertationes</i>	
<i>Peripl. M. Eux.</i>	<i>Periplus Maris Euxini</i>	
<i>Tact.</i>	<i>Tactica</i>	
<hr/>		
Artemidorus Daldianus		
<i>Onir.</i>	<i>Onirocritica</i>	
<hr/>		
Athanasius		
<i>Apol. Const.</i>	<i>Apologia ad Constantium</i>	<i>Defense before Constantius</i>
<i>Apol. sec.</i>	<i>Apologia secunda (= Apologia contra Arianos)</i>	<i>Defense against the Arians</i>
[<i>Apoll.</i>]	<i>De incarnatione contra Apollinarium</i>	<i>On the Incarnation against Apollinaris</i>
<i>C. Ar.</i>	<i>Orationes contra Arianos</i>	<i>Orations against the Arians</i>
<i>Decr.</i>	<i>De decretis</i>	<i>Defense of the Nicene Definition</i>
<i>Dion.</i>	<i>De sententia Dionysii</i>	<i>On the Opinion of Dionysius</i>
<i>Ep. Adolph.</i>	<i>Epistula ad Adelphium</i>	<i>Letter to Adelphius</i>
<i>Ep. Aeg. Lib.</i>	<i>Epistula ad episcopos Aegypti et Libyae</i>	<i>Letter to the Bishops of Egypt and Libya</i>
<i>Ep. Afr.</i>	<i>Epistula ad Afros episcopos</i>	<i>Letter to the Bishops of Africa</i>
<i>Ep. Amun</i>	<i>Epistula ad Amun</i>	<i>Letter to Ammoun</i>
<i>Ep. cler. Alex.</i>	<i>Epistula ad clerum Alexandriae</i>	<i>Letter to the Clergy of Alexandria</i>
<i>Ep. cler. Mareot.</i>	<i>Epistula ad clerum Mareotae</i>	<i>Letter to the Clergy of the Mareotis</i>
<i>Ep. Drac.</i>	<i>Epistula ad Dracontium</i>	<i>Letter to Dracontius</i>
<i>Ep. encycl.</i>	<i>Epistula encyclica</i>	<i>Circular Letter</i>
<i>Ep. Epict.</i>	<i>Epistula ad Epictetum</i>	<i>Letter to Epictetus</i>
<i>Ep. fest.</i>	<i>Epistulae festales</i>	<i>Festal Letters</i>
<i>Ep. Jo. Ant.</i>	<i>Epistula ad Joannem et Antiochum presbyteros</i>	<i>Letter to John and Antiochus</i>
<i>Ep. Jov.</i>	<i>Epistula ad Jovianum</i>	<i>Letter to Jovian</i>

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
<i>Ep. Marcell.</i>	<i>Epistula ad Marcellinum de interpretatione Psalmodum</i>	<i>Letter to Marcellinus on the Interpretation of the Psalms</i>
<i>Ep. Max.</i>	<i>Epistula ad Maximum</i>	<i>Letter to Maximus</i>
<i>Ep. mon. 1</i>	<i>Epistula ad monachos i</i>	<i>First Letter to Monks.</i>
<i>Ep. mon. 2</i>	<i>Epistula ad monachos ii</i>	<i>Second Letter to Monks</i>
<i>Ep. mort. Ari.</i>	<i>Epistula ad Serapionem de more Arii</i>	<i>Letter to Serapion concerning the Death of Arius</i>
<i>Ep. Ors. 1</i>	<i>Epistula ad Orsisiusum i</i>	<i>First Letter to Orsisius</i>
<i>Ep. Ors. 2</i>	<i>Epistula ad Orsisiusum ii</i>	<i>Second Letter to Orsisius</i>
<i>Ep. Pall.</i>	<i>Epistula ad Palladium</i>	<i>Letter to Palladius</i>
<i>Ep. Rufin.</i>	<i>Epistula ad Rufinianum</i>	<i>Letter to Rufinianus</i>
<i>Ep. Serap.</i>	<i>Epistulae ad Serapionem</i>	<i>Letters to Serapion concerning the Holy Spirit</i>
<i>Ep. virg. (Copt.)</i>	<i>Epistula ad virgines (Coptice)</i>	<i>First (Coptic) Letter to Virgins</i>
<i>Ep. virg. (Syr.)</i>	<i>Epistula ad virgines (Syriace)</i>	<i>Second (Syriac) Letter to Virgins</i>
<i>Ep. virg. (Syr./Arm.)</i>	<i>Epistula ad virgines (Syriace et Armeniace)</i>	<i>Letter to Virgins</i>
<i>Ep. virg. (Theod.)</i>	<i>Epistula exhortatoria ad virgines apud Theodoretum</i>	<i>Letter to Virgins</i>
<i>Fug.</i>	<i>Apologia de fuga sua</i>	<i>Defense of His Flight</i>
<i>C. Gent.</i>	<i>Contra gentes</i>	<i>Against the Pagans</i>
<i>H. Ar.</i>	<i>Historia Arianorum</i>	<i>History of the Arians</i>
<i>Hen. sōm.</i>	<i>Henos sōmatos</i>	<i>Encyclical Letter of Alexander concerning the Deposition of Arius</i>
<i>Hom. Jo. 12:27</i>	<i>In illud Nunc anima mea turbata est</i>	<i>Homily on John 12:27</i>
<i>Hom. Matt. 11:27</i>	<i>In illud Omnia mihi tradita sunt</i>	<i>Homily on Matthew 11:27</i>
<i>Hom. Luc. 12:10</i>	<i>In illud Qui dixerit verbum in filium</i>	<i>Homily on Luke 12:10</i>
<i>Inc.</i>	<i>De incarnatione</i>	<i>On the Incarnation</i>
<i>Mor. et val.</i>	<i>De morbo et valitudine</i>	<i>On Sickness and Health</i>
<i>Narr. fug.</i>	<i>Narratio ad Ammonium episcopum de fuga sua</i>	<i>Report of Athanasius concerning Theodorus</i>
<i>Syn.</i>	<i>De synodis</i>	<i>On the Councils of Ariminum and Seleucia</i>
<i>Tom.</i>	<i>Tomus ad Antiochenos</i>	<i>Tome to the People of Antioch</i>
<i>Vit. Ant.</i>	<i>Vita Antonii</i>	<i>Life of Antony</i>
<hr/>		
Athenaeus		
<i>Deipn.</i>	<i>Deipnosopistae</i>	
<hr/>		
Athenagoras		
<i>Leg.</i>	<i>Legatio pro Christianis</i>	
<i>Res.</i>	<i>De resurrectione</i>	
<hr/>		
Augustine		
<i>Acad.</i>	<i>Contra Academicos</i>	<i>Against the Academics</i>
<i>Adim.</i>	<i>Contra Adimantum</i>	<i>Against Adimantus</i>
<i>Adnot. Job</i>	<i>Adnotationum in Job liber I</i>	<i>Annotations on Job</i>
<i>Agon.</i>	<i>De agone christiano</i>	<i>Christian Combat</i>
<i>An. orig.</i>	<i>De anima et eius origine</i>	<i>The Soul and Its Origin</i>
<i>Arian.</i>	<i>Contra sermonem Arianorum</i>	
<i>Bapt.</i>	<i>De baptismo contra Donatistas</i>	<i>Baptism</i>
<i>Beat.</i>	<i>De vita beata</i>	
<i>Bon. conj.</i>	<i>De bono conjugali</i>	<i>The Good of Marriage</i>
<i>Brev. coll.</i>	<i>Breviculus collationis cum Donatistis</i>	
<i>Catech.</i>	<i>De catechizandis rudibus</i>	<i>Catechizing the Uninstructed</i>
<i>Civ.</i>	<i>De civitate Dei</i>	<i>The City of God</i>
<i>Coll. Max.</i>	<i>Collatio cum Maximino Arianorum episcopo</i>	
<i>Conf.</i>	<i>Confessionum libri XIII</i>	<i>Confessions</i>
<i>Cons.</i>	<i>De consensu evangelistarum</i>	<i>Harmony of the Gospels</i>
<i>Contin.</i>	<i>De continentia</i>	<i>Continence</i>
<i>Corrept.</i>	<i>De correptione et gratia</i>	<i>Admonition and Grace</i>
<i>Cresc.</i>	<i>Contra Cresconium Donatistam</i>	
<i>Cur.</i>	<i>De cura pro mortuis gerenda</i>	<i>The Care to Be Taken for the Dead</i>
<i>Dial.</i>	<i>Principia dialecticae</i>	
<i>Disc.</i>	<i>De disciplina christiana</i>	
<i>Div.</i>	<i>De divinitate daemonum</i>	<i>The Divination of Demons</i>
<i>Div. quaest. LXXXIII</i>	<i>De diversis quaestionibus LXXXIII</i>	<i>Eighty-three Different Questions</i>
<i>Div. quaest. Simpl.</i>	<i>De diversis quaestionibus ad Simplicianum</i>	
<i>Doctr. chr.</i>	<i>De doctrina christiana</i>	<i>Christian Instruction</i>
<i>Don.</i>	<i>Post collationem adversus Donatistas</i>	
<i>C. du. ep. Pelag.</i>	<i>Contra duas epistulas Pelagianorum ad Bonifatium</i>	<i>Against the Two Letters of the Pelagians</i>
<i>Duab.</i>	<i>De duabus animabus</i>	<i>Two Souls</i>
<i>Dulc.</i>	<i>De octo Dulciti quaestionibus</i>	<i>The Eight Questions of Dulcitus</i>
<i>Emer.</i>	<i>De gestis cum Emerino</i>	
<i>Enarrat. Ps.</i>	<i>Enarrationes in Psalmos</i>	<i>Enarrations on the Psalms</i>
<i>Enchir.</i>	<i>Enchiridion de fide, spe, et caritate</i>	<i>Enchiridion on Faith, Hope, and Love</i>

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
<i>Exp. Gal.</i>	<i>Expositio in epistulam ad Galatas</i>	
<i>Exp. quaest. Rom.</i>	<i>Expositio quarundam quaestionum in epistula ad Romanos</i>	
<i>Faust.</i>	<i>Contra Faustum Manichaeum</i>	<i>Against Faustus the Manichaeen</i>
<i>Fel.</i>	<i>Contra Felicem</i>	<i>Against Felix</i>
<i>Fid.</i>	<i>De fide rerum quae non videntur</i>	<i>Faith in Things Unseen</i>
<i>Fid. op.</i>	<i>De fide et operibus</i>	<i>Faith and Works</i>
<i>Fid. symb.</i>	<i>De fide et symbolo</i>	<i>Faith and the Creed</i>
<i>Fort.</i>	<i>Contra Fortunatum</i>	<i>Against Fortunatus</i>
<i>Fund.</i>	<i>Contra epistulam Manichaei quam vocant Fundamenti</i>	<i>Against the Letter of the Manichaeans That They Call "The Basics"</i>
<i>Gaud.</i>	<i>Contra Gaudentium Donatistarum episcopum</i>	<i>Against Gaudentius the Donatist Bishop</i>
<i>Gen. imp.</i>	<i>De Genesi ad litteram imperfectus liber</i>	<i>On the Literal Interpretation of Genesis: An Unfinished Book</i>
<i>Gen. litt.</i>	<i>De Genesi ad litteram</i>	<i>On Genesis Literally Interpreted</i>
<i>Gen. Man.</i>	<i>De Genesi contra Manichaeos</i>	<i>On Genesis against the Manichaeans</i>
<i>Gest. Pelag.</i>	<i>De gestis Pelagii</i>	<i>Proceedings of Pelagius</i>
<i>Gramm.</i>	<i>De grammatica</i>	
<i>Grat.</i>	<i>De gratia et libero arbitrio</i>	<i>Grace and Free Will</i>
<i>Grat. Chr.</i>	<i>De gratia Christi, et de peccato originali</i>	<i>The Grace of Christ and Original Sin</i>
<i>Haer.</i>	<i>De haeresibus</i>	<i>Heresies</i>
<i>Immort. an.</i>	<i>De immortalitate animae</i>	<i>The Immortality of the Soul</i>
<i>Incomp. nupt.</i>	<i>De incompetentibus nuptiis</i>	<i>Adulterous Marriages</i>
<i>Adv. Jud.</i>	<i>Tractatus adversus Iudaeos</i>	<i>In Answer to the Jews</i>
<i>C. Jul.</i>	<i>Contra Julianum</i>	<i>Against Julian</i>
<i>C. Jul. op. imp.</i>	<i>Contra secundam Juliani responionem imperfectum opus</i>	<i>Against Julian: Opus Imperfectum</i>
<i>Leg.</i>	<i>Contra adversarium legis et prophetarum</i>	
<i>Lib.</i>	<i>De libero arbitrio</i>	<i>Free Will</i>
<i>C. litt. Petil.</i>	<i>Contra litteras Petilian</i>	
<i>Locut. Hept.</i>	<i>Locutionum in Heptateuchum libri septem</i>	
<i>Mag.</i>	<i>De magistro</i>	
<i>Man.</i>	<i>De moribus Manichaeorum</i>	<i>The Morals of the Manichaeans</i>
<i>Maxim.</i>	<i>Contra Maximinum Arianum</i>	<i>Against Maximinus the Arian</i>
<i>De mend.</i>	<i>De mendacio</i>	<i>On Lying</i>
<i>C. mend.</i>	<i>Contra mendacium</i>	<i>Against Lying (to Consentius)</i>
<i>Mor. eccl.</i>	<i>De moribus ecclesiae catholicae</i>	<i>The Way of Life of the Catholic Church</i>
<i>Mor. Manich.</i>	<i>De moribus Manichaeorum</i>	<i>The Way of Life of the Manichaeans</i>
<i>Mus.</i>	<i>De musica</i>	<i>Music</i>
<i>Nat. bon.</i>	<i>De natura boni contra Manichaeos</i>	<i>The Nature of the Good</i>
<i>Nat. grat.</i>	<i>De natura et gratia</i>	<i>Nature and Grace</i>
<i>Nat. orig.</i>	<i>De natura et origine animae</i>	<i>The Nature and Origin of the Soul</i>
<i>Nupt.</i>	<i>De nuptiis et concupiscentia ad Valerium comitem</i>	<i>Marriage and Concupiscentence</i>
<i>Oct. quaest. Vet. Test.</i>	<i>De octo quaestionibus ex Veteri Testamento</i>	<i>Eight Questions from the Old Testament</i>
<i>Op. mon.</i>	<i>De opere monachorum</i>	<i>The Work of Monks</i>
<i>Ord.</i>	<i>De ordine</i>	
<i>Parm.</i>	<i>Contra epistulam Parmeniani</i>	
<i>Pat.</i>	<i>De patientia</i>	<i>Patience</i>
<i>Pecc. orig.</i>	<i>De peccato originali</i>	<i>Original Sin</i>
<i>Pecc. merit.</i>	<i>De peccatorum meritis et remissione</i>	<i>Guilt and Remission of Sins</i>
<i>Perf.</i>	<i>De perfectione justitiae hominis</i>	<i>Perfection in Human Righteousness</i>
<i>Persev.</i>	<i>De dono perseverantiae</i>	<i>The Gift of Perseverance</i>
<i>Praed.</i>	<i>De praedestinatione sanctorum</i>	<i>The Predestination of the Saints</i>
<i>Priscill.</i>	<i>Ad Orosium contra Priscillianistas et Origenistas</i>	<i>To Orosius against the Priscillianists and the Origenists</i>
<i>Psal. Don.</i>	<i>Psalmus contra partem Donati</i>	
<i>Quaest. ev.</i>	<i>Quaestionum evangelicarum libri II</i>	
<i>Quaest. Hept.</i>	<i>Quaestiones in Heptateuchum</i>	
<i>Quaest. Matt.</i>	<i>Quaestiones in evangelium Matthaei</i>	
<i>Quant. an.</i>	<i>De quantitate animae</i>	<i>The Magnitude of the Soul</i>
<i>Reg.</i>	<i>Regula ad servos Dei</i>	
<i>Retract.</i>	<i>Retractationum libri II</i>	<i>Retractions</i>
<i>Rhet.</i>	<i>De rhetorica, Rhetores Latini</i>	
<i>Secund.</i>	<i>Contra Secundinum Manichaeum</i>	
<i>Serm.</i>	<i>Sermones</i>	
<i>Serm. Dom.</i>	<i>De sermone Domini in monte</i>	<i>Sermon on the Mount</i>
<i>Solil.</i>	<i>Soliloquiorum libri II</i>	<i>Soliloquies</i>
<i>Spec.</i>	<i>De scriptura sancta speculum</i>	
<i>Spir. et litt.</i>	<i>De spiritu et littera</i>	<i>The Spirit and the Letter</i>
<i>Symb.</i>	<i>De symbolo ad catechumenos</i>	<i>The Creed: For Catechumens</i>
<i>Tract. ep. Jo.</i>	<i>In epistulam Johannis ad Parthos tractatus</i>	<i>Tractates on the First Epistle of John</i>
<i>Tract. Ev. Jo.</i>	<i>In Evangelium Johannis tractatus</i>	<i>Tractates on the Gospel of John</i>
<i>Trin.</i>	<i>De Trinitate</i>	<i>The Trinity</i>

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
<i>Unic. bap.</i>	<i>De unico baptismo</i>	
<i>Unit. eccl.</i>	<i>De unitate ecclesiae</i>	<i>The Unity of the Church</i>
<i>Util. cred.</i>	<i>De utilitate credendi</i>	<i>The Usefulness of Believing</i>
<i>Util. jej.</i>	<i>De utilitate jejunii</i>	<i>The Usefulness of Fasting</i>
<i>Ver. rel.</i>	<i>De vera religione</i>	<i>True Religion</i>
<i>Vid.</i>	<i>De bono viduitatis</i>	<i>The Excellence of Widowhood</i>
<i>Virginit.</i>	<i>De sancta virginitate</i>	<i>Holy virginity</i>
<i>Vit. Christ.</i>	<i>De vita christiana</i>	<i>The Christian Life</i>
<hr/>		
Aulus Gellius		
<i>Noct. att.</i>	<i>Noctes atticae</i>	<i>Attic Nights</i>
<i>Bell. afr.</i>	<i>Bellum africanum</i>	<i>African War</i>
<i>Bell. alex.</i>	<i>Bellum alexandrinum</i>	<i>Alexandrian War</i>
<hr/>		
Bion		
<i>Epitaph. Adon.</i> <i>[Epith. Achil.]</i>	<i>Epitaphius Adonis</i> <i>Epithalamium Achillis et Deidameiae</i>	<i>Lament for Adonis</i> <i>Epithalamium to Achilles and Deidamea</i>
<hr/>		
Caesar		
<i>Bell. civ.</i>	<i>Bellum civile</i>	<i>Civil War</i>
<i>Bell. gall.</i>	<i>Bellum gallicum</i>	<i>Gallic War</i>
<hr/>		
Callimachus		
<i>Aet.</i>	<i>Aetia (in P.Oxy. 2079)</i>	<i>Causes</i>
<i>Epigr.</i>	<i>Epigrammata</i>	<i>Epigrams</i>
<i>Hec.</i>	<i>Hecala</i>	<i>Hecale</i>
<i>Hymn.</i>	<i>Hymni</i>	<i>Hymns</i>
<i>Hymn. Apoll.</i>	<i>Hymnus in Apollinem</i>	<i>Hymn to Apollo</i>
<i>Hymn. Cer.</i>	<i>Hymnus in Cererem</i>	<i>Hymn to Ceres or Demeter</i>
<i>Hymn. Del.</i>	<i>Hymnus in Delum</i>	<i>Hymn to Delos</i>
<i>Hymn. Dian.</i>	<i>Hymnus in Dianam</i>	<i>Hymn to Diana or Artemis</i>
<i>Hymn. Jov.</i>	<i>Hymnus in Jovem</i>	<i>Hymn to Jove or Zeus</i>
<i>Hymn. lav. Pall.</i>	<i>Hymnus in lavacrum Palladis</i>	<i>Hymn to the Baths of Pallas</i>
<hr/>		
Can. ap.	<i>Canones apostolicae</i>	<i>Apostolic Canons</i>
<hr/>		
Cato		
<i>Agr.</i>	<i>De agricultura (De re rustica)</i>	<i>Agriculture</i>
<i>Orig.</i>	<i>Origines</i>	<i>Origins</i>
<hr/>		
Ceb. Tab.	<i>Cebetis Tabula</i>	
<hr/>		
Chariton		
<i>Chaer.</i>	<i>De Chaerea et Callirhoe</i>	<i>Chaereas and Callirhoe</i>
<hr/>		
Chrysostom	See John Chrysostom	
<hr/>		
Cicero		
<i>Acad.</i>	<i>Academicae quaestiones</i>	
<i>Acad. post.</i>	<i>Academica posteriora (Lucullus)</i>	
<i>Acad. pr.</i>	<i>Academica priora</i>	
<i>Agr.</i>	<i>De Lege agraria</i>	
<i>Amic.</i>	<i>De amicitia</i>	
<i>Arch.</i>	<i>Pro Archia</i>	
<i>Att.</i>	<i>Epistulae ad Atticum</i>	
<i>Aug.</i>	<i>De auguriis</i>	
<i>Balb.</i>	<i>Pro Balbo</i>	
<i>Brut.</i>	<i>Brutus or De claris oratoribus</i>	
<i>Caecin.</i>	<i>Pro Caecina</i>	
<i>Cael.</i>	<i>Pro Caelio</i>	
<i>Cat.</i>	<i>In Catalinam</i>	
<i>Clu.</i>	<i>Pro Cluentio</i>	
<i>Corn.</i>	<i>Pro Cornelio de maiestate</i>	
<i>Deiot.</i>	<i>Pro rege Deiotaro</i>	
<i>Div.</i>	<i>De divinatione</i>	
<i>Div. Caec.</i>	<i>Divinatio in Caecilium</i>	
<i>Dom.</i>	<i>De domo suo</i>	
<i>Ep. Brut.</i>	<i>Epistulae ad Brutum</i>	
<i>Epigr.</i>	<i>Epigrammata</i>	
<i>Fam.</i>	<i>Epistulae ad familiares</i>	
<i>Fat.</i>	<i>De fato</i>	
<i>Fin.</i>	<i>De finibus</i>	
<i>Flac.</i>	<i>Pro Flacco</i>	

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
<i>Font.</i>	<i>Pro Fonteio</i>	
<i>Har. resp.</i>	<i>De haruspicum responso</i>	
<i>Inv.</i>	<i>De inventione rhetorica</i>	
<i>Leg.</i>	<i>De legibus</i>	
<i>Leg. man.</i>	<i>Pro Lege manilia (De imperio Cn. Pompeii)</i>	
<i>Lig.</i>	<i>Pro Ligario</i>	
<i>Lim.</i>	<i>Limon</i>	
<i>Mar.</i>	<i>Marius</i>	
<i>Marcell.</i>	<i>Pro Marcello</i>	
<i>Mil.</i>	<i>Pro Milone</i>	
<i>Mur.</i>	<i>Pro Murena</i>	
<i>Nat. d.</i>	<i>De natura deorum</i>	
<i>Off.</i>	<i>De officiis</i>	
<i>Opt. gen.</i>	<i>De optimo genere oratorum</i>	
<i>De or.</i>	<i>De oratore</i>	
<i>Or. Brut.</i>	<i>Orator ad M. Brutum</i>	
<i>Parad.</i>	<i>Paradoxa Stoicorum</i>	
<i>Part. or.</i>	<i>Partitiones oratoriae</i>	
<i>Phil.</i>	<i>Orationes philippicae</i>	
<i>Pis.</i>	<i>In Pisonem</i>	
<i>Planc.</i>	<i>Pro Plancio</i>	
<i>Prov. cons.</i>	<i>De provinciis consularibus</i>	
<i>Quint. fratr.</i>	<i>Epistulae ad Quintum fratrem</i>	
<i>Quinct.</i>	<i>Pro Quinctio</i>	
<i>Rab. Perd.</i>	<i>Pro Rabirio Perduellionis Reo</i>	
<i>Rab. Post.</i>	<i>Pro Rabirio Postumo</i>	
<i>Red. pop.</i>	<i>Post reditum ad populum</i>	
<i>Red. sen.</i>	<i>Post reditum in senatu</i>	
<i>Resp.</i>	<i>De republica</i>	
<i>Rosc. com.</i>	<i>Pro Roscio comoedo</i>	
<i>Rosc. Amer.</i>	<i>Pro Sexto Roscio Amerino</i>	
<i>Scaur.</i>	<i>Pro Scauro</i>	
<i>Sen.</i>	<i>De senectute</i>	
<i>Sest.</i>	<i>Pro Sestio</i>	
<i>Sull.</i>	<i>Pro Sulla</i>	
<i>Tim.</i>	<i>Timaeus</i>	
<i>Tog. cand.</i>	<i>Oratio in senatu in toga candida</i>	
<i>Top.</i>	<i>Topica</i>	
<i>Tull.</i>	<i>Pro Tullio</i>	
<i>Tusc.</i>	<i>Tusculanae disputationes</i>	
<i>Vat.</i>	<i>In Vatinius</i>	
<i>Verr.</i>	<i>In Verrem</i>	
<hr/>		
Clement of Alexandria		
<i>Ecl.</i>	<i>Eclogae propheticae</i>	<i>Extracts from the Prophets</i>
<i>Exc.</i>	<i>Excerpta ex Theodoto</i>	<i>Excerpts from Theodotus</i>
<i>Paed.</i>	<i>Paedagogus</i>	<i>Christ the Educator</i>
<i>Protr.</i>	<i>Protrepiticus</i>	<i>Exhortation to the Greeks</i>
<i>Quis div.</i>	<i>Quis dives salvetur</i>	<i>Salvation of the Rich</i>
<i>Strom.</i>	<i>Stromata</i>	<i>Miscellanies</i>
<hr/>		
Cod. justin.	<i>Codex Justinianus</i>	
<hr/>		
Cod. theod.	<i>Codex Theodosianus</i>	
<hr/>		
Columella		
<i>Arb.</i>	<i>De arboribus</i>	
<i>Rust.</i>	<i>De re rustica</i>	
<hr/>		
Const. ap.	<i>Constitutiones apostolicae</i>	<i>Apostolic Constitutions</i>
<hr/>		
Cornutus		
<i>Nat. d.</i>	<i>De natura deorum (Epidromē tōn kata tēn Helleniken theologian paradedomenōn)</i>	<i>Summary of the Traditions concerning Greek Mythology</i>
<hr/>		
Corp. herm.	<i>Corpus hermeticum</i>	
<hr/>		
Cosmas Indicopleustes		
<i>Top.</i>	<i>Topographia christiana</i>	<i>Christian Topography</i>
<hr/>		
Cyprian		
<i>Demetr.</i>	<i>Ad Demetrianum</i>	<i>To Demetrian</i>

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
<i>Dom. or.</i>	<i>De dominica oratione</i>	<i>The Lord's Prayer</i>
<i>Don.</i>	<i>Ad Donatum</i>	<i>To Donatus</i>
<i>Eleem.</i>	<i>De opere et eleemosynis</i>	<i>Works and Almsgiving</i>
<i>Fort.</i>	<i>Ad Fortunatum</i>	<i>To Fortunatus: Exhortation to Martyrdom</i>
<i>Hab. virg.</i>	<i>De habitu virginum</i>	<i>The Dress of Virgins</i>
[<i>Idol.</i>]	<i>Quod idola dii non sint</i>	<i>That Idols Are Not Gods</i>
<i>Laps.</i>	<i>De lapsis</i>	<i>The Lapsed</i>
<i>Mort.</i>	<i>De mortalitate</i>	<i>Mortality</i>
<i>Pat.</i>	<i>De bono patientiae</i>	<i>The Advantage of Patience</i>
<i>Sent.</i>	<i>Sententiae episcoporum de haereticis baptizandis</i>	
<i>Test.</i>	<i>Ad Quirinum testimonia adversus Iudaeos</i>	<i>To Quirinius: Testimonies against the Jews</i>
<i>Unit. eccl.</i>	<i>De catholicae ecclesiae unitate</i>	<i>The Unity of the Catholic Church</i>
<i>Zel. liv.</i>	<i>De zelo et livore</i>	<i>Jealousy and Envy</i>
<hr/>		
Demetrius		
<i>Eloc.</i>	<i>De elocutione (Peri hermēneias)</i>	<i>Style</i>
<hr/>		
Demosthenes		
<i>Andr.</i>	<i>Adversus Androtionem</i>	<i>Against Androtion</i>
[<i>Apat.</i>]	<i>Contra Apaturium</i>	<i>Against Apaturius</i>
1–3 <i>Aphob.</i>	<i>In Aphobum</i>	1–3 <i>Against Aphobus</i>
<i>Aristocr.</i>	<i>In Aristocratem</i>	<i>Against Aristocrates</i>
1–2 <i>Aristog.</i>	<i>In Aristogitonem</i>	1–2 <i>Against Aristogeiton</i>
1 [2] <i>Boeot.</i>	<i>Contra Boeotum i–ii</i>	1–2 <i>Against Boeotos</i>
<i>Call.</i>	<i>Contra Calliclem</i>	<i>Against Callicles</i>
[<i>Callip.</i>]	<i>Contra Callipum</i>	<i>Against Callipus</i>
<i>Chers.</i>	<i>De Chersoneso</i>	<i>On the Chersonese</i>
<i>Con.</i>	<i>In Cononem</i>	<i>Against Conon</i>
<i>Cor. trier.</i>	<i>De corona trierarchiae</i>	<i>On the Triararchic Crown</i>
<i>Cor.</i>	<i>De corona</i>	<i>On the Crown</i>
[<i>Dionys.</i>]	<i>Contra Dionysodorum</i>	<i>Against Dionysodorus</i>
<i>Epitaph.</i>	<i>Epitaphius</i>	<i>Funeral Oration</i>
[<i>Erot.</i>]	<i>Eroticus</i>	<i>Eroticus</i>
<i>Eub.</i>	<i>Contra Eubulidem</i>	<i>Against Eubulides</i>
[<i>Euerg.</i>]	<i>In Evergum et Mnesibulum</i>	<i>Against Evergus and Mnesibulus</i>
<i>Exord.</i>	<i>Exordia (Prooemia)</i>	
<i>Fals. leg.</i>	<i>De falsa legatione</i>	<i>False Embassy</i>
<i>Halon.</i>	<i>De Halonneso</i>	<i>On the Halonnesus</i>
[<i>Lacr.</i>]	<i>Contra Lacritum</i>	<i>Against Lacritus</i>
[<i>Leoch.</i>]	<i>Contra Leocharem</i>	<i>Against Leochares</i>
<i>Lept.</i>	<i>Adversus Leptinem</i>	<i>Against Leptines</i>
[<i>Macart.</i>]	<i>Contra Macartatum</i>	<i>Against Macartatus</i>
<i>Meg.</i>	<i>Pro Megalopolitanis</i>	<i>For the Megalopolitans</i>
<i>Mid.</i>	<i>In Midiam</i>	<i>Against Meidias</i>
<i>Naus.</i>	<i>Contra Nausimachum et Xenopeitha</i>	<i>Against Nausimachus</i>
[<i>Neaer.</i>]	<i>In Neaeram</i>	<i>Against Neaera</i>
<i>Nicostr.</i>	<i>Contra Nicostratum</i>	<i>Against Nicostratus</i>
[<i>Olymp.</i>]	<i>In Olympiodorum</i>	<i>Against Olympiodorus</i>
1–3 <i>Olynth.</i>	<i>Olynthiaca i–iii</i>	1–3 <i>Olynthiac</i>
1–2 <i>Onet.</i>	<i>Contra Onetorem</i>	1–2 <i>Against Onetor</i>
<i>De pace</i>	<i>De pace</i>	<i>On the Peace</i>
<i>C. Phorm.</i>	<i>Contra Phormionem</i>	<i>Against Phormio</i>
<i>Pro Phorm.</i>	<i>Pro Phormione</i>	<i>For Phormio</i>
<i>Pant.</i>	<i>Contra Pantaenetum</i>	<i>Against Pantaenetus</i>
1–3 [4] <i>Phillip.</i>	<i>Philippica i–iv</i>	1–4 <i>Philippic</i>
[<i>Poly.</i>]	<i>Contra Polyclem</i>	<i>Against Polycles</i>
<i>Rhod. lib.</i>	<i>De Rhodiorum libertate</i>	<i>On the Liberty of the Rhodians</i>
<i>Spud.</i>	<i>Contra Spudiam</i>	<i>Against Spudia</i>
1 [2] <i>Steph.</i>	<i>In Stephanum i–ii</i>	1–2 <i>Against Stephanus</i>
<i>Symm.</i>	<i>De symmoriis</i>	<i>On the Symmories</i>
[<i>Syntax.</i>]	<i>Peri syntaxeōs</i>	<i>On Organization</i>
[<i>Theocr.</i>]	<i>In Theocrinē</i>	<i>Against Theocrines</i>
[<i>Tim.</i>]	<i>Contra Timotheum</i>	<i>Against Timotheus</i>
<i>Timocr.</i>	<i>In Timocratē</i>	<i>Against Timocrates</i>
<i>Zenoth.</i>	<i>Contra Zenothemin</i>	<i>Against Zenothemis</i>
<hr/>		
Didymus		
<i>Comm. Eccl.</i>	<i>Commentarii in Ecclesiasten</i>	
<i>Comm. Job</i>	<i>Commentarii in Job</i>	
<i>Comm. Oct. Reg.</i>	<i>Commentarii in Octateuchum et Reges</i>	
<i>Comm. Ps.</i>	<i>Commentarii in Psalmos</i>	
<i>Comm. Zach.</i>	<i>Commentarii in Zachariam</i>	
<i>Dial. haer.</i>	<i>Dialogus Didymi Caeci cum haeretico</i>	

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
<i>Enarrat. Ep. Cath.</i>	<i>In Epistulas Catholicas brevis enarratio</i>	
<i>Fr. Cant.</i>	<i>Fragmentum in Canticum canticorum</i>	
<i>Fr. 1 Cor.</i>	<i>Fragmenta in Epistulam i ad Corinthios</i>	
<i>Fr. 2 Cor.</i>	<i>Fragmenta in Epistulam ii ad Corinthios</i>	
<i>Fr. Heb.</i>	<i>Fragmentum in Epistulam ad Hebraeos</i>	
<i>Fr. Jer.</i>	<i>Fragmenta in Ieremiam</i>	
<i>Fr. Jo.</i>	<i>Fragmenta in Joannem</i>	
<i>Fr. Prov.</i>	<i>Fragmenta in Proverbia</i>	
<i>Fr. Ps.</i>	<i>Fragmenta in Psalmos</i>	
<i>Fr. Rom.</i>	<i>Fragmenta in Epistulam ad Romanos</i>	
<i>In Gen.</i>	<i>In Genesim</i>	
<i>Incorp.</i>	<i>De incorporeo</i>	
<i>Man.</i>	<i>Contra Manichaeos</i>	
<i>Philos.</i>	<i>Ad philosophum</i>	
<i>Trin.</i>	<i>De Trinitate</i>	
<hr/>		
Dig.	<i>Digesta</i>	
<hr/>		
Dinarchus		
<i>Aristog.</i>	<i>In Aristogitonem</i>	<i>Against Aristogiton</i>
<i>Demosth.</i>	<i>In Demostenem</i>	<i>Against Demosthenes</i>
<i>Phil.</i>	<i>In Philoclem</i>	<i>Against Philocles</i>
<hr/>		
Dio Chrysostom		
<i>Achill.</i>	<i>Achilles (Or. 58)</i>	<i>Achilles and Cheiron</i>
<i>Admin.</i>	<i>De administratione (Or. 50)</i>	<i>His Past Record</i>
<i>Aegr.</i>	<i>De aegritudine (Or. 16)</i>	<i>Pain and Distress of Spirit</i>
<i>Alex.</i>	<i>Ad Alexandrinos (Or. 32)</i>	<i>To the People of Alexandria</i>
<i>Apam.</i>	<i>Ad Apamenses (Or. 41)</i>	<i>To the Apameians</i>
<i>Aud. aff.</i>	<i>De audiendi affectione (Or. 19)</i>	<i>Fondness for Listening</i>
<i>Avar.</i>	<i>De avaritia (Or. 17)</i>	<i>Covetousness</i>
<i>Borysth.</i>	<i>Borysthenitica (Or. 36)</i>	<i>Borysthenic Discourse</i>
<i>Cel. Phryg.</i>	<i>Celaenis Phrygiae (Or. 35)</i>	<i>At Celaenae in Phrygia</i>
<i>Charid.</i>	<i>Charidemus (Or. 30)</i>	
<i>Chryse.</i>	<i>Chryseis (Or. 61)</i>	
<i>Compot.</i>	<i>De computatione (Or. 27)</i>	<i>Symposia</i>
<i>Conc. Apam.</i>	<i>De concordia cum Apamensibus (Or. 40)</i>	<i>On Concord with Apamea</i>
<i>Consuet.</i>	<i>De consuetudine (Or. 76)</i>	<i>Custom</i>
<i>Consult.</i>	<i>De consultatione (Or. 26)</i>	<i>Deliberation</i>
<i>Cont.</i>	<i>Contio (Or. 47)</i>	<i>In the Public Assembly at Prusa</i>
<i>In cont.</i>	<i>In contione (Or. 48)</i>	<i>Political Address in the Assembly</i>
[<i>Cor.</i>]	<i>Corinthiaca (Or. 37)</i>	<i>Corinthian Discourse</i>
<i>Def.</i>	<i>Defensio (Or. 45)</i>	<i>Defense</i>
<i>Dei cogn.</i>	<i>De dei cognitione (Or. 12)</i>	<i>Man's First Conception of God (Olympic Discourse)</i>
<i>Dial.</i>	<i>Dialexis (Or. 42)</i>	<i>In His Native City</i>
<i>Dic. exercit.</i>	<i>De dicendi exercitatione (Or. 18)</i>	<i>Training for Public Speaking</i>
<i>Diffid.</i>	<i>De diffidentia (Or. 74)</i>	<i>Distrust</i>
<i>Diod.</i>	<i>Ad Diodorum (Or. 51)</i>	<i>To Diodorus</i>
<i>Divit.</i>	<i>De divitiis (Or. 79)</i>	<i>Wealth</i>
<i>Exil.</i>	<i>De exilio (Or. 13)</i>	<i>Banishment</i>
<i>Fel.</i>	<i>De felicitate (Or. 24)</i>	<i>Happiness</i>
<i>Fel. sap.</i>	<i>De quod felix sit sapiens (Or. 23)</i>	<i>The Wise Man is Happy</i>
<i>Fid.</i>	<i>De fide (Or. 73)</i>	<i>Trust</i>
<i>1 Fort.</i>	<i>De fortuna i (Or. 63)</i>	<i>Fortune 1</i>
<i>2 Fort.</i>	<i>De fortuna ii (Or. 64)</i>	<i>Fortune 2</i>
<i>3 Fort.</i>	<i>De fortuna iii (Or. 65)</i>	<i>Fortune 3</i>
<i>Gen.</i>	<i>De genio (Or. 25)</i>	<i>The Guiding Spirit</i>
<i>1 Glor.</i>	<i>De gloria i (Or. 66)</i>	<i>Reputation</i>
<i>2 Glor.</i>	<i>De gloria ii (Or. 67)</i>	<i>Popular Opinion</i>
<i>3 Glor.</i>	<i>De gloria iii (Or. 68)</i>	<i>Opinion</i>
<i>Grat.</i>	<i>Gratitudo (Or. 44)</i>	<i>Friendship for His Native Land</i>
<i>Hab.</i>	<i>De habitu (Or. 72)</i>	<i>Personal Appearance</i>
<i>Hom.</i>	<i>De Homero (Or. 53)</i>	<i>Homer</i>
<i>Hom. Socr.</i>	<i>De Homero et Socrate (Or. 55)</i>	<i>Homer and Socrates</i>
<i>Invid.</i>	<i>De invidia (Or. 77/78)</i>	<i>Envy</i>
<i>Isthm.</i>	<i>Isthmiaca (Or. 9)</i>	<i>Isthmian Discourse</i>
<i>De lege</i>	<i>De lege (Or. 75)</i>	<i>Law</i>
<i>Lib.</i>	<i>De libertate (Or. 80)</i>	<i>Freedom</i>
<i>Lib. myth.</i>	<i>Libycus mythos (Or. 5)</i>	<i>A Libyan Myth</i>
<i>1 Melanc.</i>	<i>Melancomas i (Or. 29)</i>	<i>Melancomas 1</i>
<i>2 Melanc.</i>	<i>Melancomas ii (Or. 28)</i>	<i>Melancomas 2</i>
<i>Ness.</i>	<i>Nessus (Or. 60)</i>	<i>Nessus, or Deianeira</i>
<i>Nest.</i>	<i>Nestor (Or. 57)</i>	<i>Homer's Portrayal of Nestor</i>
<i>Nicaean.</i>	<i>Ad Nicaeenses (Or. 39)</i>	<i>To the Nicaeans</i>

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
<i>Nicom.</i>	<i>Ad Nicomedienses</i> (Or. 38)	<i>To the Nicomedians</i>
<i>De pace</i>	<i>De pace et bello</i> (Or. 22)	<i>Peace and War</i>
<i>Philoct. arc.</i>	<i>De Philoctetae arcu</i> (Or. 52)	<i>Appraisal of the Tragic Triad</i>
<i>Philoct.</i>	<i>Philoctetes</i> (Or. 59)	
<i>De philosophia</i>	<i>De philosophia</i> (Or. 70)	<i>Philosophy</i>
<i>De philosopho</i>	<i>De philosopho</i> (Or. 71)	<i>The Philosopher</i>
<i>Pol.</i>	<i>Politica</i> (Or. 43)	<i>Political Address</i>
<i>Pulchr.</i>	<i>De pulchritudine</i> (Or. 21)	<i>Beauty</i>
<i>Rec. mag.</i>	<i>Recusatio magistratus</i> (Or. 49)	<i>Refusal of the Office of Archon</i>
<i>Regn.</i>	<i>De regno</i> (Or. 56)	<i>Kingship</i>
<i>1 Regn.</i>	<i>De regno i</i> (Or. 1)	<i>Kingship 1</i>
<i>2 Regn.</i>	<i>De regno ii</i> (Or. 2)	<i>Kingship 2</i>
<i>3 Regn.</i>	<i>De regno iii</i> (Or. 3)	<i>Kingship 3</i>
<i>4 Regn.</i>	<i>De regno iv</i> (Or. 4)	<i>Kingship 4</i>
<i>Regn. tyr.</i>	<i>De regno et tyrannide</i> (Or. 62)	<i>Kingship and Tyranny</i>
<i>Rhod.</i>	<i>Rhodiaca</i> (Or. 31)	<i>To the People of Rhodes</i>
<i>Sec.</i>	<i>De secessu</i> (Or. 20)	<i>Retirement</i>
<i>Serv.</i>	<i>De servis</i> (Or. 10)	<i>Servants</i>
<i>1 Serv. lib.</i>	<i>De servitute et libertate i</i> (Or. 14)	<i>Slavery and Freedom 1</i>
<i>2 Serv. lib.</i>	<i>De servitute et libertate ii</i> (Or. 15)	<i>Slavery and Freedom 2</i>
<i>Socr.</i>	<i>De Socrate</i> (Or. 54)	<i>Socrates</i>
<i>1 Tars.</i>	<i>Tarsica prior</i> (Or. 33)	<i>First Tarsic Discourse</i>
<i>2 Tars.</i>	<i>Tarsica altera</i> (Or. 34)	<i>Second Tarsic Discourse</i>
<i>Troj.</i>	<i>Trojana</i> (Or. 11)	<i>Trojan Discourse</i>
<i>Tumult.</i>	<i>De tumultu</i> (Or. 46)	<i>Protest against Mistreatment</i>
<i>Tyr.</i>	<i>De tyrannide</i> (Or. 6)	<i>Diogenes, or On Tyranny</i>
<i>Ven.</i>	<i>Venator</i> (Or. 7)	<i>The Hunter (Euboean Discourse)</i>
<i>Virt. (Or. 8)</i>	<i>De virtute</i> (Or. 8)	<i>Virtue</i>
<i>Virt. (Or. 69)</i>	<i>De virtute</i> (Or. 69)	<i>Virtue</i>
<hr/>		
Dionysius of Halicarnassus		
<i>1–2 Amm.</i>	<i>Epistula ad Ammaeum i–ii</i>	
<i>Ant. or.</i>	<i>De antiquis oratoribus</i>	
<i>Ant. rom.</i>	<i>Antiquitates romanae</i>	
<i>Comp.</i>	<i>De compositione verborum</i>	
<i>Dem.</i>	<i>De Demosthene</i>	
<i>Din.</i>	<i>De Dinarcho</i>	
<i>Is.</i>	<i>De Isaeo</i>	
<i>Isocr.</i>	<i>De Isocrate</i>	
<i>Lys.</i>	<i>De Lysia</i>	
<i>Pomp.</i>	<i>Epistula ad Pompeium Geminum</i>	
<i>[Rhet.]</i>	<i>Ars rhetorica</i>	
<i>Thuc.</i>	<i>De Thucydide</i>	
<i>Thuc. id.</i>	<i>De Thucydidis idiomatibus</i>	
<hr/>		
Dioscorides Pedanius		
<i>[Alex.]</i>	<i>Alexipharmaca</i>	
<i>Mat. med.</i>	<i>De materia medica</i>	
<hr/>		
Epictetus		
<i>Diatr.</i>	<i>Diatribai (Dissertationes)</i>	
<i>Gnom.</i>	<i>Gnomologium</i>	
<i>Ench.</i>	<i>Enchiridion</i>	
<hr/>		
Epiphanius		
<i>Pan.</i>	<i>Panarion (Adversus haereses)</i>	<i>Refutation of All Heresies</i>
<hr/>		
Euripides		
<i>Alc.</i>	<i>Alcestis</i>	
<i>Andr.</i>	<i>Andromache</i>	
<i>Bacch.</i>	<i>Bacchae</i>	<i>Bacchanals</i>
<i>Cycl.</i>	<i>Cyclops</i>	
<i>Dict.</i>	<i>Dictys</i>	
<i>El.</i>	<i>Electra</i>	
<i>Hec.</i>	<i>Hecuba</i>	
<i>Hel.</i>	<i>Helena</i>	<i>Helen</i>
<i>Heracl.</i>	<i>Heraclidae</i>	<i>Children of Hercules</i>
<i>Herc. fur.</i>	<i>Hercules furens</i>	<i>Madness of Hercules</i>
<i>Hipp.</i>	<i>Hippolytus</i>	
<i>Hyps.</i>	<i>Hypsipyle</i>	
<i>Iph. aul.</i>	<i>Iphigenia aulidensis</i>	<i>Iphigenia at Aulis</i>
<i>Iph. taur.</i>	<i>Iphigenia taurica</i>	<i>Iphigenia at Tauris</i>
<i>Med.</i>	<i>Medea</i>	

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
<i>Orest.</i>	<i>Orestes</i>	
<i>Phoen.</i>	<i>Phoenissae</i>	<i>Phoenician Maidens</i>
<i>Rhes.</i>	<i>Rhesus</i>	
<i>Suppl.</i>	<i>Supplices</i>	<i>Suppliants</i>
<i>Tro.</i>	<i>Troades</i>	<i>Daughters of Troy</i>
Eusebius		
<i>Chron.</i>	<i>Chronicon</i>	<i>Chronicle</i>
<i>Coet. sanct.</i>	<i>Ad coetum sanctorum</i>	<i>Oration of the Emperor Constantine Which He Addressed to the Assembly of the Saints</i>
<i>Comm. Isa.</i>	<i>Commentarius in Isaiam</i>	<i>Commentary on Isaiah</i>
<i>Comm. Ps.</i>	<i>Commentarius in Psalmos</i>	<i>Commentary on the Psalms</i>
<i>Dem. ev.</i>	<i>Demonstratio evangelica</i>	<i>Demonstration of the Gospel</i>
<i>Ecl. theol.</i>	<i>De ecclesiastica theologia</i>	<i>Ecclesiastical Theology</i>
<i>Ecl. proph.</i>	<i>Eclogae propheticae</i>	<i>Extracts from the Prophets</i>
<i>Hier.</i>	<i>Contra Hieroclem</i>	<i>Against Hierocles</i>
<i>Hist. eccl.</i>	<i>Historia ecclesiastica</i>	<i>Ecclesiastical History</i>
<i>Laud. Const.</i>	<i>De laudibus Constantini</i>	<i>Praise of Constantine</i>
<i>Marc.</i>	<i>Contra Marcellum</i>	<i>Against Marcellus</i>
<i>Mart. Pal.</i>	<i>De martyribus Palaestinae</i>	<i>The Martyrs of Palestine</i>
<i>Onom.</i>	<i>Onomasticon</i>	
<i>Praep. ev.</i>	<i>Praeparatio evangelica</i>	<i>Preparation for the Gospel</i>
<i>Theoph.</i>	<i>Theophania</i>	<i>Divine Manifestation</i>
<i>Vit. Const.</i>	<i>Vita Constantini</i>	<i>Life of Constantine</i>
Firmicus Maternus		
<i>Err. prof. rel.</i>	<i>De errore profanarum religionum</i>	
<i>Math.</i>	<i>Mathesis</i>	
Gaius		
<i>Inst.</i>	<i>Institutiones</i>	
Gorgias		
<i>Hel.</i>	<i>Helena</i>	
<i>Pal.</i>	<i>Palamedes</i>	
Gregory of Nazianzus		
<i>Ep.</i>	<i>Epistulae</i>	
<i>Or. Bas.</i>	<i>Oratio in laudem Basilii</i>	
Gregory of Nyssa		
<i>Deit.</i>	<i>De deitate Filii et Spiritus Sancti</i>	
Gregory the Great		
<i>Moral.</i>	<i>Expositio in Librum Job, sive Moraliu libri xxv</i>	<i>Moralia</i>
Heliodorus		
<i>Aeth.</i>	<i>Aethiopica</i>	
Heraclitus		
<i>All.</i>	<i>Allegoriae (Quaestiones homericae)</i>	
Herodotus		
<i>Hist.</i>	<i>Historiae</i>	<i>Histories</i>
Hesiod		
<i>Op.</i>	<i>Opera et dies</i>	<i>Works and Days</i>
[<i>Scut.</i>]	<i>Scutum</i>	<i>Shield</i>
<i>Theog.</i>	<i>Theogonia</i>	<i>Theogony</i>
Hieronymus		
<i>See Jerome</i>		
Hippocrates		
<i>Acut.</i>	<i>De ratione victus in morbis acutis (Περὶ διαίτης ὀξείων)</i>	<i>Regimen in Acute Diseases</i>
<i>Aff.</i>	<i>De affectionibus (Περὶ παθῶν)</i>	<i>Affections</i>
<i>Alim.</i>	<i>De alimento (Περὶ τροφῆς)</i>	<i>Nutriment</i>
<i>Aph.</i>	<i>Aphorismata (Ἄφορισμοί)</i>	<i>Aphorisms</i>
<i>De arte</i>	<i>De arte (Περὶ τέχνης)</i>	<i>The Art</i>

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
<i>Artic.</i>	<i>De articulis reponendis</i> (Περὶ ἄρθρων ἐμβολῆς)	<i>Joints</i>
<i>Carn.</i>	<i>De carne</i> (Περὶ σαρκῶν)	<i>Fleshes</i>
<i>Coac.</i>	<i>Praenotiones coacae</i> (Κωσάκι προγνώσεις)	
<i>Decent.</i>	<i>De habitu decenti</i> (Περὶ εὐσχημοσύνης)	<i>Decorum</i>
<i>Dent.</i>	<i>De dentitione</i> (Περὶ ὀδοντοφυΐης)	<i>Dentition</i>
<i>Epid.</i>	<i>Epidemiae</i> (Ἐπιδημῖαι)	<i>Epidemics</i>
<i>Fist.</i>	<i>Fistulae</i> (Περὶ συρίγγων)	<i>Fistulas</i>
<i>Fract.</i>	<i>De fracturis</i> (Περὶ ἁγμῶν)	<i>Fractures</i>
<i>Genit.</i>	<i>Genitalia</i> (Περὶ γονῆς)	<i>Genitals</i>
<i>Int.</i>	<i>De affectionibus internis</i> (Περὶ τῶν ἐντὸς παθῶν)	<i>Internal Affections</i>
<i>Jusj.</i>	<i>Jus jurandum</i> (Ὅρκος)	<i>The Oath</i>
<i>Lex</i>	<i>Lex</i> (Νόμος)	<i>Law</i>
<i>Liq.</i>	<i>De liquidorum usu</i> (Περὶ ὑγρῶν χρήσις)	<i>Use of Liquids</i>
<i>Loc. hom.</i>	<i>De locis in homine</i> (Περὶ τόπων τῶν κατὰ ἀνθρώπων)	<i>Places in Man</i>
<i>Med.</i>	<i>De medico</i> (Περὶ ἱητροῦ)	<i>The Physician</i>
<i>Mochl.</i>	<i>Mochlichon</i>	<i>Instruments of Reduction</i>
<i>Morb.</i>	<i>De morbis</i> (Περὶ νοσῶν)	<i>Diseases</i>
<i>Morb. sacr.</i>	<i>De morbo sacro</i> (Περὶ ἱερῆς νόσου)	<i>The Sacred Disease</i>
<i>Mul.</i>	<i>De morbis mulierum</i> (Γυναικεία)	<i>Female Diseases</i>
<i>Nat. hom.</i>	<i>De natura hominis</i> (Περὶ φύσις ἀνθρώπου)	<i>Nature of Man</i>
<i>Nat. mul.</i>	<i>De natura muliebri</i> (Περὶ γυναικείης φύσις)	<i>Nature of Woman</i>
<i>Nat. puer.</i>	<i>De natura pueri</i> (Περὶ φύσις παιδίου)	<i>Nature of the Child</i>
<i>Oct.</i>	<i>De octimestri partu</i> (Περὶ ὀκταμήνου)	
<i>Off.</i>	<i>De officina medici</i> (Κατ' ἱητρείον)	<i>In the Surgery</i>
<i>Praec.</i>	<i>Praeceptiones</i> (Παραγγελία)	<i>Precepts</i>
<i>Progn.</i>	<i>Prognostica</i> (Προγνωστικόν)	<i>Prognostic</i>
<i>Prorrh.</i>	<i>Prorrhetica</i> (Προρρητικόν)	<i>Prorrhetic</i>
<i>Septim.</i>	<i>De septimestri partu</i> (Περὶ ἑπταμήνου)	
<i>Steril.</i>	<i>De sterilitate</i> (Περὶ ἀφόρων)	<i>Sterility</i>
<i>Vict.</i>	<i>De victu</i> (Περὶ διαίτης)	<i>Regimen</i>
<i>Vict. salubr.</i>	<i>De ratione victus salubris</i> (Περὶ διαίτης ὑγιεινῆς)	<i>Regimen in Health</i>
<i>Vet. med.</i>	<i>De veteri medicina</i> (Περὶ ἀρχαίης ἱητρικῆς)	<i>Ancient Medicine</i>
Hippolytus		
<i>Antichr.</i>	<i>De antichristo</i>	
<i>Ben. Is. Jac.</i>	<i>De benedictionibus Isaaci et Jacobi</i>	
<i>Can. pasch.</i>	<i>Canon paschalis</i>	
<i>In Cant.</i>	<i>In Canticum canticorum</i>	
<i>Cant. Mos.</i>	<i>In canticum Mosis</i>	
<i>Chron.</i>	<i>Chronicon</i>	
<i>Comm. Dan.</i>	<i>Commentarium in Daniele</i>	
<i>Fr. Prov.</i>	<i>Fragmenta in Proverbia</i>	
<i>Fr. Ps.</i>	<i>Fragmenta in Psalmos</i>	
<i>Haer.</i>	<i>Refutatio omnium haeresium</i> (Philosophoumena)	<i>Refutation of All Heresies</i>
<i>Helc. Ann.</i>	<i>In Helcanam et Annam</i>	
<i>Noet.</i>	<i>Contra haeresin Noeti</i>	
<i>Trad. ap.</i>	<i>Traditio apostolica</i>	<i>The Apostolic Tradition</i>
<i>Univ.</i>	<i>De universo</i>	
Homer		
<i>Il.</i>	<i>Ilias</i>	<i>Iliad</i>
<i>Od.</i>	<i>Odyssea</i>	<i>Odyssey</i>
Horace		
<i>Ars</i>	<i>Ars poetica</i>	
<i>Carm.</i>	<i>Carmina</i>	<i>Odes</i>
<i>Ep.</i>	<i>Epistulae</i>	<i>Epistles</i>
<i>Epod.</i>	<i>Epodi</i>	<i>Epodes</i>
<i>Saec.</i>	<i>Carmen saeculare</i>	
<i>Sat.</i>	<i>Satirae</i>	<i>Satires</i>
Irenaeus		
<i>Epid.</i>	<i>Epidexis tou apostolikou kerygmatos</i>	<i>Demonstration of the Apostolic Preaching</i>
<i>Haer.</i>	<i>Adversus haereses</i>	<i>Against Heresies</i>

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
Isocrates		
<i>Aeginet.</i>	<i>Aegineticus (Or. 19)</i>	
<i>Antid.</i>	<i>Antidosis (Or. 15)</i>	
<i>Archid.</i>	<i>Archidamus (Or. 6)</i>	
<i>Areop.</i>	<i>Areopagiticus (Or. 7)</i>	
<i>Big.</i>	<i>De bigis (Or. 16)</i>	<i>On the Team of Horses</i>
<i>Bus.</i>	<i>Busiris (Or. 11)</i>	
<i>Callim.</i>	<i>In Callimachum (Or. 18)</i>	<i>Against Callimachus</i>
<i>De pace</i>	<i>De pace (Or. 8)</i>	
<i>Demon.</i>	<i>Ad Demonium (Or. 1)</i>	
<i>Ep.</i>	<i>Epistulae</i>	
<i>Euth.</i>	<i>In Euthymum (Or. 21)</i>	
<i>Evag.</i>	<i>Evagoras (Or. 9)</i>	
<i>Hel. enc.</i>	<i>Helenaee encomium (Or. 10)</i>	
<i>Loch.</i>	<i>In Lochitum (Or. 20)</i>	
<i>Nic.</i>	<i>Nicocles (Or. 3)</i>	
<i>Ad Nic.</i>	<i>Ad Nicoclem (Or. 2)</i>	
<i>Panath.</i>	<i>Panathenaicus (Or. 12)</i>	
<i>Paneg.</i>	<i>Panegyricus (Or. 4)</i>	
<i>Phil.</i>	<i>Philippus (Or. 5)</i>	
<i>Plat.</i>	<i>Plataicus (Or. 14)</i>	
<i>Soph.</i>	<i>In sophistas (Or. 13)</i>	
<i>Trapez.</i>	<i>Trapeziticus (Or. 17)</i>	<i>On the Banker</i>

Jerome

<i>Chron.</i>	<i>Chronicon Eusebii a Graeco Latine redditum et continuatum</i>
<i>Comm. Abd.</i>	<i>Commentariorum in Abdiam liber</i>
<i>Comm. Agg.</i>	<i>Commentariorum in Aggaeum liber</i>
<i>Comm. Am.</i>	<i>Commentariorum in Amos libri III</i>
<i>Comm. Eccl.</i>	<i>Commentarii in Ecclesiasten</i>
<i>Comm. Eph.</i>	<i>Commentariorum in Epistulam ad Ephesios libri III</i>
<i>Comm. Ezech.</i>	<i>Commentariorum in Ezechielem libri XVI</i>
<i>Comm. Gal.</i>	<i>Commentariorum in Epistulam ad Galatas libri III</i>
<i>Comm. Habac.</i>	<i>Commentariorum in Habacuc libri II</i>
<i>Comm. Isa.</i>	<i>Commentariorum in Isaiam libri XVIII</i>
<i>Comm. Jer.</i>	<i>Commentariorum in Jeremiam libri VI</i>
<i>Comm. Joel.</i>	<i>Commentariorum in Joelem liber</i>
<i>Comm. Jon.</i>	<i>Commentariorum in Jonam liber</i>
<i>Comm. Mal.</i>	<i>Commentariorum in Malachiam liber</i>
<i>Comm. Matt.</i>	<i>Commentariorum in Matthaicum libri IV</i>
<i>Comm. Mich.</i>	<i>Commentariorum in Michaeum libri II</i>
<i>Comm. Nah.</i>	<i>Commentariorum in Nahum liber</i>
<i>Comm. Os.</i>	<i>Commentariorum in Osee libri III</i>
<i>Comm. Phlm.</i>	<i>Commentariorum in Epistulam ad Philemonem liber</i>
<i>Comm. Ps.</i>	<i>Commentarioli in Psalmos</i>
<i>Comm. Soph.</i>	<i>Commentariorum in Sophoniam libri III</i>
<i>Comm. Tit.</i>	<i>Commentariorum in Epistulam ad Titum liber</i>
<i>Comm. Zach.</i>	<i>Commentariorum in Zachariam libri III</i>
<i>Did. Spir.</i>	<i>Liber Didymi de Spiritu Sancto</i>
<i>Epist.</i>	<i>Epistulae</i>
<i>Expl. Dan.</i>	<i>Explanatio in Daniele</i>
<i>Helv.</i>	<i>Adversus Helvidium de Mariae virginitate perpetua</i>
<i>Hom. Matth.</i>	<i>Homilia in Evangelium secundum Matthaicum</i>
<i>Interp. Job</i>	<i>Libri Job versio, textus hexaplorum</i>
<i>Jo. Hier.</i>	<i>Adversus Joannem Hierosolymitanum liber</i>
<i>Jov.</i>	<i>Adversus Jovinianum libri II</i>
<i>Lucif.</i>	<i>Altercatio Luciferiani et orthodoxi seu dialogus contra Luciferianos</i>
<i>Mon. Pachom.</i>	<i>Monitorum Pachomii versio latina</i>
<i>Monogr.</i>	<i>Tractatus de monogrammate</i>
<i>Nom. hebr.</i>	<i>De nominibus hebraicis (Liber nominum)</i>
<i>Orig. Hom. Cant.</i>	<i>Homiliae II Origenis in Canticum canticorum Latine redditae</i>
<i>Orig. Jer. Ezech.</i>	<i>Homiliae XXVIII in Jeremiam et Ezechielem</i>
<i>Orig. Hom. Luc.</i>	<i>Graeco Origenis Latine redditae</i>
	<i>In Lucam homiliae XXXIX ex Graeco Origenis Latine conversae</i>
<i>Orig. Princ.</i>	<i>De principiis</i>

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
<i>Pelag.</i>	<i>Adversus Pelagianos dialogi III</i>	
<i>Psalt. Hebr.</i>	<i>Psalterium secundum Hebraeos</i>	
<i>Qu. hebr. Gen.</i>	<i>Quaestionum hebraicarum liber in Genesim</i>	
<i>Reg. Pachom.</i>	<i>Regula S. Pachomii, e Graeco</i>	
<i>Ruf.</i>	<i>Adversus Rufinum libri III</i>	
<i>Sit.</i>	<i>De situ et nominibus locorum Hebraicorum (Liber locorum)</i>	
<i>Tract. Isa.</i>	<i>Tractatus in Isaiam</i>	
<i>Tract. Marc.</i>	<i>Tractatus in Evangelium Marci</i>	
<i>Tract. Ps.</i>	<i>Tractatus in Psalmos</i>	
<i>Tract. var.</i>	<i>Tractatus varii</i>	
<i>Vigil.</i>	<i>Adversus Vigilantium</i>	
<i>Vir. ill.</i>	<i>De viris illustribus</i>	
<i>Vit. Hil.</i>	<i>Vita S. Hilarionis eremitae</i>	
<i>Vit. Malch.</i>	<i>Vita Malchi monachi</i>	
<i>Vit. Paul.</i>	<i>Vita S. Pauli, primi eremitae</i>	
<hr/>		
John Chrysostom		
<i>Adfu.</i>	<i>Adversus eos qui non adfuerant</i>	
<i>Aeg.</i>	<i>In martyres Aegyptios</i>	
<i>Anna</i>	<i>De Anna</i>	
<i>Anom.</i>	<i>Contra Anomoeos</i>	
<i>Ant. exsil.</i>	<i>Sermo antequam iret in exsilium</i>	
<i>Ascens.</i>	<i>In ascensionem domini nostri Jesu Christi</i>	
<i>Bab.</i>	<i>De sancto hieromartyre Babyla</i>	<i>Babylas the Martyr</i>
<i>Bab. Jul.</i>	<i>De Babyla contra Julianum et gentiles</i>	
<i>Bapt.</i>	<i>De baptismo Christi</i>	
<i>Barl.</i>	<i>In sanctum Barlaam martyrem</i>	
<i>Bern.</i>	<i>De sanctis Bernice et Prodoce</i>	
<i>Catech. illum.</i>	<i>Catecheses ad illuminandos</i>	
<i>Catech. jur.</i>	<i>Catechesis de juramento</i>	
<i>Catech. ult.</i>	<i>Catechesis ultima ad baptizandos</i>	
<i>Cath.</i>	<i>Adversus Catharos</i>	
<i>Coemet.</i>	<i>De coemeterio et de cruce</i>	
<i>Comm. Isa.</i>	<i>Commentarius in Isaiam</i>	
<i>Comm. Job</i>	<i>Commentarius in Job</i>	
<i>Comp. reg. mon.</i>	<i>Comparatio regis et monachi</i>	
<i>Compunct. Dem.</i>	<i>Ad Demetrium de compunctione</i>	
<i>Compunct. Stel.</i>	<i>Ad Stelechium de compunctione</i>	
<i>Cruc.</i>	<i>De cruce et latrone homiliae II</i>	
<i>Cum exsil.</i>	<i>Sermo cum iret in exsilium</i>	
<i>Dav.</i>	<i>De Davide et Saule</i>	
<i>Delic.</i>	<i>De futurae vitae deliciis</i>	
<i>Diab.</i>	<i>De diabolo tentatore</i>	
<i>Diod.</i>	<i>Laus Diodori episcopi</i>	
<i>Dros.</i>	<i>De sancta Droside martyre</i>	
<i>Educ. lib.</i>	<i>De educandis liberis</i>	
<i>El. vid.</i>	<i>In Eliam et viduam</i>	
<i>Eleaz. puer.</i>	<i>De Eleazaro et septem pueris</i>	
<i>Eleem.</i>	<i>De eleemosyna</i>	
<i>Ep. carc.</i>	<i>Epistula ad episcopos, presbyteros et diaconos in carcere</i>	
<i>Ep. Cyr.</i>	<i>Epistula ad Cyriacum</i>	
<i>1 Ep. Innoc.</i>	<i>Ad Innocentium papam epistula I</i>	
<i>2 Ep. Innoc.</i>	<i>Ad Innocentium papam epistula II</i>	
<i>Ep. Olymp.</i>	<i>Epistulae ad Olympiadem</i>	
<i>Ep. Theod.</i>	<i>Letter to Theodore</i>	
<i>Eust.</i>	<i>In sanctum Eustathium Antiochenum</i>	
<i>Eutrop.</i>	<i>In Eutropium</i>	
<i>Exp. Ps.</i>	<i>Expositiones in Psalmos</i>	
<i>Fat. prov.</i>	<i>De fato et providentia</i>	
<i>Fem. reg.</i>	<i>Quod regulares feminae viris cohabitare non debeant</i>	
<i>Fr. Ep. Cath.</i>	<i>Fragmenta in Epistulas Catholicas</i>	
<i>Freq. conv.</i>	<i>Quod frequenter conveniendum sit</i>	
<i>Goth. concin.</i>	<i>Homilia habita postquam presbyter Gothus concionatus fuerat</i>	
<i>Grat.</i>	<i>Non esse ad gratiam concionandum</i>	
<i>Hom. Act.</i>	<i>Homiliae in Acta apostolorum</i>	
<i>Hom. Act. 9:1</i>	<i>De mutatione nominum</i>	
<i>Hom. Col.</i>	<i>Homiliae in epistulam ad Colossenses</i>	
<i>Hom. 1 Cor.</i>	<i>Homiliae in epistulam i ad Corinthios</i>	
<i>Hom. 1 Cor. 10:1</i>	<i>In dictum Pauli: Nolo vos ignorare</i>	
<i>Hom. 1 Cor. 11:19</i>	<i>In dictum Pauli: Oportet haereses esse</i>	

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
<i>Hom. 1 Cor. 7:2</i>	<i>In illud: Propter fornicationes autem unusquisque suam uxorem habeat</i>	
<i>Hom. 2 Cor.</i>	<i>Homiliae in epistulam ii ad Corinthios</i>	
<i>Hom. 2 Cor. 11:1</i>	<i>In illud: Utinam sustineretis modicum</i>	
<i>Hom. 2 Cor. 4:13</i>	<i>In illud: Habentes eundem spiritum</i>	
<i>Hom. Eph.</i>	<i>Homiliae in epistulam ad Ephesios</i>	
<i>Hom. Gal.</i>	<i>Homiliae in epistulam ad Galatas commentarius</i>	
<i>Hom. Gal. 2:11</i>	<i>In illud: In faciem ei restiti</i>	
<i>Hom. Gen.</i>	<i>Homiliae in Genesim</i>	
<i>Hom. Heb.</i>	<i>Homiliae in epistulam ad Hebraeos</i>	
<i>Hom. Isa. 45:7</i>	<i>In illud Isaiae: Ego Dominus Deus feci lumen</i>	
<i>Hom. Isa. 6:1</i>	<i>In illud: Vidi Dominum</i>	
<i>Hom. Jer. 10:23</i>	<i>In illud: Domine, non est in homine</i>	
<i>Hom. Jo.</i>	<i>Homiliae in Joannem</i>	
<i>Hom. Jo. 5:17</i>	<i>In illud: Pater meus usque modo operatur</i>	
<i>Hom. Jo. 5:19</i>	<i>In illud: Filius ex se nihil facit</i>	
<i>Hom. Matt.</i>	<i>Homiliae in Matthaeum</i>	
<i>Hom. Matt. 18:23</i>	<i>De decem millium talentorum debitore</i>	
<i>Hom. Matt. 26:39</i>	<i>In illud: Pater, si possibile est, transeat</i>	
<i>Hom. Matt. 9:37</i>	<i>In illud: Messis quidem multa</i>	
<i>Hom. Phil.</i>	<i>Homiliae in epistulam ad Philippenses</i>	
<i>Hom. Phlm.</i>	<i>Homiliae in epistulam ad Philemonem</i>	
<i>Hom. princ. Act.</i>	<i>In principium Actorum</i>	
<i>Hom. Ps. 48:17</i>	<i>In illud: Ne timueris cum dives factus fuerit homo</i>	
<i>Hom. Rom.</i>	<i>Homiliae in epistulam ad Romanos</i>	
<i>Hom. Rom. 12:20</i>	<i>In illud: Si esurierit inimicus</i>	
<i>Hom. Rom. 16:3</i>	<i>In illud: Salutate Priscillam et Aquilam</i>	
<i>Hom. Rom. 5:3</i>	<i>De gloria in tribulationibus</i>	
<i>Hom. Rom. 8:28</i>	<i>In illud: Diligentibus deum omnia cooperantur in bonum</i>	
<i>Hom 1 Thess.</i>	<i>Homiliae in epistulam i ad Thessalonicenses</i>	
<i>Hom. 2 Thess.</i>	<i>Homiliae in epistulam ii ad Thessalonicenses</i>	
<i>Hom. 1 Tim.</i>	<i>Homiliae in epistulam i ad Timotheum</i>	
<i>Hom. 1 Tim. 5:9</i>	<i>In illud: Vidua eligatur</i>	
<i>Hom. 2 Tim.</i>	<i>Homiliae in epistulam ii ad Timotheum</i>	
<i>Hom. 2 Tim. 3:1</i>	<i>In illud: Hoc scitote quod in novissimis diebus</i>	
<i>Hom. Tit.</i>	<i>Homiliae in epistulam ad Titum</i>	
<i>Hom. Tit. 2:11</i>	<i>In illud: Apparuit gratia dei omnibus hominibus</i>	
<i>Ign.</i>	<i>In sanctum Ignatium martyrem</i>	
<i>Inan. glor.</i>	<i>De inani gloria</i>	
<i>Iter. conj.</i>	<i>De non iterando conjugio</i>	
<i>Adv. Jud.</i>	<i>Adversus Judaeos</i>	<i>Discourses against Judaizing Christians</i>
<i>Jud. gent.</i>	<i>Contra Judaeos et gentiles quod Christus sit deus</i>	
<i>Jul.</i>	<i>In sanctum Julianum martyrem</i>	
<i>Juv.</i>	<i>In Juveninum et Maximum martyres</i>	
<i>Kal.</i>	<i>In Kalendas</i>	
<i>Laed.</i>	<i>Quod nemo laeditur nisi a se ipso</i>	<i>No One Can Harm the Man Who Does Not Injure Himself</i>
<i>Laud. Max.</i>	<i>Quales ducendae sint uxores (=De laude Maximi)</i>	
<i>Laud. Paul.</i>	<i>De laudibus sancti Pauli apostoli</i>	
<i>Laz.</i>	<i>De Lazaro</i>	
<i>Lib. repud.</i>	<i>De libello repudii</i>	
<i>Liturg.</i>	<i>Liturgia</i>	
<i>Lucian.</i>	<i>In sanctum Lucianum martyrem</i>	
<i>Macc.</i>	<i>De Maccabeis</i>	
<i>Mart.</i>	<i>De sanctis martyribus; Homilia in martyres (must give vol./pg. ref.)</i>	
<i>Melet.</i>	<i>De sancto Meletio Antiocheno</i>	
<i>Natal.</i>	<i>In diem natalem Christi</i>	
<i>Non desp.</i>	<i>Non esse desperandum</i>	
<i>Oppugn.</i>	<i>Adversus oppugnatores vitae monasticae</i>	
<i>Ordin.</i>	<i>Sermo cum presbyter fuit ordinatus</i>	
<i>Paenit.</i>	<i>De paenitentia</i>	
<i>Paralyt.</i>	<i>In paralyticum demissum per tectum</i>	
<i>Pasch.</i>	<i>In sanctum pascha</i>	
<i>Pecc.</i>	<i>Peccata fratrum non evulganda</i>	<i>Against Publicly Exposing the Sins of the Brethren</i>

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
<i>Pelag.</i>	<i>De sancta Pelagia virgine et martyre</i>	
<i>Pent.</i>	<i>De sancta pentecoste</i>	
<i>Phoc.</i>	<i>De sancto hieromartyre Phoca</i>	
<i>Praes. imp.</i>	<i>Homilia dicta praesente imperatore</i>	
<i>Prod. Jud.</i>	<i>De proditione Judae</i>	
<i>Prof. evang.</i>	<i>De profectu evangelii</i>	Lowliness of Mind
<i>Proph. obscurit.</i>	<i>De prophetarum obscuritate</i>	
<i>Quatr. Laz.</i>	<i>In quadriduanum Lazarum</i>	
<i>1 Redit.</i>	<i>Post reditum a priore exsilio sermo I</i>	
<i>2 Redit.</i>	<i>Post reditum a priore exsilio sermo II</i>	
<i>Regr.</i>	<i>De regressu</i>	
<i>Reliq. mart.</i>	<i>Homilia dicta postquam reliquiae martyrum</i>	
<i>Res. Chr.</i>	<i>Adversus ebriosos et de resurrectione domini nostri Jesu Christi</i>	
<i>Res. mort.</i>	<i>De resurrectione mortuorum</i>	
<i>Rom. mart.</i>	<i>In sanctum Romanum martyrem</i>	
<i>Sac.</i>	<i>De sacerdotio</i>	Priesthood
<i>Sanct. Anast.</i>	<i>Homilia dicta in templo sanctae Anastasiae</i>	
<i>Saturn.</i>	<i>Cum Saturninus et Aurelianus acti essent in exsilium</i>	
<i>Scand.</i>	<i>Ad eos qui scandalizati sunt</i>	
<i>Serm. Gen.</i>	<i>Sermones in Genesim</i>	
<i>Stag.</i>	<i>Ad Stagirium a daemone vexatum</i>	
<i>Stat.</i>	<i>Ad populum Antiochenum de status</i>	
<i>Stud. praes.</i>	<i>De studio praesentium</i>	
<i>Subintr.</i>	<i>Contra eos qui subintroductas habent virgines</i>	
<i>Terr. mot.</i>	<i>De terrae motu</i>	
<i>Theatr.</i>	<i>Contra ludos et theatra</i>	
<i>Theod. laps.</i>	<i>Ad Theodorum lapsum</i>	Exhortation to Theodore after His Fall
<i>Vid.</i>	<i>Ad viduam juniorem</i>	To a Young Widow
<i>Virginit.</i>	<i>De virginitate</i>	
John Malalas		
<i>Chron.</i>	<i>Chronographia</i>	
John Philoponus		
<i>Comm. De an.</i>	<i>In Aristotelis De anima libros commentaria</i>	
Josephus	<i>See §8.3.7</i>	
Justin		
<i>1 Apol.</i>	<i>Apologia i</i>	First Apology
<i>2 Apol.</i>	<i>Apologia ii</i>	Second Apology
<i>Dial.</i>	<i>Dialogus cum Tryphone</i>	Dialogue with Trypho
Justinian		
<i>Edict.</i>	<i>Edicta</i>	
<i>Nov.</i>	<i>Novellae</i>	
Juvenal		
<i>Sat.</i>	<i>Satirae</i>	
Lactantius		
<i>Epit.</i>	<i>Epitome divinarum institutionum</i>	Epitome of the Divine Institutes
<i>Inst.</i>	<i>Divinarum institutionum libri VII</i>	The Divine Institutes
<i>Ir.</i>	<i>De ira Dei</i>	The Wrath of God
<i>Mort.</i>	<i>De morte persecutorum</i>	The Deaths of the Persecutors
<i>Opif.</i>	<i>De opificio Dei</i>	The Workmanship of God
Longinus		
<i>[Subl.]</i>	<i>De sublimitate</i>	On the Sublime
Longus		
<i>Daphn.</i>	<i>Daphnis and Chloe</i>	
Lucian		
<i>Abdic.</i>	<i>Abdicatus</i>	Disowned
<i>Alex.</i>	<i>Alexander (Pseudomantis)</i>	Alexander the False Prophet
<i>[Am.]</i>	<i>Amores</i>	Affairs of the Heart
<i>Anach.</i>	<i>Anacharsis</i>	
<i>[Asin.]</i>	<i>Asinus (Lucius)</i>	Lucius, or The Ass
<i>Bis acc.</i>	<i>Bis accusatus</i>	The Double Indictment

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
<i>Astr.</i>	<i>Astrologia</i>	<i>Astrology</i>
<i>Cal.</i>	<i>Calumniæ non temere credendum</i>	<i>Slander</i>
<i>Cat.</i>	<i>Cataplivi</i>	<i>The Downward Journey, or The Tyrant</i>
<i>Char.</i>	<i>Charon</i>	
<i>Demon.</i>	<i>Demonax</i>	
<i>Deor. conc.</i>	<i>Deorum concilium</i>	<i>Parliament of the Gods</i>
<i>Dial. d.</i>	<i>Dialogi deorum</i>	<i>Dialogues of the Gods</i>
<i>Dial. meretr.</i>	<i>Dialogi meretricii</i>	<i>Dialogues of the Courtesans</i>
<i>Dial. mort.</i>	<i>Dialogi mortuorum</i>	<i>Dialogues of the Dead</i>
<i>Dom.</i>	<i>De domo</i>	<i>The Hall</i>
<i>Electr.</i>	<i>De electro</i>	<i>Amber, or The Swans</i>
[<i>Encom. Demosth.</i>]	<i>Demosthenous encomium</i>	<i>Praise of Demosthenes</i>
<i>Eumuch.</i>	<i>Eumuchus</i>	<i>The Eunuch</i>
<i>Fug.</i>	<i>Fugitivi</i>	<i>The Runaways</i>
<i>Gall.</i>	<i>Gallus</i>	<i>The Dream, or The Cock</i>
<i>Hermot.</i>	<i>Hermotimus (De sectis)</i>	<i>Hermotimus, or Sects</i>
<i>Icar.</i>	<i>Icaromenippus</i>	
<i>Imag.</i>	<i>Imagines</i>	<i>Essays in Portraiture</i>
<i>Pro imag.</i>	<i>Pro imaginibus</i>	<i>Essays in Portraiture Defended</i>
<i>Ind.</i>	<i>Adversus indoctum</i>	<i>The Ignorant Book-Collector</i>
<i>Jud. voc.</i>	<i>Judicium vocalium</i>	<i>The Consonants at Law</i>
<i>Jupp. conf.</i>	<i>Juppiter confutatus</i>	<i>Zeus Catechized</i>
<i>Jupp. trag.</i>	<i>Juppiter tragoedus</i>	<i>Zeus Rants</i>
<i>Laps.</i>	<i>Pro lapsu inter salutandum</i>	<i>A Slip of the Tongue in Greeting</i>
<i>Lex.</i>	<i>Lexiphanes</i>	
<i>Luct.</i>	<i>De luctu</i>	<i>Funerals</i>
<i>Men.</i>	<i>Menippus (Necyomantia)</i>	<i>Menippus, or Descent into Hades</i>
<i>Merc. cond.</i>	<i>De mercede conductis</i>	<i>Salaried Posts in Great Houses</i>
<i>Musc. laud.</i>	<i>Muscae laudatio</i>	<i>The Fly</i>
<i>Nav.</i>	<i>Navigium</i>	<i>The Ship, or The Wishes</i>
<i>Nigr.</i>	<i>Nigrinus</i>	
<i>Par.</i>	<i>De parasito</i>	<i>The Parasite</i>
<i>Peregr.</i>	<i>De morte Peregrini</i>	<i>The Passing of Peregrinus</i>
<i>Phal.</i>	<i>Phalaris</i>	
[<i>Philopatr.</i>]	<i>Philopatris</i>	<i>The Patriot</i>
<i>Philops.</i>	<i>Philopseudes</i>	<i>The Lover of Lies</i>
<i>Pisc.</i>	<i>Piscator</i>	<i>The Dead Come to Life, or The Fisherman</i>
<i>Pseudol.</i>	<i>Pseudologista</i>	<i>The Mistaken Critic</i>
<i>Rhet. praec.</i>	<i>Rhetorum praeceptor</i>	<i>A Professor of Public Speaking</i>
<i>Sacr.</i>	<i>De sacrificiis</i>	<i>Sacrifices</i>
<i>Salt.</i>	<i>De saltatione</i>	<i>The Dance</i>
<i>Sat.</i>	<i>Saturnalia</i>	<i>Conversation with Cronus</i>
<i>Scyth.</i>	<i>Scythia</i>	<i>The Scythian, or The Consul</i>
<i>Somn.</i>	<i>Somnium (Vita Luciani)</i>	<i>The Dream, or Lucian's Career</i>
<i>Symp.</i>	<i>Symposium</i>	<i>The Carousal, or The Lapiths</i>
<i>Syr. d.</i>	<i>De syria dea</i>	<i>The Goddess of Syria</i>
<i>Tim.</i>	<i>Timon</i>	
<i>Tox.</i>	<i>Toxaris</i>	
<i>Tyr.</i>	<i>Tyrannicida</i>	<i>The Tyrannicide</i>
<i>Ver. hist.</i>	<i>Vera historia</i>	<i>A True Story</i>
<i>Vit. auct.</i>	<i>Vitarum auctio</i>	<i>Philosophies for Sale</i>
<hr/>		
Menander		
<i>Dysk.</i>	<i>Dyskolos</i>	
<i>Epitr.</i>	<i>Epitrepontes</i>	
<i>Georg.</i>	<i>Georgos</i>	
<i>Mis.</i>	<i>Misoumenos</i>	
<i>Mon.</i>	<i>Monostichoi</i>	
<i>Phasm.</i>	<i>Phasma</i>	
<i>Perik.</i>	<i>Perikeiromenē</i>	
<i>Sam.</i>	<i>Samia</i>	
<i>Sik.</i>	<i>Sikyonios</i>	
<i>Thras.</i>	<i>Thrasonidis</i>	
<hr/>		
Methodius of Olympus		
<i>Lib. arb.</i>	<i>De libero arbitrio</i>	
<i>Res.</i>	<i>De resurrectione</i>	
<i>Symp.</i>	<i>Symposium (Convivium decem virginum)</i>	
<hr/>		
Minucius Felix		
<i>Oct.</i>	<i>Octavius</i>	
<hr/>		
Nepos		
<i>Ag.</i>	<i>Agesilanus</i>	

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
Alc.	<i>Alciabiades</i>	
Arist.	<i>Aristides</i>	
Att.	<i>Atticus</i>	
Cat.	<i>Cato</i>	
Chabr.	<i>Chabrias</i>	
Cim.	<i>Cimon</i>	
Con.	<i>Conon</i>	
Dat.	<i>Datames</i>	
Di.	<i>Dion</i>	
Epam.	<i>Epaminondas</i>	
Eum.	<i>Eumenes</i>	
Ham.	<i>Hamilcar</i>	
Han.	<i>Hannibal</i>	
Iph.	<i>Iphicrates</i>	
Lys.	<i>Lysander</i>	
Milt.	<i>Miltiades</i>	
Paus.	<i>Pausanias</i>	
Pel.	<i>Pelopidas</i>	
Phoc.	<i>Phocion</i>	
Reg.	<i>De regibus</i>	
Them.	<i>Themistocles</i>	
Thras.	<i>Thrasylbulus</i>	
Timol.	<i>Timoleon</i>	
Timoth.	<i>Timotheus</i>	
<hr/>		
Nicander		
Alex.	<i>Alexipharmaca</i>	
Ther.	<i>Theriaca</i>	
<hr/>		
Nicolaus of Damascus		
Hist. univ.	<i>Historia universalis</i>	<i>Universal History (in Athenaeus)</i>
Vit. Caes.	<i>Vita Caesaris</i>	
<hr/>		
Nonnus		
Dion.	<i>Dionysiaca</i>	
Paraphr. Jo.	<i>Paraphrasis sancti evangelii Joannei</i>	
<hr/>		
Orac. chald.	<i>De oraculis chaldaicis</i>	<i>Chaldaean Oracles</i>
<hr/>		
Origen		
Adnot. Deut.	<i>Adnotationes in Deuteronomium</i>	
Adnot. Exod.	<i>Adnotationes in Exodum</i>	
Adnot. Gen.	<i>Adnotationes in Genesim</i>	
Adnot. Jes. Nav.	<i>Adnotationes in Jesum filium Nave</i>	
Adnot. Judic.	<i>Adnotationes in Judices</i>	
Adnot. Lev.	<i>Adnotationes in Leviticum</i>	
Adnot. Num.	<i>Adnotationes in Numeros</i>	
Cant. (Adulesc.)	<i>In Canticum canticorum (libri duo quos scripsit in adulescentia)</i>	
Cels.	<i>Contra Celsum</i>	<i>Against Celsus</i>
Comm. Cant.	<i>Commentarius in Canticum</i>	
Comm. Gen.	<i>Commentarii in Genesim</i>	
Comm. Jo.	<i>Commentarii in evangelium Joannis</i>	
Comm. Matt.	<i>Commentarium in evangelium Matthaei</i>	
Comm. Rom.	<i>Commentarii in Romanos</i>	
Comm. ser. Matt.	<i>Commentarium series in evangelium Matthaei</i>	
Dial.	<i>Dialogus cum Heraclide</i>	<i>Dialogue with Heraclides</i>
Enarrat. Job	<i>Enarrationes in Job</i>	
Engastr.	<i>De engastrimytho</i>	<i>Witch of Endor</i>
Ep. Afr.	<i>Epistula ad Africanum</i>	
Ep. Greg.	<i>Epistula ad Gregorium Thaumaturgum</i>	
Ep. ign.	<i>Epistula ad ignotum (Fabianum Romanum)</i>	
Exc. Ps.	<i>Excerpta in Psalmos</i>	
Exp. Prov.	<i>Expositio in Proverbia</i>	
Fr. Act.	<i>Fragmentum ex homiliis in Acta apostolorum</i>	
Fr. Cant.	<i>Libri x in Canticum canticorum</i>	
Fr. I Cor.	<i>Fragmenta ex commentariis in epistulam i ad Corinthios</i>	
Fr. Eph.	<i>Fragmenta ex commentariis in epistulam ad Ephesios</i>	
Fr. Exod.	<i>Fragmenta ex commentariis in Exodum</i>	

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
<i>Fr. Ezech.</i>	<i>Fragmenta ex commentariis in Ezechielem</i>	
<i>Fr. Heb.</i>	<i>Fragmenta ex homiliis in epistulam ad Hebraeos</i>	
<i>Fr. Jer.</i>	<i>Fragmenta in Jeremiam</i>	
<i>Fr. Jo.</i>	<i>Fragmenta in evangelium Joannis</i>	
<i>Fr. Lam.</i>	<i>Fragmenta in Lamentationes</i>	
<i>Fr. Luc.</i>	<i>Fragmenta in Lucam</i>	
<i>Fr. Matt.</i>	<i>Fragmenta ex commentariis in evangelium Matthaei</i>	
<i>Fr. Os.</i>	<i>Fragmentum ex commentariis in Osee</i>	
<i>Fr. Prin.</i>	<i>Fragmenta de principiis</i>	
<i>Fr. Prov.</i>	<i>Fragmenta ex commentariis in Proverbia</i>	
<i>Fr. Ps.</i>	<i>Fragmenta in Psalmos 1–150</i>	
<i>Fr. 1 Reg.</i>	<i>Fragmenta in librum primum Regnorum</i>	
<i>Fr. Ruth</i>	<i>Fragmentum in Ruth</i>	
<i>Hex.</i>	<i>Hexapla</i>	
<i>Hom. Cant.</i>	<i>Homiliae in Canticum</i>	
<i>Hom. Exod.</i>	<i>Homiliae in Exodum</i>	
<i>Hom. Ezech.</i>	<i>Homiliae in Ezechielem</i>	
<i>Hom. Gen.</i>	<i>Homiliae in Genesim</i>	
<i>Hom. Isa.</i>	<i>Homiliae in Isaiam</i>	
<i>Hom. Jer.</i>	<i>Homiliae in Jeremiam</i>	
<i>Hom. Jes. Nav.</i>	<i>In Jesu Nave homiliae xxvi</i>	
<i>Hom. Job</i>	<i>Homiliae in Job</i>	
<i>Hom. Judic.</i>	<i>Homiliae in Judices</i>	
<i>Hom. Lev.</i>	<i>Homiliae in Leviticum</i>	
<i>Hom. Luc.</i>	<i>Homiliae in Lucam</i>	
<i>Hom. Num.</i>	<i>Homiliae in Numeros</i>	
<i>Hom. Ps.</i>	<i>Homiliae in Psalmos</i>	
<i>Hom. 1 Reg.</i>	<i>Homiliae in 1 Reges</i>	
<i>Mart.</i>	<i>Exhortatio ad martyrium</i>	<i>Exhortation to Martyrdom</i>
<i>Or.</i>	<i>De oratione (Peri proseuchēs)</i>	<i>Prayer</i>
<i>Pasch.</i>	<i>De pascha</i>	<i>The Pascha</i>
<i>Philoc.</i>	<i>Philocalia</i>	
<i>Princ.</i>	<i>De principiis (Peri archōn)</i>	<i>First Principles</i>
<i>Res.</i>	<i>De resurrectione libri ii</i>	
<i>Schol. Apoc.</i>	<i>Scholia in Apocalypsem</i>	
<i>Schol. Cant.</i>	<i>Scholia in Canticum canticorum</i>	
<i>Schol. Luc.</i>	<i>Scholia in Lucam</i>	
<i>Schol. Matt.</i>	<i>Scholia in Matthaeum</i>	
<i>Sel. Deut.</i>	<i>Selecta in Deuteronomium</i>	
<i>Sel. Exod.</i>	<i>Selecta in Exodum</i>	
<i>Sel. Ezech.</i>	<i>Selecta in Ezechielem</i>	
<i>Sel. Gen.</i>	<i>Selecta in Genesim</i>	
<i>Sel. Jes. Nav.</i>	<i>Selecta in Jesum Nave</i>	
<i>Sel. Job</i>	<i>Selecta in Job</i>	
<i>Sel. Judic.</i>	<i>Selecta in Judices</i>	
<i>Sel. Lev.</i>	<i>Selecta in Leviticum</i>	
<i>Sel. Num.</i>	<i>Selecta in Numeros</i>	
<i>Sel. Ps.</i>	<i>Selecta in Psalmos</i>	
<hr/>		
Ovid		
<i>Am.</i>	<i>Amores</i>	
<i>Ars</i>	<i>Ars amatoria</i>	
<i>Fast.</i>	<i>Fasti</i>	
<i>Hal.</i>	<i>Halieutica</i>	
<i>Her.</i>	<i>Heroides</i>	
<i>Ib.</i>	<i>Ibis</i>	
<i>Med.</i>	<i>Medicamina faciei femineae</i>	
<i>Metam.</i>	<i>Metamorphoses</i>	
<hr/>		
Pausanias		
<i>Descr.</i>	<i>Graeciae descriptio</i>	<i>Description of Greece</i>
<hr/>		
Peripl. M. Rubr.	<i>Periplus Maris Rubri</i>	<i>The Periplus of the Erythraean Sea</i>
<hr/>		
Persius		
<i>Sat.</i>	<i>Satirae</i>	
<hr/>		
Philo	<i>See §8.3.6</i>	
<hr/>		
Philodemus of Gadara		
<i>Adv. Soph.</i>	<i>Adversus sophistas</i>	

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
<i>D.</i>	<i>De diis</i>	
<i>Hom.</i>	<i>De bono rege secundum Homerum</i>	
<i>Ir.</i>	<i>De ira</i>	
<i>Lib.</i>	<i>De libertate dicendi</i>	
<i>Mort.</i>	<i>De morte</i>	
<i>Mus.</i>	<i>De musica</i>	
<i>Piet.</i>	<i>De pietate</i>	
<i>Rhet.</i>	<i>Volumina rhetorica</i>	
<i>Sign.</i>	<i>De signis</i>	
<i>Vit.</i>	<i>De vitis X</i>	
<hr/>		
Philostratus		
<i>Ep.</i>	<i>Epistulae</i>	
<i>Gymn.</i>	<i>De gymnastica</i>	
<i>Imag.</i>	<i>Imagines</i>	
<i>Vit. Apoll.</i>	<i>Vita Apollonii</i>	
<i>Vit. soph.</i>	<i>Vitae sophistarum</i>	
<hr/>		
Photius		
<i>Lex.</i>	<i>Lexicon</i>	
<hr/>		
Pindar		
<i>Isthm.</i>	<i>Isthmionikai</i>	<i>Isthmian Odes</i>
<i>Nem.</i>	<i>Nemeonikai</i>	<i>Nemean Odes</i>
<i>Ol.</i>	<i>Olympionikai</i>	<i>Olympian Odes</i>
<i>Paeon.</i>	<i>Paeanes</i>	<i>Hymns</i>
<i>Pyth.</i>	<i>Pythionikai</i>	<i>Pythian Odes</i>
<i>Thren.</i>	<i>Threnoi</i>	<i>Dirges</i>
<hr/>		
Plato		
<i>[Alc. maj.]</i>	<i>Alcibiades major</i>	<i>Greater Alcibiades</i>
<i>Apol.</i>	<i>Apologia</i>	<i>Apology of Socrates</i>
<i>[Ax.]</i>	<i>Axiochus</i>	
<i>Charm.</i>	<i>Charmides</i>	
<i>Crat.</i>	<i>Cratylus</i>	
<i>[Def.]</i>	<i>Definitiones</i>	<i>Definitions</i>
<i>Ep.</i>	<i>Epistulae</i>	<i>Letters</i>
<i>[Epin.]</i>	<i>Epinomis</i>	
<i>Euthyd.</i>	<i>Euthydemus</i>	
<i>Euthyphr.</i>	<i>Euthyphro</i>	
<i>Gorg.</i>	<i>Gorgias</i>	
<i>Hipparch.</i>	<i>Hipparchus</i>	
<i>Hipp. maj.</i>	<i>Hippias major</i>	<i>Greater Hippias</i>
<i>Hipp. min.</i>	<i>Hippias minor</i>	<i>Lesser Hippias</i>
<i>Lach.</i>	<i>Laches</i>	
<i>Leg.</i>	<i>Leges</i>	<i>Laws</i>
<i>Menex.</i>	<i>Menexenus</i>	
<i>[Min.]</i>	<i>Minos</i>	
<i>Phaed.</i>	<i>Phaedo</i>	
<i>Phaedr.</i>	<i>Phaedrus</i>	
<i>Phileb.</i>	<i>Philebus</i>	
<i>Pol.</i>	<i>Politicus</i>	<i>Statesman</i>
<i>Parm.</i>	<i>Parmenides</i>	
<i>Prot.</i>	<i>Protagoras</i>	
<i>Resp.</i>	<i>Respublica</i>	<i>Republic</i>
<i>Soph.</i>	<i>Sophista</i>	<i>Sophist</i>
<i>Symp.</i>	<i>Symposium</i>	
<i>Theaet.</i>	<i>Theaetetus</i>	
<i>Tim.</i>	<i>Timaeus</i>	
<hr/>		
Plautus		
<i>Amph.</i>	<i>Amphitruo</i>	
<i>Asin.</i>	<i>Asinaria</i>	
<i>Aul.</i>	<i>Aulularia</i>	
<i>Bacch.</i>	<i>Bacchides</i>	
<i>Capt.</i>	<i>Captivi</i>	
<i>Cas.</i>	<i>Casina</i>	
<i>Cist.</i>	<i>Cistellaria</i>	
<i>Curc.</i>	<i>Curculio</i>	
<i>Epid.</i>	<i>Epidicus</i>	
<i>Men.</i>	<i>Menaechmi</i>	
<i>Mil. glor.</i>	<i>Miles gloriosus</i>	
<i>Most.</i>	<i>Mostellaria</i>	
<i>Pers.</i>	<i>Persae</i>	

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
<i>Poen.</i>	<i>Poenulus</i>	
<i>Pseud.</i>	<i>Pseudolus</i>	
<i>Rud.</i>	<i>Rudens</i>	
<i>Stic.</i>	<i>Sticus</i>	
<i>Trin.</i>	<i>Trinummus</i>	
<i>Truc.</i>	<i>Truculentus</i>	
<i>Vid.</i>	<i>Vidularia</i>	
<hr/>		
Pliny the Elder		
<i>Nat.</i>	<i>Naturalis historia</i>	<i>Natural History</i>
<hr/>		
Pliny the Younger		
<i>Ep.</i>	<i>Epistulae</i>	
<i>Ep. Tra.</i>	<i>Epistulae ad Trajanum</i>	
<i>Pan.</i>	<i>Panegyricus</i>	
<hr/>		
Plotinus		
<i>Enn.</i>	<i>Enneades</i>	
<hr/>		
Plutarch		
<i>Adol. poet. aud.</i>	<i>Quomodo adolescens poetas audire debeat</i>	
<i>Adul. am.</i>	<i>De adulate et amico</i>	
<i>Adul. amic.</i>	<i>Quomodo adulator ab amico internoscatur</i>	
<i>Aem.</i>	<i>Aemilius Paullus</i>	
<i>Ag. Cleom.</i>	<i>Agis et Cleomenes</i>	
<i>Ages.</i>	<i>Agesilaus</i>	
<i>Alc.</i>	<i>Alcibiades</i>	
<i>Alex.</i>	<i>Alexander</i>	
<i>Alex. fort.</i>	<i>De Alexandri magni fortuna aut virtute</i>	
<i>Am. prol.</i>	<i>De amore prolis</i>	
<i>Amat.</i>	<i>Amatorius</i>	
<i>[Amat. narr.]</i>	<i>Amatoriae narrationes</i>	
<i>Amic. mult.</i>	<i>De amicorum multitudine</i>	
<i>[An ignis]</i>	<i>Aquae an ignis utilior</i>	
<i>An seni</i>	<i>An seni respublica gerenda sit</i>	
<i>An virt. doc.</i>	<i>An virtus doceri possit</i>	
<i>An vit.</i>	<i>An vitiositas ad infelicitatem sufficiat</i>	
<i>An. corp.</i>	<i>Animine an corporis affectiones sint peiores</i>	
<i>An. procr.</i>	<i>De animae procreatione in Timaeo</i>	
<i>An. procr. epit.</i>	<i>Epitome libri de procreatione in Timaeo</i>	
<i>Ant.</i>	<i>Antonius</i>	
<i>[Apoph. lac.]</i>	<i>Apophthegmata laconica</i>	
<i>Arat.</i>	<i>Aratus</i>	
<i>Arist.</i>	<i>Aristides</i>	
<i>Art.</i>	<i>Artaxerxes</i>	
<i>Brut.</i>	<i>Brutus</i>	
<i>Brut. an.</i>	<i>Bruta animalia ratione uti</i>	
<i>Caes.</i>	<i>Caesar</i>	
<i>Cam.</i>	<i>Camillus</i>	
<i>Cat. Maj.</i>	<i>Cato Major</i>	<i>Cato the Elder</i>
<i>Cat. Min.</i>	<i>Cato Minor</i>	<i>Cato the Younger</i>
<i>Cic.</i>	<i>Cicero</i>	
<i>Cim.</i>	<i>Cimon</i>	
<i>Cleom.</i>	<i>Cleomenes</i>	
<i>Cohib. ira</i>	<i>De cohibenda ira</i>	
<i>Adv. Col.</i>	<i>Adversus Colotem</i>	
<i>Comm. not.</i>	<i>De communibus notitiis contra stoicos</i>	
<i>Comp. Aem. Tim.</i>	<i>Comparatio Aemilii Paulli et Timoleontis</i>	
<i>Comp. Ag. Cleom. cum Ti. Gracch.</i>	<i>Comparatio Agidis et Cleomenis cum Tiberio et Gaio Graccho</i>	
<i>Comp. Ages. Pomp.</i>	<i>Comparatio Agesilai et Pompeii</i>	
<i>Comp. Alc. Cor.</i>	<i>Comparatio Alcibiadis et Marcii Coriolani</i>	
<i>Comp. Arist. Cat.</i>	<i>Comparatio Aristidis et Catonis</i>	
<i>Comp. Arist. Men. compend.</i>	<i>Comparationis Aristophanis et Menandri compendium</i>	
<i>Comp. Cim. Luc.</i>	<i>Comparatio Cimonis et Luculli</i>	
<i>Comp. Dem. Cic.</i>	<i>Comparatio Demosthenis et Ciceronis</i>	
<i>Comp. Demetr. Ant.</i>	<i>Comparatio Demetrii et Antonii</i>	
<i>Comp. Dion. Brut.</i>	<i>Comparatio Dionis et Bruti</i>	
<i>Comp. Eum. Sert.</i>	<i>Comparatio Eumenis et Sertorii</i>	
<i>Comp. Lyc. Num.</i>	<i>Comparatio Lycurgi et Numae</i>	
<i>Comp. Lys. Sull.</i>	<i>Comparatio Lysandri et Sullae</i>	
<i>Comp. Nic. Crass.</i>	<i>Comparatio Niciae et Crassi</i>	
<i>Comp. Pel. Marc.</i>	<i>Comparatio Pelopidae et Marcelli</i>	

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
<i>Comp. Per. Fab.</i>	<i>Comparatio Periclis et Fabii Maximi</i>	
<i>Comp. Phil. Flam.</i>	<i>Comparatio Philopoemenis et Titi Flamini</i>	
<i>Comp. Sol. Publ.</i>	<i>Comparatio Solonis et Publicolae</i>	
<i>Comp. Thes. Rom.</i>	<i>Comparatio Thesei et Romuli</i>	
<i>Conj. praec.</i>	<i>Conjugalia Praecepta</i>	
[<i>Cons. Apoll.</i>]	<i>Consolatio ad Apollonium</i>	
<i>Cons. ux.</i>	<i>Consolatio ad uxorem</i>	
<i>Cor.</i>	<i>Marcus Coriolanus</i>	
<i>Crass.</i>	<i>Crassus</i>	
<i>Cupid. divit.</i>	<i>De cupiditate divitiarum</i>	
<i>Curios.</i>	<i>De curiositate</i>	
<i>De esu</i>	<i>De esu carnium</i>	
<i>De laude</i>	<i>De laude ipsius</i>	
<i>Def. orac.</i>	<i>De defectu oraculorum</i>	
<i>Dem.</i>	<i>Demosthenes</i>	
<i>Demetr.</i>	<i>Demetrius</i>	
<i>Dion.</i>	<i>Dion</i>	
<i>E Delph.</i>	<i>De E apud Delphos</i>	
<i>Eum.</i>	<i>Eumenes</i>	
<i>Exil.</i>	<i>De exilio</i>	
<i>Fab.</i>	<i>Fabius Maximus</i>	
<i>Fac.</i>	<i>De facie in orbe lunae</i>	
<i>Flam.</i>	<i>Titus Flamininus</i>	
<i>Fort.</i>	<i>De fortuna</i>	
<i>Fort. Rom.</i>	<i>De fortuna Romanorum</i>	
<i>Frat. amor.</i>	<i>De fraterno amore</i>	
<i>Galb.</i>	<i>Galba</i>	
<i>Garr.</i>	<i>De garrulitate</i>	
<i>Gen. Socr.</i>	<i>De genio Socratis</i>	
<i>Glor. Ath.</i>	<i>De gloria Atheniensium</i>	
<i>Her. mal.</i>	<i>De Herodoti malignitate</i>	
<i>Inim. util.</i>	<i>De capienda ex inimicis utilitate</i>	
<i>Inv. od.</i>	<i>De invidia et odio</i>	
<i>Is. Os.</i>	<i>De Iside et Osiride</i>	
<i>Lat. viv.</i>	<i>De latenter vivendo</i>	
<i>Lib. aegr.</i>	<i>De libidine et aegritudine</i>	
[<i>Lib. ed.</i>]	<i>De liberis educandis</i>	
<i>Luc.</i>	<i>Lucullus</i>	
<i>Lyc.</i>	<i>Lycurgus</i>	
<i>Lys.</i>	<i>Lysander</i>	
<i>Mar.</i>	<i>Marius</i>	
<i>Marc.</i>	<i>Marcellus</i>	
<i>Max. princ.</i>	<i>Maxime cum principibus philosophiam esse disserendum</i>	
<i>Mor.</i>	<i>Moralia</i>	
<i>Mulier. virt.</i>	<i>Mulierum virtutes</i>	
[<i>Mus.</i>]	<i>De musica</i>	
<i>Nic.</i>	<i>Nicias</i>	
<i>Num.</i>	<i>Numa</i>	
<i>Oth.</i>	<i>Otho</i>	
<i>Parsne an fac.</i>	<i>Parsne an facultas animi sit vita passiva</i>	
<i>Pel.</i>	<i>Pelopidas</i>	
<i>Per.</i>	<i>Pericles</i>	
<i>Phil.</i>	<i>Philopoemen</i>	
<i>Phoc.</i>	<i>Phocion</i>	
[<i>Plac. philos.</i>]	<i>De placita philosophorum</i>	
<i>Pomp.</i>	<i>Pompeius</i>	
<i>Praec. ger. rei publ.</i>	<i>Praecepta gerendae rei publicae</i>	
<i>Prim. frig.</i>	<i>De primo frigido</i>	
<i>Princ. iner.</i>	<i>Ad principem ineruditum</i>	
<i>Publ.</i>	<i>Publicola</i>	
<i>Pyrrh.</i>	<i>Pyrrhus</i>	
<i>Pyth. orac.</i>	<i>De Pythiae oraculis</i>	
<i>Quaest. conv.</i>	<i>Quaestionum convivialium libri IX</i>	
<i>Quaest. nat.</i>	<i>Quaestiones naturales (Aetia physica)</i>	
<i>Quaest. plat.</i>	<i>Quaestiones platonicae</i>	
<i>Quaest. rom.</i>	<i>Quaestiones romanae et graecae (Aetia romana et graeca)</i>	
<i>Rect. rat. aud.</i>	<i>De recta ratione audiendi</i>	
[<i>Reg. imp. apophth.</i>]	<i>Regum et imperatorum apophthegmata</i>	
<i>Rom.</i>	<i>Romulus</i>	
<i>Sept. sap. conv.</i>	<i>Septem sapientium convivium</i>	
<i>Sera</i>	<i>De sera numinis vindicta</i>	
<i>Sert.</i>	<i>Sertorius</i>	
<i>Sol.</i>	<i>Solon</i>	

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
<i>Soll. an.</i>	<i>De sollertia animalium</i>	
<i>Stoic. abs.</i>	<i>Stoicos absurdiora poetis dicere</i>	
<i>Stoic. rep.</i>	<i>De Stoicorum repugnantiis</i>	
<i>Suav. viv.</i>	<i>Non posse suaviter vivi secundum Epicurum</i>	
<i>Sull.</i>	<i>Sulla</i>	
<i>Superst.</i>	<i>De superstitione</i>	
<i>Them.</i>	<i>Themistocles</i>	
<i>Thes.</i>	<i>Theseus</i>	
<i>Ti. C. Gracch.</i>	<i>Tiberius et Caius Gracchus</i>	
<i>Tim.</i>	<i>Timoleon</i>	
<i>Tranq. an.</i>	<i>De tranquillitate animi</i>	
<i>Trib. r. p. gen.</i>	<i>De tribus rei publicae generibus</i>	
<i>Tu. san.</i>	<i>De tuenda sanitate praecepta</i>	
<i>Un. rep. dom.</i>	<i>De unius in republica dominatione</i>	
<i>Virt. mor.</i>	<i>De virtute morali</i>	
<i>Virt. prof.</i>	<i>Quomodo quis suos in virtute sentiat profectus</i>	
<i>Virt. vit.</i>	<i>De virtute et vitio</i>	
<i>Vit. aere al.</i>	<i>De vitando aere alieno</i>	
<i>[Vit. poes. Hom.]</i>	<i>De vita et poesi Homeri</i>	
<i>Vit. pud.</i>	<i>De vitioso pudore</i>	
<i>[Vit. X orat.]</i>	<i>Vitae decem oratorum</i>	
<hr/>		
Pollux		
<i>Onom.</i>	<i>Onomasticon</i>	
<hr/>		
Porphyry		
<i>Abst.</i>	<i>De abstinentia</i>	
<i>Agalm.</i>	<i>Peri agalmatōn</i>	
<i>Aneb.</i>	<i>Epistula ad Anebonem</i>	
<i>Antr. nymph.</i>	<i>De antro nympharum</i>	
<i>Christ.</i>	<i>Contra Christianos</i>	
<i>Chron.</i>	<i>Chronica</i>	
<i>Comm. harm.</i>	<i>Eis ta harmonika Ptolemaiou hypomnēma</i>	
<i>Comm. Tim.</i>	<i>In Platonis Timaeum commentaria</i>	
<i>Exp. Cat.</i>	<i>In Aristotelis Categorias expositio per interrogationem et responsonem</i>	
<i>Isag.</i>	<i>Isagoge sive quinque voces</i>	
<i>Marc.</i>	<i>Ad Marcellam</i>	
<i>Philos. orac.</i>	<i>De philosophia ex oraculis</i>	
<i>Quaest. hom.</i>	<i>Quaestiones homericae</i>	
<i>Quaest. hom. Odd.</i>	<i>Quaestionum homericae ad Odysseam pertinentium reliquiae</i>	
<i>Sent.</i>	<i>Sententiae ad intelligibilia ducentes</i>	
<i>Vit. Plot.</i>	<i>Vita Plotini</i>	
<i>Vit. Pyth.</i>	<i>Vita Pythagorae</i>	
<hr/>		
Ptolemy (the Gnostic)		
<i>Flor.</i>	<i>Epistula ad Floram</i>	<i>Letter to Flora</i>
<hr/>		
Quintilian		
<i>Decl.</i>	<i>Declamationes</i>	
<i>Inst.</i>	<i>Institutio oratoria</i>	
<hr/>		
Res gest. divi Aug.		
	<i>Res gestae divi Augusti</i>	
<hr/>		
Rhet. Her.		
	<i>Rhetorica ad Herennium</i>	
<hr/>		
Rufinus		
<i>Adam. Haer.</i>	<i>Adamantii libri Contra haereticos</i>	
<i>Anast.</i>	<i>Apologia ad Anastasium papam</i>	
<i>Apol. Hier.</i>	<i>Apologia adversus Hieronymum</i>	
<i>Apol. Orig.</i>	<i>Eusebii et Pamphyli Apologia Origenis</i>	
<i>Basil. hom.</i>	<i>Homiliae S. Basilii</i>	
<i>Ben. patr.</i>	<i>De benedictionibus patriarcharum</i>	
<i>Clem. Recogn.</i>	<i>Clementis quae feruntur Recognitiones</i>	
<i>Greg. Orat.</i>	<i>Gregorii Orationes</i>	
<i>Hist.</i>	<i>Eusebii Historia ecclesiastica a Rufino translata et continuata</i>	
<i>Hist. mon.</i>	<i>Historia monachorum in Aegypto</i>	
<i>Orig. Comm. Cant.</i>	<i>Origenis Commentarius in Canticum</i>	
<i>Orig. Hom. Exod.</i>	<i>Origenis in Exodum homiliae</i>	

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
<i>Orig. Hom. Gen.</i>	<i>Origenis in Genesisism homiliae</i>	
<i>Orig. Hom. Jos.</i>	<i>Origenis Homiliae in librum Josua</i>	
<i>Orig. Hom. Judic.</i>	<i>Origenis in librum Judicum homiliae</i>	
<i>Orig. Hom. Lev.</i>	<i>Origenis Homiliae in Leviticum</i>	
<i>Orig. Hom. Num.</i>	<i>Origenis in Numeros homiliae</i>	
<i>Orig. Princ.</i>	<i>Origenis Libri Peri archōn seu De principiis libri IV</i>	
<i>Orig. Hom. Ps.</i>	<i>Origenis Homiliae in Psalmos</i>	
<i>Orig. Comm. Rom.</i>	<i>Origenis Commentarius in epistulam ad Romanos</i>	
<i>Sent. Sext.</i>	<i>Sexti philosophi Sententiae a Rufino translatae</i>	
<i>Symb.</i>	<i>Commentarius in symbolum apostolorum</i>	
<hr/>		
Sallust		
<i>Bell. Cat.</i>	<i>Bellum catalinae</i>	
<i>Bell. Jug.</i>	<i>Bellum jugurthinum</i>	
<i>Hist.</i>	<i>Historiae</i>	
<i>Rep.</i>	<i>Epistulae ad Caesarem senem de re publica</i>	
<hr/>		
Seneca		
<i>Ag.</i>	<i>Agamemnon</i>	
<i>Apol.</i>	<i>Apolocytosis</i>	
<i>Ben.</i>	<i>De beneficiis</i>	
<i>Clem.</i>	<i>De clementia</i>	
<i>Dial.</i>	<i>Dialogi</i>	
<i>Ep.</i>	<i>Epistulae morales</i>	
<i>Helv.</i>	<i>Ad Helviam</i>	
<i>Herc. fur.</i>	<i>Hercules furens</i>	
<i>Herc. Ot.</i>	<i>Hercules Otaeus</i>	
<i>Ira</i>	<i>De ira</i>	
<i>Lucil.</i>	<i>Ad Lucilium</i>	
<i>Marc.</i>	<i>Ad Marciam de consolatione</i>	
<i>Med.</i>	<i>Medea</i>	
<i>Nat.</i>	<i>Naturales quaestiones</i>	
<i>Phaed.</i>	<i>Phaedra</i>	
<i>Phoen.</i>	<i>Phoenissae</i>	
<i>Polyb.</i>	<i>Ad Polybium de consolatione</i>	
<i>Thy.</i>	<i>Thyestes</i>	
<i>Tranq.</i>	<i>De tranquillitate animi</i>	
<i>Tro.</i>	<i>Troades</i>	
<i>Vit. beat.</i>	<i>De vita beata</i>	
<hr/>		
Sextus Empiricus		
<i>Math.</i>	<i>Adversus mathematicos</i>	<i>Against the Mathematicians</i>
<i>Pyr.</i>	<i>Pyrrhoniae hypotyposes</i>	<i>Outlines of Pyrrhonism</i>
<hr/>		
Sophocles		
<i>Aj.</i>	<i>Ajax</i>	
<i>Ant.</i>	<i>Antigone</i>	
<i>El.</i>	<i>Elektra</i>	
<i>Ichn.</i>	<i>Ichnetae</i>	
<i>Oed. col.</i>	<i>Oedipus coloneus</i>	
<i>Oed. tyr.</i>	<i>Oedipus tyrannus</i>	
<i>Phil.</i>	<i>Philoctetes</i>	
<i>Trach.</i>	<i>Trachiniai</i>	
<hr/>		
Stobaeus		
<i>Ecl.</i>	<i>Eclogae</i>	
<i>Flor.</i>	<i>Florilegium</i>	
<hr/>		
Strabo		
<i>Geogr.</i>	<i>Geographica</i>	<i>Geography</i>
<hr/>		
Suetonius		
<i>Aug.</i>	<i>Divus Augustus</i>	
<i>Cal.</i>	<i>Gaius Caligula</i>	
<i>Claud.</i>	<i>Divus Claudius</i>	
<i>Dom.</i>	<i>Domitianus</i>	
<i>Galb.</i>	<i>Galba</i>	
<i>Gramm.</i>	<i>De grammaticis</i>	
<i>Jul.</i>	<i>Divus Julius</i>	
<i>Nero</i>	<i>Nero</i>	
<i>Otho</i>	<i>Otho</i>	

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
Poet.	<i>De poetis</i>	
Rhet.	<i>De rhetoribus</i>	
Tib.	<i>Tiberius</i>	
Tit.	<i>Divus Titus</i>	
Vesp.	<i>Vespasianus</i>	
Vit.	<i>Vitellius</i>	
<hr/>		
Tacitus		
Agr.	<i>Agricola</i>	
Ann.	<i>Annales</i>	
Dial.	<i>Dialogus de oratoribus</i>	
Germ.	<i>Germania</i>	
Hist.	<i>Historiae</i>	
<hr/>		
Terence		
Ad.	<i>Adelphi</i>	
Andr.	<i>Andria</i>	
Eun.	<i>Eumuchus</i>	
Haut.	<i>Hauton timorumenos</i>	
Hec.	<i>Hecyra</i>	
Phorm.	<i>Phormio</i>	
<hr/>		
Tertullian		
An.	<i>De anima</i>	<i>The Soul</i>
Apol.	<i>Apologeticus</i>	<i>Apology</i>
Bapt.	<i>De baptismo</i>	<i>Baptism</i>
Carn. Chr.	<i>De carne Christi</i>	<i>The Flesh of Christ</i>
Cor.	<i>De corona militis</i>	<i>The Crown</i>
Cult. fem.	<i>De cultu feminarum</i>	<i>The Apparel of Women</i>
Exh. cast.	<i>De exhortatione castitatis</i>	<i>Exhortation to Chastity</i>
Fug.	<i>De fuga in persecutione</i>	<i>Flight in Persecution</i>
Herm.	<i>Adversus Hermogenem</i>	<i>Against Hermogenes</i>
Idol.	<i>De idololatria</i>	<i>Idolatry</i>
Jejun.	<i>De jejuni adversus psychicos</i>	<i>On Fasting, against the Psychics</i>
Adv. Jud.	<i>Adversus Judaeos</i>	<i>Against the Jews</i>
Marc.	<i>Adversus Marcionem</i>	<i>Against Marcion</i>
Mart.	<i>Ad martyras</i>	<i>To the Martyrs</i>
Mon.	<i>De monogamia</i>	<i>Monogamy</i>
Nat.	<i>Ad nationes</i>	<i>To the Heathen</i>
Or.	<i>De oratione</i>	<i>Prayer</i>
Paen.	<i>De paenitentia</i>	<i>Repentance</i>
Pall.	<i>De pallio</i>	<i>The Pallium</i>
Pat.	<i>De patientia</i>	<i>Patience</i>
Praescr.	<i>De praescriptione haereticorum</i>	<i>Prescription against Heretics</i>
Prax.	<i>Adversus Praxean</i>	<i>Against Praxeas</i>
Pud.	<i>De pudicitia</i>	<i>Modesty</i>
Res.	<i>De resurrectione carnis</i>	<i>The Resurrection of the Flesh</i>
Scap.	<i>Ad Scapulam</i>	<i>To Scapula</i>
Scorp.	<i>Scorpiace</i>	<i>Antidote for the Scorpion's Sting</i>
Spect.	<i>De spectaculis</i>	<i>The Shows</i>
Test.	<i>De testimonio animae</i>	<i>The Soul's Testimony</i>
Ux.	<i>Ad uxorem</i>	<i>To His Wife</i>
Val.	<i>Adversus Valentinianos</i>	<i>Against the Valentinians</i>
Virg.	<i>De virginibus velandis</i>	<i>The Veiling of Virgins</i>
<hr/>		
Theocritus		
Id.		<i>Idylls</i>
<hr/>		
Theodoret		
Car.	<i>De caritate</i>	
Hist. eccl.	<i>Historia ecclesiastica</i>	<i>Ecclesiastical History</i>
Phil. hist..	<i>Philotheos historia</i>	<i>History of the Monks of Syria</i>
<hr/>		
Theon of Alexandria		
Comm. Alm.	<i>Commentarium in Almagestum</i>	<i>Commentary on the Almagest</i>
<hr/>		
Theophilus		
Autol.	<i>Ad Autolyicum</i>	<i>To Autolyicus</i>
<hr/>		
Theophrastus		
Caus. plant.	<i>De causis plantarum</i>	
Char.	<i>Characteres</i>	
Hist. plant.	<i>Historia plantarum</i>	
Sens.	<i>De sensu</i>	
<hr/>		

Appendix H: Greek and Latin Works and Their Abbreviations

ABBREVIATIONS	LATIN (OR GREEK) TITLE	ENGLISH TITLE
Tyconius		
<i>Reg.</i>	<i>Liber regularum</i>	
<hr/>		
Varro		
<i>Rust.</i>	<i>De re rustica</i>	
<hr/>		
Virgil		
<i>Aen.</i>	<i>Aeneid</i>	
<i>Ecl.</i>	<i>Eclogae</i>	
<i>Georg.</i>	<i>Georgica</i>	
<hr/>		
Xenophon		
<i>Ages.</i>	<i>Agesilaus</i>	
<i>Anab.</i>	<i>Anabasis</i>	
<i>Apol.</i>	<i>Apologia Socratis</i>	
<i>[Ath.]</i>	<i>Respublica atheniensium</i>	
<i>Cyn.</i>	<i>Cynegeticus</i>	
<i>Cyr.</i>	<i>Cyropaedia</i>	
<i>Eq.</i>	<i>De equitande ratione</i>	
<i>Eq. mag.</i>	<i>De equitum magistro</i>	
<i>Hell.</i>	<i>Hellenica</i>	
<i>Hier.</i>	<i>Hiero</i>	
<i>Lac.</i>	<i>Respublica Lacedaemoniorum</i>	
<i>Mem.</i>	<i>Memorabilia</i>	
<i>Oec.</i>	<i>Oeconomicus</i>	
<i>Symp.</i>	<i>Symposium</i>	
<hr/>		